



T.C.
AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI
AB EĞİTİM VE GENÇLİK PROGRAMLARI MERKEZİ BAŞKANLIĞI
TÜRK ULUSAL AJANSI



Youthpass

Öğrenmenin Tadına Varın



Youthpass Kılavuzu

T.C.
AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI
AB EĞİTİM VE GENÇLİK PROGRAMLARI MERKEZİ BAŞKANLIĞI
TÜRK ULUSAL AJANSI

Mevlana Bulvarı No: 181, 06520 Balgat - ANKARA
Tel: 0312 409 60 00 - Faks: 0312 409 60 09
www.ua.gov.tr - bilgi@ua.gov.tr

 facebook.com/ulusalajans

 twitter.com/ulusalajans



Bu yayını Avrupa Komisyonu'ndan sağlanan mâli katkıyla hazırlanmıştır. Ancak burada yer alan görüşlerden Avrupa Komisyonu sorumlu tutulamaz.



Youthpass Kılavuzu

T.C
AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI
AB EĞİTİM ve GENÇLİK PROGRAMLARI MERKEZİ BAŞKANLIĞI
TÜRK ULUSAL AJANSI

Bu eserin bütün hakları mahfuzdur.Yazılar ve görsel malzemeler, kaynak gösterilmek suretiyle kullanılabilir. Herhangi bir surette çoğaltılamaz. Bu kitap Avrupa Komisyonunun mâli desteği ile yayınlanmıştır. Kitaptaki yorumlar ve görüşler yazarlarına ait olup Avrupa Komisyonunun ve Merkez Başkanlığının sorumluluğunda değildir.

ISBN 978-605-5268-03-9

1000 adet basılmıştır.

©2012 , AB Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı

Adres
Mevlana Bulvarı, No:181, 06520 Balgat - ANKARA
Telefon: +90 (312) 409 60 00
Faks: +90 (312) 409 6009
www.ua.gov.tr - bilgi@ua.gov.tr
facebook.com/ulusalajans - twitter.com/ulusalajans

Baskı
İşkur Matbaacılık Ltd. Şti.
Ağaç İşleri Sanayi Sitesi 607. Sokak No: 5
İvedik Organize / Ankara

İçindekiler

Önsöz

Giriş: Youthpass Burada

Bölüm A. Kavram olarak Youthpass

- A1** Youthpass nedir?
- A2** Yaygın eğitim ve öğrenimle ilgilenmek
- A3** Gençlik alanındaki öğrenmenin tanınmasıyla ilgili Otostopçu rehberi
- A4** Hayatboyu Öğrenmenin anahtarları elinizde
- A5** Youthpass – bir katılım sertifikasından daha fazlası

Bölüm B. Soru ve Cevaplar

- B1** Öğrenme nasıl desteklenir?
- B2** Uygulamada Youthpass – Eylem 1 – Gençlik Değişimleri
- B3** Uygulamada Youthpass – Eylem 2 – Avrupa Gönüllü Hizmeti
- B4** Uygulamada Youthpass – Eylem 4.3 – Eğitim Kursları
- B5** Uygulamada Youthpass – Eylem 1.2 – Gençlik Girişimlerinde Youthpass

Bölüm C. Ekler

Editör bilgisi

Katkıda bulunanlara dair notlar

Önsöz

Youthpass, Gençlik Programı (YIA) kapsamındaki yaygın öğrenimin tanınması ve belgelendirilmesini geliştirmek amacıyla geliştirilmiştir. Bunu uygulama kararı, katılımcı ve organizatörlerin projelere katılımlarını onaylamak ve programın öğrenim çıktılarını yansıtmaya ihtiyacına dayalıydı.

TÜM genç bireylere, (onların sosyal, eğitimsel veya kültürel arka planlarına bakılmaksızın) açık olan Gençlik Programı (YIA) yüzbinlerce genç insana dahil olma ve farklılıklara saygı göstermeyi somut biçimde keşfetme ve denemeye dair eşsiz bir fırsat sunuyor.

Yeni beceri ve yeterlilikleri yaygın ve gayri resmî öğrenim ortamlarında geliştirmeye yönelik bir fırsattır. Fazladan bir öğrenme kaynağı sunan Program faaliyetleri özellikle daha az fırsata sahip gençlere yöneliktir.

Youthpass, Avrupa Birliği'nde ilk defa gençlerin Gençlik Programına (YIA) aktif katılımdan edindiklerini doğru biçimde tanıyan bir araç sunmaktadır.

'Avrupa Gençliğine yeni bir ivme' şeklinde ifade edilen Beyaz Kitapta gençlik çalışmalarının yenilikçi etkisi daha fazla tanıma ve örgün eğitim ve öğretimle daha fazla tamamlayıcılık gerektiren Hayatboyu Öğrenme tedbirlerinin genel paketinin bir parçası olarak daha önceden tanımlanmıştı.

Mayıs 2006'da Avrupa Birliği Gençlik Bakanları, Gençlik Programının (YIA) yeterlilik kazanımına yönelik önemli katkıda bulunduğunu vurguladılar.

Örneğin gençlik değişim programları, gerek ana dil gerekse yabancı dilde iletişim becerisini arttırmaktadır. Gençlik alanındaki aktivitelere katılım genellikle sosyal, kültürlerarası ve vatandaşlıkla ilgili yeterlilikleri desteklemektedir. Bu nedenle, Youthpass dokümanının geliştirilmesinin Avrupa Parlamentosu ve Konseyi tarafından Aralık 2006'da benimsenmiş olan Hayatboyu Öğrenmenin Anahtar yeterliliklerine dayalı olması son derece doğaldır.

Youthpass gençleri Programa katılımları sırasında edindikleri deneyimlerden en büyük yararı sağlamaları için destekler. Gelecek aylarda ise Gençlik Değişimi, Gönüllü Hizmeti veya Eğitim Kursuna katılan her katılımcı bir Youthpass alma fırsatını kazanacaktır. Programın diğer Eylemleri de yakında bu kapsama dahil edilecektir.

Bu nedenle, bugün Youthpass ile ilgili bu kılavuzu sunabilmek bizim için büyük bir zevktir. Bu kılavuz, gençlerle çalışan ve Youthpass düzenlemekten sorumlu herkes için hem bir yardımcı kaynak hem de sosyal içerme ve istihdam edilebilirliği geliştirmek amacıyla, yaygın öğrenimin daha iyi tanınmasını sağlamanın önemini anlamak için gerekli bir altyapı olması açısından önemli işleve sahiptir.

Sizi, Programımızdan öğrenilebilecek ve tecrübe edilebilecekleri ve bunları gençler için ne kadar görünür ve faydalı hale getirmeyi arzuladığımızı keşfetmenize davet ediyorum.

İyi okumalar!

Pierre Mairesse

*Gençlik, Spor ve Vatandaşlarla İlişkiler Müdürü
Eğitim ve Kültür Genel Müdürlüğü
Avrupa Komisyonu*

Giriş

Youthpass burada!

✦ Rita Bergstein ve Mark Taylor

Şu anda okuduğunuz şeyler çok sayıda insanın Youthpass uygulaması için hazırlanmak için giriştiği iki yıllık çalışma ve işbirliğinin sonucudur. Test aşamaları Avrupa'nın onüç ülkesinde, gençlik çalışanları, eğitmenler, gençlik kuruluşları temsilcileri, ulusal otoriteler, işverenler ve diğer sosyal ortaklar ile birlikte yüzlerce genci dahil edecek biçimde uygulandı.

Bu yayın size şu konularda yardımcı olacaktır:

- > Youthpass'ın gelişiminin arka planını anlamak
- > Öğrenme hakkında düşünme ve diğerlerinin öğrenimlerini kontrol etmelerine yardımcı olmak
- > Youthpass'ı Gençlik Programı (YIA) kapsamındaki farklı faaliyetler için kullanmak
- > İnternette bulunan teknik araçları kullanarak Youthpass sertifikalarını düzenlemek
- > Politik kapsam, teori ve pratikte kazanım gibi arka plan konularını keşfetmek için kendinizi yönlendirmek.

Herkes bu yayını kendi ihtiyaç duyduğu bölüm açısından kullanmaya başlayacaktır. Youthpass'ın arka planına bakan ve temel fikir ve kavramların çerçevesini belirleyen A Bölümü "önemsenmesi gerekenler" bölümü olarak tanımlanabilir. B Bölümü Youthpass'ın nasıl kullanılacağı üzerinde durarak onu uygulamaya koymak için neye ihtiyaç duyulduğunu tanımlayan "işe girişme" bölümünün oluşturmaktadır.

Böylece:



Bütün bunları gerçeğe dönüştürmede yardımcı olan herkese çok teşekkürler!



A1

Youthpass nedir?

♦ Rita Bergstein ve Mark Taylor

Youthpass, Gençlik Programındaki katılımcıların ne yaptıklarını ve öğrendiklerini tanımlamalarının yeni bir yoludur. (Şimdiye kadar bunu bir belgeyle standardize edebilenler yalnızca Avrupa Gönüllü Hizmeti katılımcılarıydı). Gençlik Değişimleri, Gençlik Girişimleri, AGH ve Eğitim Kursları ile başlayarak her katılımcı kendi Youthpass belgesini alma fırsatını kazanacak ve diğer Eylemler de zaman geçtikçe bunlara eklenecektir.

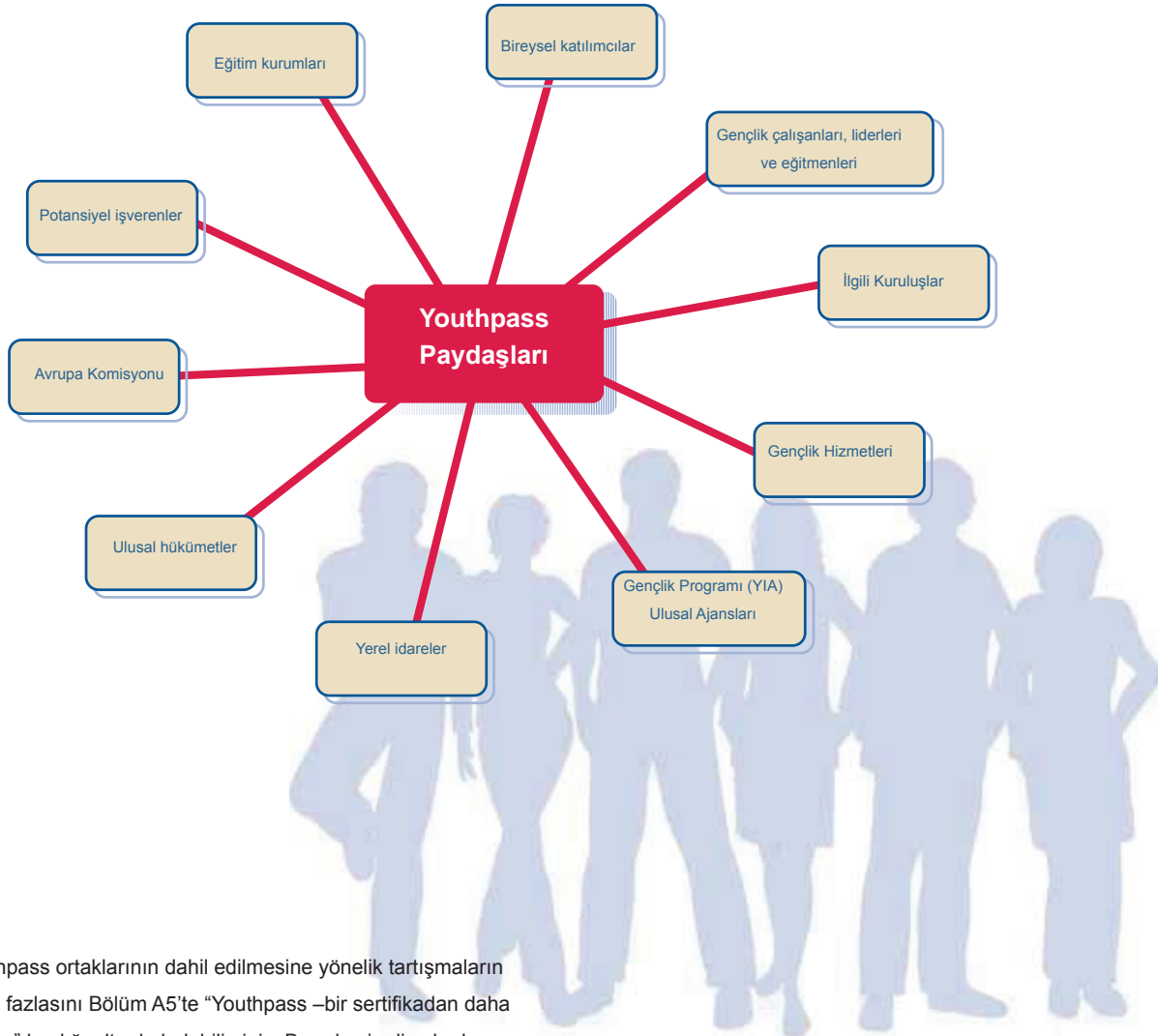
Bu yayında Youthpass sertifikasının nasıl kullanılacağını ve sunulan fırsatlardan en büyük faydayı elde etmek için atılması gereken adımlara daha detaylı biçimde gireceğiz; Burada temel hususlara dair yalnızca bir taslak vermek istiyoruz. Bu aynı zamanda, Youthpass'ın NE OLMADIĞIYLA ilgili bütün yanlış anlamaları da ortadan kaldıracak.

Youthpass NEDİR? 	Youthpass NE DEĞİLDİR? 
Belli bir faaliyetin organizatörleri tarafından katılımın gerçekleştiğine dair bir onaydır.	Sahibine birtakım haklar veren birşey değildir.
Faaliyetle ilgili bir tanımdır (bu şu anda Değişim, Gönüllü Hizmeti, Gençlik girişimleri veya Eğitim Kursunu kapsamakta; diğer Eylemlerle ilgili süreç daha sonra başlatılacaktır)	Yeterliliklerin resmî bir tanınması değildir.
- Gerçekleştirilen faaliyetler ile - öğrenme çıktılarının bireysel bir tanımlamasıdır.	Herhangi bir örgün yeterliliğin yerine geçen bir şey değildir.
Gençlik Programı (YIA) faaliyetlerine katılan bireylere verilen bir belgedir.	(2006'da sona eren) GENÇLİK programı kapsamında gerçekleştirilen faaliyetlerden doğan öğrenme çıktılarını göstermek için uygun değildir.
Hayatboyu Öğrenmenin Anahtar yeterliklerini uygulamaya koyan bir araçtır.	
Yaygın eğitim ve öğretimin prensiplerine dayalıdır.	
Avrupa Komisyonu'nun Gençlik Programı (YIA) tarafından desteklenmektedir.	
Gençlik Programı (YIA) kapsamındaki öğrenmenin görünürlüğü artırmanın bir yoludur.	
Gençlik Programı (YIA) faaliyetlerinin gençlik dışındaki insanlar tarafından da anlaşılabilir şekilde açıklamasıdır.	

A1. Youthpass nedir?

Bunların neye dayandığını, katılımcıların kendilerini ve öğrendiklerini nasıl gördüklerini ve nasıl desteklenebileceklerini ve deneyimlerini nasıl kullanacaklarını daha sonraki bölümlerde göreceğiz.

Youthpass farkındalığını ve uygulamasını arttırmak büyük bir iştir ve bunun için potansiyel olarak aşağıdaki gibi birtakım kişi ve kuruluşların işbirliğine ve desteğine ihtiyaç duyacağız:



Youthpass ortaklarının dahil edilmesine yönelik tartışmaların daha fazlasını Bölüm A5'te "Youthpass –bir sertifikadan daha fazlası" başlığı altında bulabilirsiniz. Burada şimdiye kadar edinilen deneyimlerin tüm sektörlerden büyük ilgi ve motivasyon gördüğünü belirtmek yeterli olacaktır.

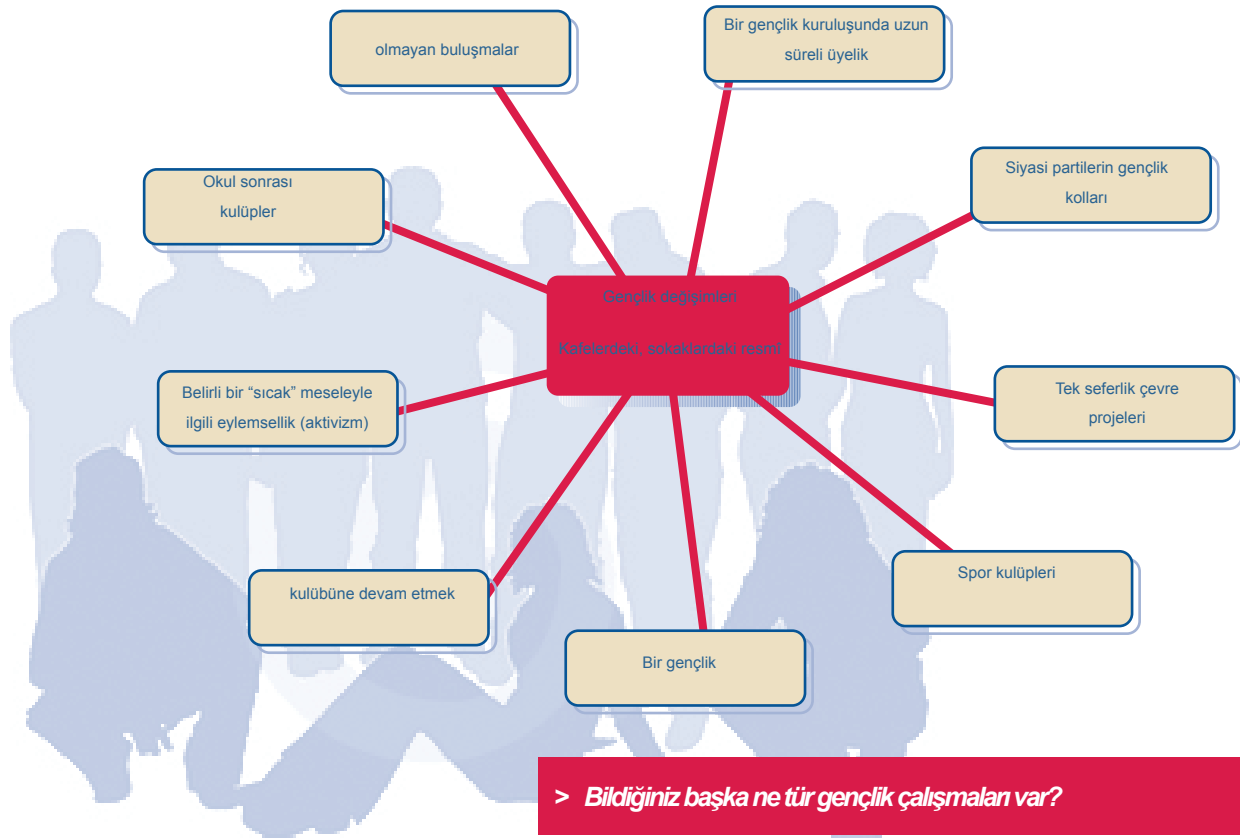
Yaygın eğitim ve öğrenimle ilgilenmek

Bu yayında ve Gençlik Programı (YIA) ile ilgili başka birçok yerde, öğrenmeye ve özellikle de yaygın eğitim ve öğrenmeye dair referanslar bulacaksınız. Neden? Amaç nedir? İşte bu bölüm bunun nedenlerine girerek neden tüm bu konularla ilgilenmemiz gerektiğini göstermeye çalışacaktır. Bakalım siz ne düşüneceksiniz!

Gençlik çalışmalarının eğitim ve öğrenimdeki yeri nedir?

Gençlik çalışmalarıyla ilgilenenler, uzun zamandır gençlerin bundan çok fazla şey elde ettiğini bilirler (ve bunlar büyük eğitim hedefleriyle ilgili değildir). Ancak şu da doğrudur ki “gençlik” alanı dışındakiler buna çok az öncelik vermekte, hiç bir zaman gençlerin ne kazandığını bilmemekte ve gençlik çalışmalarının

topluma yapacağı katkısı anlayamamaktadırlar. Gençlik çalışmalarının kendisinin aslında tek bir “kefeye” konması zordur: Eğer farklı ülkelerdeki durumlara bakarsanız, gençlik çalışmaları eğitim bakanlıkları, gençlik çalışmaları bakanlıkları veya turizm bakanlıkları tarafından bile desteklenebilmektedir. Uygulayıcılar ücretli ya da gönüllü olabilmekte ve bu işi ya deneyim yoluyla ya da örgün yeterlilik eğitim programı yoluyla öğrenmiş olabilmektedirler. Kimileri için, gençlik çalışmaları gençlerin topluma aktif olarak dahil edilmesini desteklemeye dayalı; diğerleri için ise öğrenme için açık bir alan niteliğindedir ve bazıları bunu sosyal denetimin bir şekli olarak görmektedir. Bu çok da şaşırtıcı değildir çünkü gençlik çalışmaları çok çeşitli bağlamlarda bulunabilir. İşte bazı örnekler:



A2. Yaygın eğitim ve öğrenimle ilgilenmek

Eğitim ve öğrenimle ilgili tartışmalar Sokrates dönemi kadar eskidir ve bu bizim imkân dahilinde girebileceğimiz tüm tanım, link ve görüşlerin kapsayacağından daha geniş bir konudur. Bu bölüm sonunda listelenmiş yayın ve siteler bu konulara daha derin biçimde girmenize yardımcı olacaktır. (Ve bu bölüm diğer dillere de tercüme edildiğinde, örneğin “Erziehung” ve “Bildung” gibi Almanca kavramların tartışmaların bağlamına uymasını izlemeye çalışırken, daha heyecan verici uğraşlar bulacağız).

Avrupa Gençlik Forumu gibi birçok ortamda net olmak adına:

Bir sistem olarak eğitim

ile

Bir süreç olarak öğrenme

Arasında ayırım yapmayı yararlı bulduk. Bu nedenle yaygın eğitim, yapılandırılmış bir öğrenme süreci ortaya koymak için kaynak, insan, hedef, araç ve metodları bir araya getiren örgün eğitimin dışında bir sistem olarak görülebilir.

Bu düşünceler doğal olarak farklı öğrenme türlerinin nasıl birbiriyle bağlantılı olduğu ve örgün (formal), yaygın (non-formal) ve sargın (informal) eğitimler arasında nasıl ayırım yapılması gerektiğiyle ilgili birçok soru ortaya atmaktadır. Olayı basitleştirmeksizin, mevcut uzlaşma (bölüm sonundaki “Belgelendirmeye giden Yollar” adlı referansa bakınız) şu şekilde görünmektedir:

- > *sargın öğrenme günlük yaşamda hemen her an gerçekleşmektedir (evde, sokakta, kafelerde, vb.) ancak bu planlı bir aktivite olmamaktadır;*
- > *yaygın öğrenme istemlidir, başkalarının yardımıyla yapılır ve planlıdır;*
- > *örgün öğrenme yapılandırılmıştır, dışarıdan düzenlenir ve birtakım sertifikasyonu içerir.*

Bugünlerde, sargın ve yaygın öğrenmeye gençlik çalışmalarında görülen eğitimsel yaklaşımlara çerçeve sunması açısından bakmaktayız. Herşey bu terimleri kullandığımız bağlama bağlıdır. Bir çoğu şimdilerde farklı öğrenim türlerini bir tür yelpaze halinde görmek istiyor.

Araştırmacı Helen Colley ve meslektaşları (bölüm sonundaki referanslara bakınız) bir eğitim faaliyetini salt örgün ya da salt sargın bulabilmenin neredeyse imkânsız olduğunu ortaya attılar; çoğu etkinlik her ikisinden gelen unsurların bir karışımını içerir.

Gençlik çalışmalarını burada nereye yerleştirmek gerektiğini hayal etmeye çalışırsak, bunu yaygın ve sargın unsurların bir karışımı olacak şekilde değerlendirmek mümkün olacaktır:

örgün (yaygın) sargın

> **Gençlik çalışması deneyiminizi nereye koymak istediniz?**

Eğer Hayatboyu Öğrenmenin ilkelerini takip edersek, o zaman gençlik çalışmaları örgün eğitime yönelik tamamlayıcı öğrenme fırsatları sunmakta ve bu çalışmaların hem ilgili bireyler hem de çalışma alanı açısından tanınmasına katkıda bulunmaktadır.

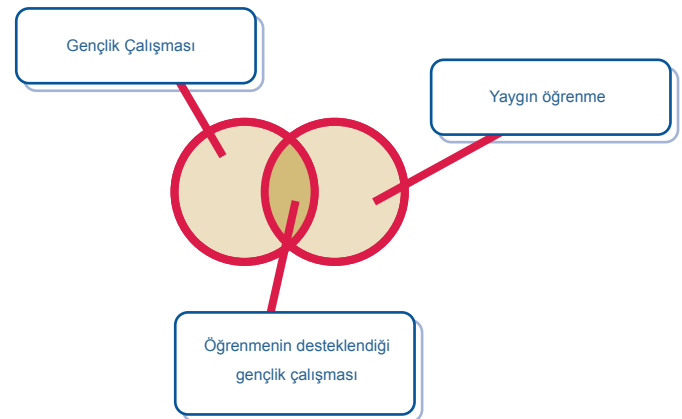
Yaygın öğrenmenin ve Avrupa’daki gelişmelerin tanınmasıyla ilgili daha fazla detay için şu iki bölüme bakınız:

A3: “Gençlik alanındaki öğrenimlerin tanınmasıyla ilgili Otostopçu rehberi”

A4: “Hayatboyu Öğrenmenin Anahtarları”

Öyleyse yaygın öğrenmeden ne elde ediyoruz?

Daha fazla yol almadan önce, gençlik çalışmalarının yaygın öğrenimle aynı şey ya da tam tersi olmadığı konusunda açık olmamız gerekir! Bu nedenle, her ikisini de birbirine geçmiş daireler halinde görmek daha ilginç olabilir:



A2. Yaygın eğitim ve öğrenimle ilgilenmek

Yaygın öğrenme bir fabrikada yapılan işbaşı eğitimi gibi birçok bağlamda gerçekleşmektedir. Ancak gençlik çalışmaları, yalnızca öğrenme ile ilgili değildir, aynı zamanda katılım sağlamak ya da salt birlikte olup eğlenmek için de yapılabilir. Gençlik çalışmalarında öğrenmeyi planlayabilir VE beklenmedik şekilde gerçekleşen şeylerin avantajlarından da yararlanma şansı buluruz – esnekliğimizi ve “burada ve şu an” ile olan doğrudan temasımızı kullanırız.

> **Sizce gençler gençlik çalışmasına katılmak yoluyla neler öğrenirler?**

Şu anda karşı karşıya kaldığımız büyük zorluklardan biri, gençlik çalışmasında şüpheye yer bırakmayacak biçimde gerçekleşen öğrenmeyi daha belirgin hale getirmektir. Gençlik çalışması sırasında gerçekleşen öğrenme hem alan içinde hem de alan dışındakiler açısından fazla görünür değildir. Ve eğer bunu “yaygın” ya da hatta “sargın” öğrenme olarak tanımlarsak, genellikle sınavlara dayalı resmi yeterliliklerle sonuçlanmadığından, insanlar bunun, örgün eğitim sisteminde gerçekleştirilen herhangi bir öğrenmeye göre daha değersiz olduğunu düşüneceğinden tehlikeli bir durum söz konusudur. Ancak bireyin yaşamı bağlamında, gençlik aktivitelerine katılmakla öğrendikleri yaşam kaliteleri açısından büyük (ya da daha büyük) bir etki oluşturabilir. Gençlik Programı kapsamındaki öğrenmelerin planlanması ve daha görünür hale getirilmesiyle ilgili ipuçları ve görüşler için “Öğrenme nasıl desteklenir?” adlı B1 bölümüne bakınız.

Son birkaç yıldır, yaygın öğrenmenin gençlerin yaşamına birbiriyle bağlantılı üç alanda büyük katkı yaptığına dair artan bir farkındalığa şahit olmaktadır:

Üçgenin her köşesinde geçmişte olduğundan daha görünür hale getirilebilecek birçok öğrenme konusu düşünebiliriz. Bazı birbiriyle bağlantılı örnekler burada sunulmaktadır:

Kişisel gelişim: nasıl büyüdüğümü görmek; ne olmak istiyorum ve ne yapıyorum? Nasıl yaşıyorum ve diğerleriyle nasıl işbirliği yapıyorum? Nasıl öğreniyorum? Güçlü ve zayıf yönlerime dair öngörü kazanmak...

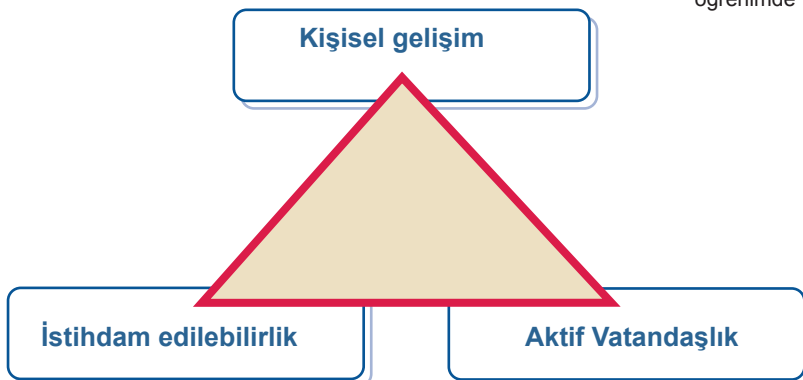
Aktif vatandaşlık: benim gençlik çalışmasına katılmam daha geniş toplum tabakalarıyla nasıl bağlantılıdır? Yaptığımız işlere başkalarını dahil etmek için hangi girişimlerde bulunuyorum? “global düşün, yerel davran” sloganını ne ölçüde uygulamaktayım? Nasıl demokratik davranırız? İnsan hakları nerede korunmalıdır? Nasıl fark yaratabilirim?...

İstihdam edilebilirlik: takım çalışmasında etkin olmak için hangi “sosyal becerilere” ihtiyaç duymaktayım? nasıl inisiyatif alırım? Proje yönetimiyle ilgili “donanımsal becerilerim” nelerdir (bütçelendirme, planlama, risk değerlendirme gibi)? Diğerleri açısından ne ve kim olduğumu nasıl tanımlayabilirim?...

Gençlik Programı kapsamındaki etkinliklere bakıyor olsaydınız bu üçgenin başlıklarına başka neleri eklerdiniz?

Yaygın öğrenmemizin iyi yolda olup olmadığını nasıl biliriz?

Elbette bir Gençlik Programı faaliyetine katılmış olmanız gerçeği, öğrenmenin tek başına bir kanıtı değildir. Örneğin, bir öğrenmenin gerçekleşmesi için, söz konusu aktivitenin (ve katılımınızın) öğrenmeye İMKÂN SAĞLAYAN nitelikte olması gerekir. İYİ olmalıdır- yüksek KALİTEDE olmalıdır. Ancak yaygın öğrenimde “kalite” tam olarak ne demektir?



A2. Yaygın eğitim ve öğrenimle ilgilenmek

Avrupa Konseyi Gençlik ve Spor Genel Müdürlüğü gençlik bölümü başkanı Peter Lauritzen, Hajde da adlı Sırp sivil toplum kuruluşu ile yaptığı bir görüşme sırasında buna güçlü bir cevap verdi [burada maddeler halinde özetlemiş olduğumuz gibi] ve belirli bir yaygın öğrenme projesinin yüksek kalitede olup olmadığının ölçülmesi için nelerin gözönüne alınması gerektiğinin çerçevesini ortaya koydu:

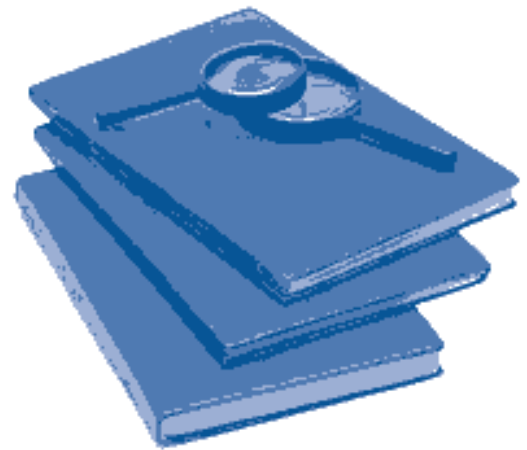
- > *hedef ve amaçların belirginliği*
- > *uygun öğrenim materyali koşulları*
- > *eğitilmiş insan kaynağı (gönüllü ya da profesyonel)*
- > *öğrenci merkezilik*
- > *çözüm odaklı*
- > *kullanılan metotların çeşitliliği*
- > *birey ve grup öğrenimi arasındaki doğru denge*
- > *öğrenim, dinlenme ve özel yaşam için doğru ölçüde tahsis edilmiş zaman*
- > *kültürlerarası ilişkiler ve öğrenim süreci üzerindeki etkileri için yeterince hareket alanı*
- > *önceki öğrenim geçmişi ve öğrenimin planlı kullanımıyla ilgili doğru bilgilendirme*
- > *öğrenim sürecine dair ve içindeki bilişsel ve beceri eğitimi cazibesi arasındaki makul denge*
- > *iç gözlem (self reflection)*
- > *gelişme ve zorlukların değerlendirilmesi*
- > *öz değerlendirme*
- > *grup değerlendirmesi.*

> Kendi uygulamanıza baktığınızda bu listeye ne ekler ya da çıkarırdınız?

Ve Peter devam ediyor: “Kalite standartlarının [yaygın öğrenme için] bir gelişim süreci ve kamu otoriteleri ile öğrenme sağlayıcılar arasında araştırmacı toplum ile işbirliği içinde zamanla oluşacak anlaşma süreci sonucu ortaya çıkması gerekir. Bu üzerinde anlaşmaya varılmış bir değerlendirme sistemi, değerlendiricilerin eğitimi ve etkin ve şeffaf bir sistemin uygulanmasına yol açmalıdır”.

Böyle bir sürece dair en güncel örneklerden biri Avrupa Gençlik Çalışanları ve Gençlik Liderleri için Portföyünün gelişimi olmuştur (bu bölümün sonundaki referansa bakınız). Bu çerçevede bütün paydaşlar, kendilerini ve yaptıkları gençlik çalışmalarını yaygın öğrenme bağlamında gözlemleyecekleri bir çerçeve oluşturmak için bir araya getirildi. Belirtmek gerekir ki Portföy, Avrupa gençlik çalışmalarının kalite standartlarını tanımlamaya yönelik yalnızca bir adımdır – gelecek birkaç yıl boyunca gençlik çalışanlarının bundan nasıl yararlanacağını göreceğiz.

Yaygın öğrenme ile ilgili kalite standartları üzerinde tam bir anlaşmaya varılana kadar daha çok yolumuz var ve tüm Youthpass süreci bizler için takip ederken öğreneceğimiz faydalı bir yol haritası olarak hizmet sunacaktır.



A2. Yaygın eğitim ve öğrenimle ilgilenmek

Referanslar ve daha fazla bilgi

Bu hayati konularla ilgili artan sayıda yayın, belge ve rapor bulunmaktadır – Youthpass'a evsahipliği yapan site de bunların çoğunu içermektedir. İşte bazı başlangıç noktaları:

Yaygın eğitim ve öğrenme - arkaplan

Coyote dergisinin Haziran 2006 sayısının dosya konusu (Avrupa Konseyi ve Komisyonu ortaklığı ile basılmıştır) ilgili Avrupa kurumları, gençlik kuruluşları ve uygulayıcıların perspektifinden yaygın öğrenme ve eğitimidir.

<http://www.youth-partnership.net/youth-partnership/publications/Coyote/11/Index>

[Erişim 15 Eylül 2008]

Sargın ve yaygın eğitimin tarihini ve güncel gelişmeleri gayri resmî öğrenim sayfasından keşfedin:

<http://www.infed.org/>

Buradaki mevcut fikirlere yönelik iki iyi örnek Alan Rodger'ın yaygın ve sargın eğitime yönelik yeni bir paradigmayla ilgili makalesi ile:

http://www.infed.org/biblio/non_formal_paradigm.htm

ve Helen Colley, Phil Hodgkinson ve Janice Malcolm tarafından örgün, yaygın ve sargın öğrenme arasındaki ilişki üzerine yazılan metindir:

http://www.infed.org/archives/e-texts/colley_informal_learning.htm

[Erişim 15 Eylül 2008]

UNESCO'nun Delors raporunu da içeren 21. Yüzyılın Eğitim İş Gücü:

<http://www.unesco.org/delors/>

[Erişim 15 Eylül 2008]

Avrupa Mesleki Eğitim Geliştirme Merkezi (Cedefop) tarafından sunulan ve uygulayıcılar ve akademisyenlere yönelik Yaygın ve Sargın Öğrenmenin Tanımlanması ve Belgelendirilmesi üzerine çok yararlı bir internet forumu:

<http://communities.trainingvillage.gr/nfl>

[Erişim 15 Eylül 2008]

Avrupa Birliği

Eğitim ve öğretimin Lizbon stratejisine olan katkısıyla ilgili geniş bir tanıtım:

http://ec.europa.eu/education/index_en.html

[Erişim 15 Eylül 2008]

Avrupa Bakanlar Konseyi tarafından kararlaştırılan Avrupa gençlik alanı kapsamındaki yaygın ve sargın öğrenmenin değerinin tanınmasına dair Önerge:

<http://europa.eu/scadplus/leg/en/cha/c11096.htm>

ya da

<http://tinyurl.com/m7ske>

[Erişim 15 Eylül 2008]

bağlantılar

A2. Yaygın eğitim ve öğrenimle ilgilenmek

Tanınma Köprüleri konferans raporu farklı gençlik çalışmalarının tanınmasına yönelik Avrupa çapındaki girişim örnekleriyle doludur.

<http://www.salto-youth.net/bridgesforrecognition/>

[Erişim 15 Eylül 2008]

Avrupa Konseyi

Avrupa Konseyi Gençlik Müdürlüğü:

www.coe.int/youth

Bu, aynı zamanda Avrupa Gençlik Çalışanları ve Gençlik Liderleri Portföyünün ücretsiz indirilebileceği adrestir:

www.coe.int/youthportfolio

[Erişim 15 Eylül 2008]

Bakanlar Komitesinin gençlerin yaygın eğitim ve öğrenim desteklenmesi ve tanınmasına dair tavsiye kararı

<http://tinyurl.com/z52r7>

[Erişim 15 Eylül 2008]

Avrupa Gençlik Forumu

Avrupa Gençlik Forumunun gençlik kuruluşlarının yaygın eğitim ve öğrenimle ilgili rolüne yönelik hatırlatma notu buradan erişilebilir:

http://www.youthforum.org/en/policy_papers.htm

[Erişim 15 Eylül 2008]

bağlantılar



A3

Gençlik alanındaki öğrenimlerin tanınmasıyla ilgili otostopçu rehberi

Darko Markovic

"Ne alıyorum?
Ah, ne alıyorum?"
Buzzcocks

Şu anda gençlik alanındaki öğrenmelerin tanınmasıyla ilgili iyileştirmeler için neler yapılacağına dair örgün, yaygın ve sargın birçok tartışma cereyan etmekte. Bazıları tanınmayla ilgili zaten yeterince fırsatın bulunduğunu düşünürken, diğerlerinin "yaygını örgünleştirmek"le ilgili güçlü kaygıları var, diğerleri bunun hala kaynak israfı olduğunu ileri sürüyorken bir kısmı da yeni tanıma stratejilerinin geliştirilmesi için çalışmanın tam vakti olduğuna inanıyor. Görünen o ki, birçok farklı nedenden ötürü öğrenmenin tanınması konusu, bu tartışmalara giren herkesi tam anlamıyla kayıtsız bırakacak şekilde, gençlik çalışmalarını ve yaygın eğitimi tam da kalbinden vuruyor¹.

Bu "sıcak tartışmalar"dan sonra, tanımaya dair temel soruların şu şekilde olduğu görünüyor: Kurumsal politika hedeflerini ve Avrupa'daki gençlik çalışmalarının gerçeklerini nasıl birbirine daha yakın hale getirebiliriz? Bizim, gençlik çalışanları/liderleri, mentorlar ve eğitmenler açısından bu süreç içindeki temel zorluklar ve "gerilim bölgeleri" hangileridir? Gençlik çalışmaları ve yaygın eğitim için potansiyel tehlikeler ve tuzaklar nelerdir? Ve birlikte çalıştığımız gençlere dokunacak potansiyel faydalar hangileri olabilir?

Tanımlayıcı cevabın "42"² olduğunu çoktan bilse de bu bölüm yine de yukarıdaki sorulara değinmeye cüret ederken, aynı zamanda gençlik alanında gerçekleştirilen öğrenmeyle ilgili temel birtakım ikilemlere yönelik görüş ve cevaplara dair kısa bir rehber de sunmaktadır. Öyleyse, kemerlerinizi bağlayın...

Avrupa düzeyindeki mevcut politika durumu

Avrupa Birliği Konseyi Mayıs 2006'da, Avrupa gençlik alanındaki yaygın ve sargın öğrenmenin değerinin tanınmasına dair bir Önerge kabul etti. Bu önergede Konsey, "Gençlerin ve gençlik çalışmaları ve kuruluşlarında aktif olanların çalışma

ve başarıları bunların değer ve görünürlüğü artırarak için daha fazla tanınmayı hak eder ve bunlara işverenler, örgün eğitim ve sivil toplum tarafından genel olarak gerekli ilgi gösterilmelidir" şeklinde ifade eder.³ Konsey aynı zamanda Üye Devlet ve Avrupa Komisyonunu, "yaygın ve sargın öğrenme yoluyla gençlerce edinilen bilgi ve becerilerin tanımlanması ve tanınması amacıyla" gençliğe özgü tanıma araçlarının geliştirilmesi çalışmalarına dahil olmaya davet eder"⁴. "Yukarıdan" gelen bu resmî çağırıcı bulabilirsiniz ancak, bu yalnızca Lizbon'da 2000 yılında başlayan Avrupa çapındaki eğitim ve öğrenim üzerinde başlatılan yeniden düşünme "dalgası"nın bir parçasıdır⁵.

Son 6-7 yıldır bu yolu takip ederek, gençlik sektöründe gerçekleşen öğrenimin daha fazla tanınması doğrultusunda çeşitli "kilometre taşları"⁶ ortaya konmuş ve farklı "yollar"⁷ keşfedilmiştir. Yine de aynı soru geçerliliğini korumaktadır: acaba tanıma politikası ile uygulaması arasında nasıl daha sıkı bir bağ kurabiliriz?

"Tanıma" denen karmaşık sözcük

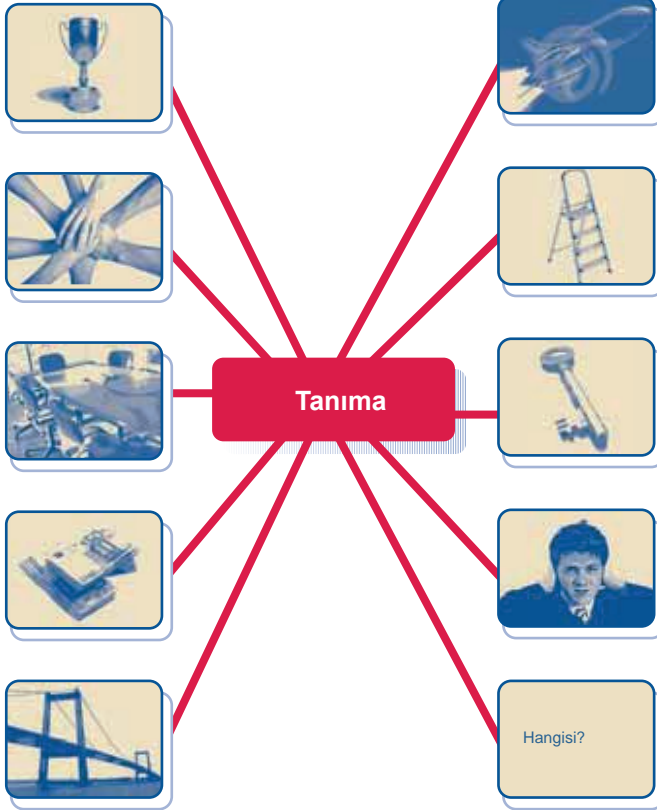
Tanıma ile ilgili olarak çalışmamdan kaynaklanan kendi kişisel deneyimimden yola çıkarak⁸, size şunu söyleyebilirim ki kelimenin kendisinin kullanımı bile oldukça karmaşıklığa sebep oluyor. Herşeyden önce, bu İngilizce terimi diğer dillere original anlamını kaybetmeden çevirmenin bir takım zorlukları bulunuyor.

> Recognition" kelimesini kendi dilinizde nasıl ifade edersiniz?

İkinci olarak, "tanıma" kelimesi bir dizi farklı kurumu çağırıyor: bazılarının aklına akreditasyon, diğerlerinin belgelendirme hatta diploma gelirken geri kalanı ise bir şeye daha fazla değer verilmesini düşünüyor. Ve hepsi doğru, ancak aslında sadece farklı tanıma mekanizma ve prosedürlerini⁹ düşünüyorlar. Ve eğer buna daha metaforik bir düşünce tarzından yaklaşırsak "gençlik alanındaki tanıma" kavramıyla ilgili imajınız ne olurdu?

A3. Gençlik alanındaki öğrenimlerin tanınmasıyla ilgili otostopçu rehberi

> Bu imajlardan herhangi biri sizin için gençlik sahasında “tanımayı” temsil eder mi? Hangisi ve neden?

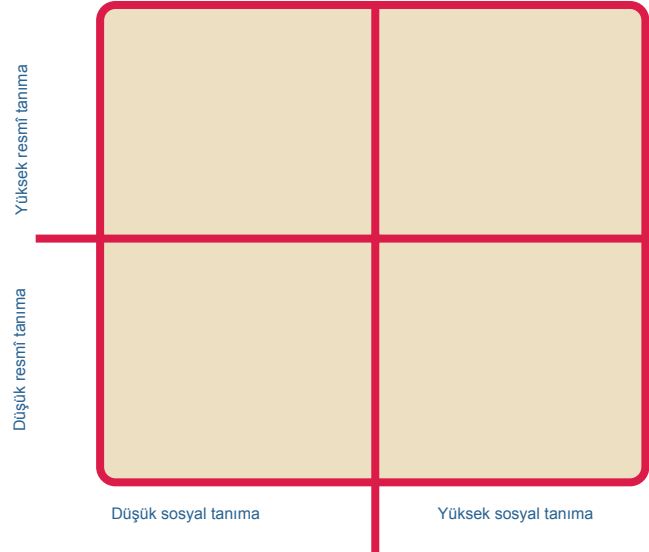


bir statü verilmesi ile ilgilidir. Diğer yandan, sosyal tanıma daha çok öğrenmeye başlı başına sosyal bir değer verme ya da tanıma olduğu kadar toplumun gençlik sektörüne yönelik pozitif yaklaşımı ve takdiri ile ilgili olmaktadır.

Aynı tip mantık ülkenizdeki Avrupa'nın diğer ülkelerindeki gençlik sektörü ve yaygın eğitimin statüsü hakkında düşünürken de uygulanabilir. Farklı sosyal, eğitimsel ve politik faktörlerden dolayı, gençlik çalışmalarının ve yaygın eğitimin tanınmasıyla ilgili büyük ulusal farklılıklar bulunmaktadır. Örneğin, bazı ülkelerde gençlik çalışanı/eğitmeni ile ilgili örgün olarak tanınan bir meslek bulabilirken aynı zamanda bu tür bir işe yönelik sosyal açıdan nispeten düşük bir tanıma söz konusu olabilir. Diğer ülkelerde ise gençlik çalışmaları faaliyetlerine yönelik önemli ölçüde finansal destek ve sosyal takdir olabilir ancak resmî bir tanıma söz konusu olmayabilir.

> Tanımanın bu iki boyutunu göz önüne alarak, ülkenizdeki gençlik çalışmaları ve yaygın eğitimin statüsünü nereye koyardınız?

Tanımanın anlaşılmasıyla ilgili üçüncü problem potansiyel tanıma nesneleriyle bağlantılıdır. Gençlik alanında, gençlik sektörü açısından bütün olarak daha fazla tanıma olduğu düşünülebilir, gençlik çalışanı mesleği, gençlik eğitmeni becerileri, eğitim programları, sunucular, katılım, yeterlilikler ve son ama en az diğerleri kadar önemli olarak tanımanın hedefi hem süreç hem de çıktılar bakımından gençlerin gençlik aktivitelerindeki öğrenimi, olabilir. Tanınmayı düşünürken, sonuncusu muhtemelen en az tartışma gerektiren husustur ve Youthpass ve bu yayının temel odak noktasını oluşturmaktadır.



Son olarak, tanımayla ilgili temel karışıklığı yaratan şey genellikle birbiriyle ilişkili ancak yine de uzak olan, örgün tanıma ve sosyal tanıma süreçlerini birbirine karıştırmaktır. Öğrenmenin örgün tanınması (bazen “kodlandırılmış” şeklinde de tanımlanır) bir gençlik eğitimi aktivitesine (sözgelimi gençlik değişimleri, EVS, eğitim vs.) katılım sonucu kazanılan yeni becerilere, sertifikasyon gibi mekanizmaların da dahil olduğu resmî bir değer ve formel

A3. Gençlik alanındaki öğrenimlerin tanınmasıyla ilgili otostopçu rehberi

Kendi gençlik çalışmasını anlamak

Gençlik aktivitelerinin tanınmasını uygulamaya koymanın diğer bir zorluğu ise gençlik çalışmalarının çekirdek hedef ve uygulamaları açısından genel anlayışla ilgilidir.

> Gençlerle uyguladığınız aktivitelerin gerekçe ve doğasını düşünürken, bunları boş zaman aktiviteleri, ya da öğrenim ve sosyal eylemcilik veya her üçünün bir kombinasyonu olarak mı değerlendirirsiniz?

0	Boş zaman ve eğlence	10
0	Öğrenme ve eğitim	10
0	Sosyal eylemcilik	10

Gençlik çalışmalarının genel hedeflerini nasıl gördüğünüz ve ona yaklaşımınız, gençlik sektöründe gerçekleşen öğrenim faaliyetlerinin daha fazla ve iyi tanınmasıyla ilgili çağrılara yönelik algı ve tavrınızı önemli ölçüde etkileyecektir.

“Cazip gençlik çalışması”

İki yıl önce, on yıllarca varlığını sürdürdükten sonra, kendi çekirdek hedefini çok büyük bir cesaretle tekrar gözden geçirme kararını alan Uluslararası Genç Doğa Dostları (IYNF) adlı bir kuruluş ile bir eğitmen olarak çalışma fırsatı buldum. Gençlerin aktivitelerine yönelik önemli ölçüde azalan ilgilerinden hareketle kendi yaptıkları gençlik çalışmalarının doğasının kendisine (aynı zamanda kuruluşun işlevinin doğasına da) doğru inmeye başladı. “Cazip gençlik çalışması” adında çok ilginç bir konsept ile ortaya çıktılar¹¹. Bazılarına basit bir pazarlama hilesi gibi gelebilir, ancak bu aslında dış mekanlarda yaptıkları gençlik aktivitelerine daha açık ve tasarlanmış bir eğitim boyutu (yaygın) kazandırarak, faaliyetlere katılmakla ilgilenen gençlere açık biçimde ulaştırılan iyi düşünülmüş bir konseptti. Ormanda ya da dağcılık aktivitelerindeki eski iyi gezintiler artık yalnızca diğer gençlerle iletişime geçmek için ya da doğayla temasa geçmek için bir fırsat olarak değil, aynı zamanda takım çalışması, farklılık, sürdürülebilir kalkınma, çevre koruma gibi konuları öğrenmek için bilinçli biçimde planlanmış, değer tabanlı, yaygın eğitim fırsatları olarak görülecekti¹². IYNF

kuruluşundaki insanlar bu tür aktivitelerin bugünün gençleri için daha cazip olacağı konusunda ikna olmuşlardı! Sizce?

Öğrenmenin tanınması – gençlik faaliyetlerini daha da cazip hale getirmenin yolu mu?

Geriye dönüp gençlik çalışmaları ve yaygın eğitimle ilgili kendi öğrendiklerime baktığımda, şunu farkediyorum ki bu, kendi yaşamımdaki en önemli şeylerin bir kısmını öğrendiğim yerdir. Örneğin, inisiyatif almanın gerçekte ne anlama geldiği, nasıl etkin iletişim kurulduğu, kültürel farklılıkların nasıl anlaşıldığı ve bunların iletişimi nasıl etkilediği, bir ekip içerisinde nasıl çalışıldığı, bir projenin nasıl yönetildiği, haklarını yapıcı bir tarzda nasıl savunacağım ve daha fazlası¹³.

> Bilgi, beceri ve tavırlar açısından gençlik çalışmalarında öğrendiğiniz temel konular hangileriydi?

Gençlik faaliyetlerindeki gençlik liderleri, mentorlar ve eğitmenler olarak, bizler birlikte çalıştığımız gençlerin kazandığı öğrenimlerin sahip olduğu önem ile gurur duymalı ve çok mütevazı olmamalıyız. Gerçekten de Avrupa çapındaki gençlik faaliyetleri sırasında çok fazla değerli öğrenme gerçekleşiyor. Yine de şu soru geçerliliğini koruyor: acaba birlikte çalıştığımız gençlere daha fazlasını sunabilir miyiz? Kişisel tatmin ve özgüvenden fazlasını ve genellikle gençlik alanı dışındakilere açıklanması çok zor olan bir deneyim sunabilir miyiz?

Net olmak açısından, gençlik çalışmaları sırasında öğrendiğimiz veya öğrettiğimiz şeyler son derece yaşamsal öneme sahiptir ve bunlara evrensel olarak gereksinim duyulmaktadır ancak zaman zaman bu öğrenim çıktılarını başka sektör ve “paydaşlara” (aileler, okullar, potansiyel işverenler, v.s.) iletecek bir “tercüme sistemi”nden yoksun kalmaktayız. Ve eğer gençlik alanı (ve sivil toplum) içinde ve dışında yaşanan öğrenme etkinlikleri için ortak bir dil (bir tercüme aracı) sunan bir tanıma sistemi varsa, o zaman bu, yaptığımız gençlik değişimleri, eğitimleri ve EVS için bir katma değer haline gelecek midir? İşte bu, bir genç dostu bir tanıma aracına duyulan ihtiyacın açık bir şekilde tanımlandığı andır!

> Sizce böyle bir aracın varlığı, gençlik çalışmalarımızı gençler için daha cazip ve gençlik alanı dışındakilerce daha fazla anlaşılır hale getirmek için ne ölçüde işe yarar?

A3. Gençlik alanındaki öğrenimlerin tanınmasıyla ilgili otostopçu rehberi

Neden tanınmaya ihtiyaç duyuyoruz – istihdam edilebilirlik ana itici güç mü?

Pratik anlamda, “Avrupa’nın gerek yaşamboyu gerekse yaşama yayılmış öğrenmenin değerini artıran perspektifle”14 bir bilgi toplumu olmasına yönelik siyasi idealin ötesinde, yaygın öğrenime yönelik daha fazla tanımaya dair çağrılar sıklıkla gençlik çalışanları tarafından sadece işgücü piyasası tarafından yönetilen girişimler olarak görülmektedir. Burada gençlerin gençlik aktiviteleri sırasında edindikleri öğrenimin daha iyi tanınması için başka diğer gerekçelerin de olduğunu tartışmak istiyorum: Bu, gençlerin daha fazla özgüven kazanmalarına ve kendi kendilerine yönelik farkındalık gelişimine yardımcı olmaya yönelik bir çalışmadır, bazı gençler için gençlik aktivitelerine katılma fırsatı herhangi bir türden eğitim almanın tek yoludur; bu, ayrımcılıkla mücadele ve sosyal içermeye üzerine çalışma için bir araç olabilir, ancak aynı zamanda gençlik çalışmalarının genel profilini yükseltmenin de bir yoludur. Aynı zamanda, istihdam edilebilirlik konusundan da bu kadar korkmamalıyız. Çoğu gençlik çalışması girişiminin katılımcılarının istihdam gelecekleriyle bağlantılı olmaması gerçeğine karşılık, daha çok gençlerin kişisel gelişimi ve sosyal eylemliliği ile (aktif vatandaşlık) ilgilenmektedir; bence hiçbir gençlik çalışanı gençlerin daha iyi istihdam edilebilirliğine yönelik yasal ve giderek artan önemli bir ihtiyacın söz konusu olduğu fikrine karşı çıkmaz (A2 bölümündeki yaygın öğrenme üçgenine de bakınız). Özellikle Avrupa’daki güncel işsizlik oranlarını gözönüne alırsanız, gençlik çalışanları olarak, bu ihtiyaca cevap verebilmek için elimizden gelen herşeyi yapmak gibi bir sorumluluğumuz yok mudur?

“Güç-fobisi” ve sorumluluk

Gençlik çalışanları ve eğitmenleri arasında görülen tanıma ile ilgili diğer bir büyük kaygı da şudur: “KİM tarafından tanınmak?” Katılımcıların öğrenimlerinin tanınmasını kolaylaştıracı temel güç bize, yani gençlik çalışanları ve eğitmenlerine verilirse bu soru giderek daha fazla önem kazanıyor.

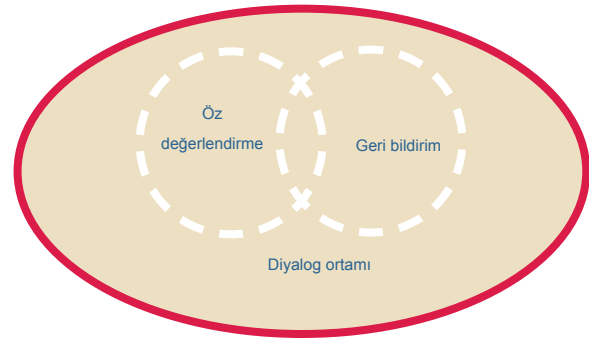
> Gençlik çalışanı, eğitmen ya da mentor rolünüzle bağlantılı gücünüzü nasıl kullanırsınız?

Her ne kadar bizler aktivitelerimizde katılımcı merkezli, demokratik öğrenim ortamları yaratmak eğilimindeyseniz de, bu tür ilişkide, gençlik çalışanı/mentor/eğitmeni rolünün doğasındaki güç dengesizliğini de küçümsememek gerekir¹⁵. Bence, bu

güç, üzerinde düşünülüp yapısal olarak kullanılırsa, her zaman negatif bir kavram değildir. Aslında, gençlik çalışanı/mentor/ eğitmenlerinin sahip olduğu güç ve (eğitimsel) sorumluluk ile katılımcıların öğrenimi arasında güçlü bir bağ vardır. Ve bundan korkmamalıyız! Açık olmak gerekirse, ben bizlerin otokratik eğitmen ve sınavcı olmamız gerektiğini asla ileri sürmek istemiyorum. Sadece şunu iddia etmek istiyorum ki, sahip olduğumuz gücün farkında olmalı ve katılımcılarımızın gelecekteki yararı için eğitim sorumluluklarımıza sahip çıkmalıyız!

Değerlendirme veya öz değerlendirme – bu bir soru mudur?

Güç konusuyla bağlantılı olarak, gençlik alanındaki öğrenimin tanınmasını gözönüne alırken, birçok gençlik çalışanı/mentor/eğitmeni yaygın eğitimde YALNIZCA katılımcılar tarafından gerçekleştirilen öz değerlendirmenin öğrenimin belgelendirilmesinin kabul gören bir şekli olduğu görüşündedir. Gençlik çalışanı/mentor/eğitmeni tarafından yapılan değerlendirmeler daha çok okullardaki geleneksel not sistemine yönelik bir “geri adım” ve yaygın eğitim değerlerine tam anlamıyla karşı olarak görülüyor. Ancak “ya öyle ya böyle” şeklinde, iki taraflı düşünmek çok basittir. Öyleyse, Youthpass’ın doğasında bulunan yaklaşımla, bunun yalnızca ne bir değerlendirme, ne de bir öz değerlendirme olduğunu söyleyeceğiz. Bu daha çok, bir diyalog ortamındaki geri bildirimlerle zenginleştirilmiş bir öz değerlendirmedir.



Buradaki anahtar kelime, iki ya da daha çok perspektifin bulunduğu ve ortak bir “doğru”yu aradığı güvenli bir çevredeki geri bildirim veya grup diyalogunu iki taraflı paylaşım süreci halinde¹⁶ barındırabilen diyalog sözcüğüdür. Neden böyledir? Öz değerlendirme yaygın eğitimin arzu edilen demokratik ve katılımcı merkezli doğasına yakın olsa da, göz önüne alınması gereken bazı noktalar vardır. Yeterli bir öz değerlendirmenin ön koşullarından biri, bir katılımcının kişisel farkındalık yeterliliğinin gelişim düzeyidir¹⁷.

A3. Gençlik alanındaki öğrenimlerin tanınmasıyla ilgili otostopçu rehberi

Kişisel farkındalık bireyin kendi güç ve zayıflıkları ile temas halinde olma yetisi ile, kendi performans, tavır ve öğrenimini ne olduğundan fazla ne de daha az değerlendirmesidir. Bu, en iyi biçimde, diğer insanlarla ilişki halinde ve onların geri bildirimleri yoluyla geliştirilen esaslı bir yaşam tarzıdır¹⁸.

İşte bu nedenle diyalog ortamı, salt sürecin sonucu adına değil (öğrenim çıktıların doğru tanımlanması için), aynı zamanda katılımcının kişisel farkındalık yeterliliğinin gelişimini desteklemek adına önem taşır! Aslında, ikinci nokta katılımcı için çıktının kendisinden çok daha değerli olabilir. Sizce?

Kendi gençlik çalışmalarınızdaki değerlendirme ve öz değerlendirme arasındaki ilişkiyi nasıl görüyorsunuz?

Katılımcılarınızdaki/gönüllülerinizdeki kişisel farkındalık gelişimini nasıl destekliyorsunuz?

Uygulamada “tanıma”

Yolculuğumuzun sonuna gelirken ve Minster’ın gençlik çalışmaları kapsamında “gençler tarafından edinilen beceri

ve yeterliliklerin tanınması”na yönelik çağrısını anımsarken, insan bir taraftan gençlik çalışmalarında otonomi ve yaratıcılığın korunmasıyla, diğer taraftan gençlere becerileri için (örgün) tanıma kazanma fırsatı sağlama arasında bir denge sağlayabilmenin gerçekte mümkün olup olmadığını merak edebilir. Yani, benim gördüğüm kadarıyla, Youthpass’ın geliştirilmesinde emeği geçenler bu ikilemi ciddi biçimde gözönüne alarak bir takım pratik ve yaratıcı çözümler önermişlerdir¹⁹.

Elbette, bu biz gençlik çalışanı/mentoru/eğitmenleri için Youthpass gibi tanıma araçlarını projelerimizde uygulamamız açısından “daha fazla iş ve yük” anlamına geliyor ve elbette şu soruyu da sorma hakkı doğuruyor: “Bununla ne kazanıyoruz ya da kaybediyoruz?” Ancak kendimize sormamız gereken asıl sorular hala geçerliliğini koruyor: “Günümüzde Avrupa’daki gençlerin yaşamak için neye ihtiyacı var? Ve bunun için biz neler yapabiliriz?”.

Sırası gelmişken... Ben de bu metni yazdığım için bir Youthpass almaya hak kazanıyor muyum?

¹ Tanıma konusuyla uğraşmanın nasıl birşey olduğunu görmek için: Markovic, D. (2006) : Sırbistan ve Karadağ’daki yaygın eğitimin tanınmasına doğru bir atılan bir adım, Coyote, sayı 11, Avrupa Konseyi ve Komisyonu ortaklığı, <http://www.youth-partnership.net/youth-partnership/publications/Coyote/11/Index>

² Adams, D. (1984): Otostopçunun Galaksi Rehberi, Macmillan. Bu büyük (bilim) kurgu çalışmasına göre, bir süre önce bir grup hiper zeki, boyut ötesi yaratıklar en sonunda Yaşam, Evren ve Herşeyle ilgili büyük soruya cevap vermeye karar vermişler. Bu bağlamda, inanılmaz Derin Düşünce adlı güçlü bir bilgisayar kurmuşlar. Büyük bilgisayar programı (çok hızlı geçen yedi buçuk milyon yıl) çalıştıktan sonra, sorunun cevabı duyurulmuş. Yaşam, Evren ve Herşeye dair nihai cevap...(bundan hiç hoşlanmayacaksınız....) ... 42’dir. Maalesef, süreç içinde orijinal soru unutulmuş!

³ Konsey ve Üye Ülke Hükümet Başkanlarının Konsey’de toplanarak sunduğu Avrupa gençlik alanındaki yaygın ve gayri resmî öğrenimin değerinin tanınmasına dair Önerge, Avrupa Birliği Resmî Gazetesi, 20.7.2006.

⁴ Aynı eserde.

⁵ Lizbon süreci ve gençlik alanı ile olan ilişkisiyle ilgili daha fazla bilgi için, bu yayındaki “Hayatboyu Öğrenimin Anahtarları Elinizde”adlı A4 bölümüne bakınız

⁶ Schild, H.J., Von Hebel, M. (2006): Gençlik çalışmalarındaki yaygın ve sargın öğrenimin örgün ve sosyal tanınmasının kilometre taşları, Coyote, sayı 11, Avrupa Konseyi ve Komisyonu ortaklığı, <http://www.youth-partnership.net/youth-partnership/publications/Coyote/11/Index>

A3. Gençlik alanındaki öğrenimlerin tanınmasıyla ilgili otostopçu rehberi

⁷ Markovic, D. (2006) : Sırbistan ve Karadağ'daki yaygın eğitimin tanınmasına doğru bir atılan bir adım, Coyote, sayı 11, Avrupa Konseyi ve Komisyonu ortaklığı, çalışma belgesi.

⁸ Markovic, D. (2006) : Sırbistan ve Karadağ'daki yaygın eğitimin tanınmasına doğru bir atılan bir adım, Coyote, sayı 11, Avrupa Konseyi ve Komisyonu ortaklığı, <http://www.youth-partnership.net/youth-partnership/publications/Coyote/11/Index>

⁹ Daha fazla bilgi için bkz.: Chisholm, Lynne (2005): "Tanıma raporu Köprüleri"ne dair Tanıma Terminolojisi Referans Özeti, <http://www.salto-youth.net/bridgesforrecognition/>

¹⁰ Aynı eserde.

¹¹ IYNF (2005): GOTCHA Cazip Gençlik Çalışması Elkitabı – Yapılacak İşler, IYNF, Prag, http://www.iynf.org/obsah/materials/documents.php?id_document=31

¹² "Cazip gençlik çalışmaları" için somut faaliyet ve örnekler için bkz. IYNF Süreli Yayını: <http://iynf.org/obsah/materials/variety.php>

¹³ Gençlik alanındaki öğrenme potansiyeli ile ilgili daha fazla bilgi için, bkz.: Bu yayının "Hayatboyu Öğrenimin Anahtarları Elinizde" adlı A4 Bölümü ile "Öğrenme nasıl desteklenir?" adlı B1Bölümü.

¹⁴ Lizbon Avrupa Konseyi Başkanlık Kapanış Bölümlerine, 23-24.3.2000.

http://www.consilium.europa.eu/cms3_fo/showPage.asp?lang=en&id=1296&mode=g&name= ya da Hayatboyu Öğrenme Notu, http://ec.europa.eu/education/policies/2010/comp_en.html#2 ya da bu yayının "Hayatboyu Öğrenimin Anahtarları Elinizde" adlı A4 Bölümüne bakınız.

¹⁵ Tittley, G., editör (2002): T-kit Eğitim Aracı Kiti, Eğitim Esasları, Avrupa Konseyi ve Komisyonu Ortaklığı, Strasbourg, http://www.youth-partnership.net/youth-partnership/publications/T-kits/T_kits

¹⁶ Youthpass'ın pratik kullanımında, farklı Eylemlerde belirli farklılıklar vardır. Çeşitli gençlik aktivitelerinde kullanım şekline dair daha pratik öneriler için, bkz. bu yayının B Bölümü.

¹⁷ Goleman, D. (1998): Duygusal Zeka ile Çalışmak, Bantam books, New York

¹⁸ Eğitim ortamlarındaki geribildirim rolüyle ilgili daha fazlası için bkz. Luft, J. ve Ingham, H. (1955): The Johari Window, iç farkındalıkla ilgili grafik bir model ya da read Mark Taylor'ın Köşe Yazısını okuyunuz, Coyote, sayı 12. s.46, <http://www.youth-partnership.net/youth-partnership/publications/Coyote/12/Index>

¹⁹ Farklı gençlik aktivitelerinde nasıl öğrenilir ve tanınır ile ilgili daha fazla bilgi ve pratik öneriler için, bkz. "Youthpass – bir sertifikadan daha fazlası" adlı 5. Bölümünün A5 kısmına bakınız.

A4 Hayatboyu Öğrenmenin anahtarları elinizde

❖ Manfred von Hebel

Bu çalışmayı neden yapıyoruz? – Giriş

Kasım 2005'te Avrupa Komisyonu Hayatboyu Öğrenme için anahtar yeterlilikler ile ilgili bir öneri sundu. Bu öneri ilk kez, sözgelimi gençlerin daha ileri öğrenme ve topluma aktif katılım için ihtiyaç duyduğu Anahtar yeterliliklere dair bir Avrupa referans aracı sağlamaktadır. Bu öneriyle, Komisyon müfredatla ilgili ulusal tartışma ve reformları cesaretlendirmeyi ve kolaylaştırmayı ve Hayatboyu ve Yaşama Yayılmış Öğrenme stratejileri geliştirmek için hedeflemekteydi. Bu, 18 Aralık 2006 tarihinde Avrupa Parlamentosu ve Konseyi tarafından kabul edildi.

Avrupa Birliği Üye Devletleri eğitim sistemlerini modernize etmek için harekete geçmiş durumdalar. Bu yalnızca bilgiyi gençleri yetişkin yaşamı ve ileri öğrenmeler için donatacak daha transfer edilebilir yeterliliklere transfer etmeye yönelik bir değişim içerebilir. Bu ise öğrenim organizasyonuna yönelik farklı yaklaşımlar ile eğitim süreci içindeki herkesten kazanılacak yeni yeterlilikler gerektirir.

Hayatboyu ve Yaşama Yayılmış Öğrenme örgün eğitime ilave olarak öğrenmenin gerçekleştiği bir takım geniş çevrelerin dikkate alınmasını ifade eder. Örgün (formal), yaygın (non-formal) ve sargın (informal) öğrenme bu anlamda birbirini tamamlayıcıdır. Bu noktada, gençlik alanı, yaygın öğrenimin temel sağlayıcılarından biri olarak önemli bir role sahiptir. Gençlik alanında kazanılan yeterlilikler çok temel düzeyde, gençlerin kişisel başarıları, aktif katılımı, istihdam edilebilirliği ve sosyal bütünleşmesine katkıda bulunur.

Bu makale, Anahtar yeterliliklerin neden ve nasıl geliştirildiğinin ve özellikle Youthpass gibi araçlar yoluyla bu öğrenmenin tanınması açısından gençlik alanındaki yaygın öğrenmeyle bu yeterliliklerin büyük ölçüde bağlantılı olduğunun açıklamasını yapıyor.

Günlük yaşamımızın çeşitlilik ve karmaşıklığı birçok durumda tek bir cevaba, öyle ya da böyle çözümüne sarılmamızı gerektirir. Bunun yerine ilk bakışta birbiriyle çelişir veya uyumsuz görünen boyutlar arasındaki gerilimlerle ilgilenmek zorunda kalırız. Daha bütünleşik biçimde düşünmeli ve davranmalı ve birçok farklı düşünce, fikir veya kavramı dikkate almalıyız.

Toplumumuz gitgide daha fazla bilgiye ve bilgi sunumuna dayanmaktadır. Bu nedenle kişisel, kamusal ve mesleki sınıflara olan talep artmaktadır. İnsanların bilgi ve hizmetlere ulaşma tarzı gibi toplumların yapı ve dokusu da değişmektedir. Herkesin ihtiyaç duyduğu bilgi, beceri ve davranışlar da sonuçta aynı değişimden geçiyor. Bunlar, insanların genellikle okullarda edindiklerinden çok daha ötelere ulaşmaktadır.

İşte hepimizin edinmeye ihtiyaç duyduğu bu talepler Anahtar yeterlilikler açısından ne ifade ediyor? Bu tür yeterlilikleri tanımlamak mevcut ve gelecekteki zorluklara hazır olup olmadığımızı veya ne kadar hazır olduğumuza dair değerlendirmemizi geliştirebilir.

> Hayatboyu ve yaşama yayılmış bir bağlamda öğrenmeyi nasıl algıyorsunuz? Bu gençlere ne sağlar?

Kanıt mı gerekiyor? Lütfen biraz veri inceleyiniz

Avrupa Birliği'nde örgün eğitim ve öğretime dönük birçok başarılı örnekler olsa da birtakım engelleri aşmak için girişilen aksiyonun hala daha fazla çaba gösterilmesine ihtiyacı var.

> 15-yaşın altındakilerin beşte biri yalnızca en temel okuma yeterliliğine ulaşıyor.

> 18 – 24 yaş arasındakilerin yaklaşık % 15'i vaktinden önce okuldan ayrılmış durumdadır.

> 22 yaşındakilerin yalnızca % 77'si orta öğretimini tamamlamıştır.

> Avrupa işgücünün yaklaşık üçte biri düşük nitelikte olup bazı tahminlere göre 2010 itibarıyla yeni yaratılan işlerin % 50'si yüksek nitelikte çalışanlara ihtiyaç duyacak iken yalnızca % 15'i temel eğitim alanlara uygun olacaktır¹.

Kimin umurunda? – Kalkınma

OECD

1997 sonunda, Ekonomik Kalkınma ve İşbirliği Örgütü OECD, Yeterliliklerin Tanımı ve Seçimi projesini başlattı. Hedef, Anahtar yeterlilikler için sağlam bir çerçeve sunmak ve gençlerin ve

A4. Hayatboyu Öğrenmenin anahtarları elinizde

yetişkinlerin yeterlilik düzeylerini ölçen uluslararası araştırmaları güçlendirmek. Bu proje bir dizi disiplinden uzmanı ve siyasi analisti ilgili bir politika çerçevesi oluşturmak için bir araya getirdi.

AB düzeyi

Mart 2000'de, Avrupa Birliği devlet ve hükümet başkanları, "her vatandaş bu yeni bilgi toplumunda yaşamak ve çalışmak için gerekli becerilerle donatılmalıdır" ve "BİT (Bilgi ve İletişim Teknolojileri), yabancı diller, teknolojik kültür, girişimcilik ve sosyal beceriler gibi hayatboyu öğrenme yoluyla sağlanan yeni temel becerileri tanımlayacak bir Avrupa çerçevesi bulunmalıdır" şeklinde vurguda bulundu.

Böylelikle, 2000 ile 2005 yılları arasında eğitim sistemlerini daha ileriye götürecek çok şey yapılmıştır. Mart 2005'te, Avrupa Konseyi Lizbon hedeflerini onaylayarak tekrar yürürlüğe koymuş ve eğitim ve kişisel yeterliliklere yapılan yatırımların artması için yeniden çağrıda bulunmuştur.

Şimdi yapılacak iş her vatandaşın yaşamı boyunca geliştirmesi gereken Anahtar yeterliliklerin belirlenmesine ve geleneksel becerilerle birlikte bunların müfredata nasıl entegre edilebileceğine, öğrenilebileceğine ve hayat boyunca korunabileceğine odaklanmak olacaktı. Anahtar yeterlilikler, özel eğitim ihtiyaçları olanlar, okuldan ayrılanlar ve yetişkin öğrenciler de dahil olmak üzere gerçekten herkesin erişimine açık olmalıdır. Becerilerin ve Anahtar yeterliliklerin belgelendirilmesi ileri öğrenim ve istihdam edilebilirliği desteklemesi için teşvik edilmelidir.

Anahtar yeterlilikler üzerinde yapılan çalışma, Avrupa Yeterlilik Çerçevesi geliştirilmesine dair halen devam eden çalışmada olduğu gibi Avrupa eğitim ve öğretim sistemlerini geliştirmeye dair diğer çalışmalarla ve gençlik alanında edinilen yeterlilik ve becerilerin güçlendirilmesi, farkındalığın geliştirilmesi ve tanınması için uğraşan girişimlerle yakından bağlantılıdır.

Hedefler – Neye ulaşmak istiyoruz ?

Daha somut olarak, AB düzeyindeki hedefler:

- 1) Bir bilgi toplumundaki kişisel başarı, sosyal bütünlük ve istihdam edilebilirlik açısından gerekli olan Anahtar yeterlilikleri tanımlayarak belirleyecek;
- 2) Üye Ülkelerin, gençlerin temel eğitim sonuna kadar kendilerini yetişkin yaşamı için donatacak düzeyde Anahtar yeterliliklerini geliştirmelerini sağlayacak çalışmalarını destekleyecek;

3) Hayatboyu Öğrenme Anahtar yeterliliklerine karar alıcı, eğitim sağlayıcı, işveren ve öğrencilere ulusal ve Avrupa düzeyinde ilerleme sağlamalarına yardımcı olacak bir referans aracı sağlayacaktır.

Nasıl ilerleme sağlandı

Siyasi talimata dayalı olarak, 2001 yılında temel becerilerle ilgilenecek bir çalışma grubu kuruldu. Bu grup Üye Ülkeler, EFTA/EEA ülkeleri, aday ülkeler ve Avrupa kuruluşlarından gelen uzmanlardan oluşuyordu. Grubun uzmanlık profili, hem yetişkin hem de zorunlu eğitimi kapsayan karar alıcı, uygulayıcı ve akademik araştırmacılar ile Avrupa düzeyindeki sosyal ortaklardan ibaretti.

Çalışma grubu bilgi, beceri ve davranışlardan oluşan bir kombinasyonu tarif etmek için "yeterlilik" kelimesini ve hepsi için gerekli yeterlilikleri tanımlamak için ise "Anahtar yeterlilik" terimlerini kullanmayı tercih etti. Bu, böylece temel becerileri içerse de onların ötesine de geçmektedir. Çalışma sosyal ortaklar veya uluslararası kuruluşlar tarafından düzenlenen bir dizi konferans ve seminerde tartışıldı. Eğitim Bakanları Temmuz 2004 tarihindeki gayri resmî toplantılarında Anahtar yeterliliklerin "Avrupa boyutu" hakkında görüştüler ve Komisyonu bu girişim üzerinde çalışmak yönünde teşvik ettiler.

Sonuç olarak 2005 yılında sunulan ve aynı zamanda OECD'nin çalışmasına dayalı olan öneri Anahtar yeterlilikler için bir Avrupa referans aracı sunmakta ve bu yeterliliklere tüm vatandaşların Hayatboyu Öğrenme yoluyla nasıl ulaşabileceklerini belirtmektedir.

Tam yerinde – Anahtar yeterlilik çerçevesi

Çerçeve sekiz Anahtar yeterlilik ortaya koyar:

1. Ana dilde iletişim;
2. Yabancı dillerde iletişim;
3. Matematiksel yeterlilik ve bilim ve teknolojiye temel yeterlilikler;
4. Dijital yeterlilik;
5. Öğrenmeyi öğrenme;
6. Sosyal ve vatandaşlık yeterlilikleri;
7. Girişimcilik ve inisiyatif alma becerisi; ve
8. Kültürel farkındalık ve ifade becerisi.

Uluslararası çalışmalara paralel olarak "yeterlilik" burada belirli bir duruma uygun bilgi, beceri ve davranışların bir

A4. Hayatboyu Öğrenmenin anahtarları elinizde

kombinasyonu olarak tanımlanmaktadır. 'Anahtar yeterlilikler' ise kendi kişisel başarı, sosyal kabul ve aktif vatandaşlık ile istihdamımızı destekleyenlerdir.

Rakamlar herhangi bir hiyerarşi belirtmemektedir; her bir yeterlilik diğeri kadar önemlidir. Yeterliliklerin bir çoğu birbirine geçmiş ve bağlantılıdır: Bir alan için gerekli unsurlar diğeriindeki yeterliliği destekler. Çerçeve boyunca uygulanan bir takım konular vardır; eleştirel düşünce, yaratıcılık, inisiyatif alma, problem çözme, risk değerlendirmesi, karar alma ve yönetim becerisi yapıcı biçimde tüm sekiz Anahtar yeterlilikte rol alır. Hepsisi de öğrenmenin geniş kapsamı içinde yaşamsal değerdedir.

Anahtar yeterlilikleri bizi tatminkâr bir yaşama yönlendirecek düzeyde donatacak şekilde geliştirmeliyiz. Ne kadar erken olursa o kadar iyidir, ancak süreç ucu kapalı olmayıp öğrenme de hiçbir zaman bitmez. Anahtar yeterlilikler, Hayatboyu ve Yaşama Yayılmış Öğrenmenin bir parçası olarak mümkün olan her fırsatta daha fazla geliştirilmeli, korunmalı ve güncellenmelidir.

Örneğin gençlik değişimleri, ana dilde ve yabancı dilde iletişim becerisini artırır. Gençlik alanındaki aktivitelere katılım genellikle sosyal, kültürlerarası ve vatandaşlık becerilerini de destekler. Anahtar yeterliliklerin anlamını kavramak için gençlik alanıyla bağlantılı somut bir proje ya da olayı, kişisel altyapınızdan dolayı çok iyi bildiğiniz bir şeyi hayal etmek yardımcı olabilir. Ya da 10 gün boyunca birlikte olan söz gelimi İngiltere,

Polonya, İtalya ve Lüksemburg'tan gelen 15 veya 20 gençten oluşan geleneksel bir gençlik değişimi hayal edin; bunu da bir örnek olarak aklınızda tutabilirsiniz.



Anahtar Yeterlilikler



1. Anadilde iletişim

Ne: Anadilde iletişim düşünce, duygu ve gerçekleri hem sözel hem de yazılı olarak ifade etme (dinleme, konuşma, okuma ve yazma) ve diğer insanlarla eğitim, öğretim, iş, ev ve boş zaman ortamlarında uygun biçimde etkileşime girme yeteneğimizdir.

Nasıl: Temel düzeyde bir kelime ve gramer bilgisine sahip olmalıyız. Bu, sözel etkileşimin ana türleri, bir dizi edebi ve edebi olmayan metin ve dilin farklı tarz ve kayıtlarına dair temel özelliklere yönelik farkındalığı içerir. Aynı zamanda dilin farklı durumlarda farklı olabileceğinin de farkında olmalıyız.

Yeterlilik farklı türden metinleri okuyup yazma, bilgi toplama, araştırma ve işleme, araçları kullanma, argümanlarımızı ikna edici ve uygun biçimde formüle ve ifade etme becerisini de içermektedir.



2. Yabancı dillerde iletişim

Ne: Bir yabancı dildeki iletişim kendi ana dilimizdeki iletişimimizle yakından ilişkilidir; düşünce, duygu ve gerçekleri kendi istek veya ihtiyaçlarımız doğrultusunda, iş, ev, boş zaman, eğitim, öğretim ortamlarında hem sözel hem de yazılı olarak anlama ve ifade etme yeteneğine bağlıdır. Yabancı dillerdeki iletişim aynı zamanda derin düşünce ve kültürlerarası anlayış da gerektirmektedir.

Nasıl: Bir miktar kelime ve işlevsel gramer bilgisi ile temel sözel etkileşim türleri ve dil kayıtlarına dair bir farkındalığa ihtiyaç duyarız. Yabancı bir toplumun kurallarıyla ilgili bilgiler ve kültürel farkındalık da çok önemlidir.

Konuşulan mesajları anlayabilmemiz ve karşılıklı konuşmaları başlatabilme, devam ettirebilme ve sonuçlandırabilmemiz gerekmektedir. İhtiyaçlarımız doğrultusunda metinleri okuyup anlayabilmemiz ve hayatboyu öğrenmenin bir parçası olarak araçları gayri resmî yöntemle kullanma ve dil öğrenme becerileri önem taşımaktadır. Pozitif bir davranış kültürel farklılıklar ve çeşitliliklerin kabulü ve dillere ve kültürlerarası iletişime karşı bir ilgi ve meraktan ibarettir.

A4. Hayatboyu Öğrenmenin anahtarları elinizde



3. Matematiksel yeterlilikler ve bilim ve teknolojiye temel yeterlilikler

Ne: Matematiksel yeterlilik toplama, çıkarma, çarpma, bölme ve zihinsel oranlama ve yazılı aritmetik kullanarak günlük durumlardaki bir dizi problemi çözme yeterliliğimizdir. Süreç ve aktivite, bilgi kadar önem taşır.

Nasıl: Matematiksel yeterlilik aynı zamanda mantıksal ve uzaysal düşünce ve formül, model, grafik ve tablo sunumlarını kullanacak yetkinlik ve istekliliği de ifade eder. Bilimsel yeterlilik dünyanın doğasını açıklamak için kullanılan bilgi ve metodolojiyi kullanma yetkinlik ve istekliliğimizi gösterir. Bu, soruları belirleyebilmemiz ve kanıta dayalı sonuçlar çıkarabilmemiz için esastır. Teknolojik yeterlilik bilgi ve metodolojinin algılanan insani arzu ve ihtiyaçları doğrultusunda kullanılması olarak görülür. Her iki yeterlilik alanı da bir vatandaş olarak, insan aktivitesi ve sorumluluğunun sebep olduğu değişikliklere yönelik bir anlayış sunar.

Bu, kültürlerarası anlayışa yönelik bir çalışma da olabilir, böylece matematik problemlerine nasıl yaklaştığımızı ve ortak çözümlere nasıl ulaşmaya çalıştığımızı paylaşabiliriz.

Örneğin: farklı ülkelerde eğitim görmüş bir grup insan arasındayken, onların 25'i nasıl 9'a böldüklerini göstermelerini sağlayın. Bunu kağıda kaç farklı şekilde yazdıklarına şaşırp kalacaksınız... (Hesap makinası kullanmalarına izin vermeyin!!)



4. Dijital yeterlilik

Ne: Dijital yeterlilik Bilgi Toplumu Teknolojilerini (IST) iş, boş zaman ve iletişimle ilgili aktivitelerde güvenli ve eleştirel biçimde kullanma yeterliliğini ifade eder. Birtakım temel becerilerle desteklenir: Bilgiyi düzeltmek, değerlendirmek, depolamak, üretmek, sunmak ve değiş tokuş etmek ve işbirliğine açık internet ağı yoluyla iletişim ve katılım gerçekleştirmek için bilgisayar kullanabilmek.

Nasıl: Dijital yeterlilik IST kullanımının günlük, kişisel ve sosyal yaşamda olduğu kadar işyerindeki doğa, rol ve fırsatlarıyla ilgili sağlam bir anlayış ve bilgi gerektirir. Bu, kelime işleme, hesap tablosu, veritabanları, bilgi depolama ve yönetimi gibi temel

bilgisayar uygulamaları ile, internet ve elektronik medya yoluyla (e-mail, network araçları) boş zaman değerlendirme, bilgi paylaşımı ve işbirlikçi network, öğrenim ve araştırma amacıyla iletişim fırsatlarını kavrayışı ifade eder. Ancak makul IST kullanımı mevcut bilgiye yönelik eleştirel ve düşünceli bir yaklaşım ile interaktif medyanın sorumlulukla kullanımını gerektirir.



5. Öğrenmeyi öğrenme

Ne: 'Öğrenmeyi öğrenme' kendi öğrenmemizi organize etme kabiliyetimizdir. Bu, hem kendimiz hem de gruplar açısından, zaman ve bilginin etkin yönetimini ifade eder. Kendi öğrenme süreç ve ihtiyaçlarımızın da farkında olmalı ve farklı öğrenme fırsatlarını da tanımlamalıyız. Bu ise yeni bilgi ve becerilerin kazanılması, işlenmesi ve özümsemesi ile rehberlik arayışı ve kullanımını ifade eder. Öğrenmeyi öğrenme, önceki öğrenimlerimiz ve yaşam tecrübemizin üzerine yeni şeyler koymamız için bizi cesaretlendirir. Öğrenmeyi öğrenme, bu yayının "Öğrenme nasıl desteklenir?" adlı B1 bölümünde ayrıntılı biçimde açıklanmaktadır.



6. Sosyal ve vatandaşlık yeterlilikleri

Ne: Bu yeterlilikler gençlik alanı açısından diğerlerine kıyasla en önemlileri olabilir. Bir çoğu herhangi türden bir gençlik çalışması ya da gönüllülükle ilgili aktif katılım sayesinde edinilebilir. Bu yeterlilikler, sosyal ve çalışma yaşamımızda etkin biçimde katılmak için ihtiyaç duyabileceğimiz her tür davranışı içinde barındırır. Sosyal bir bağlamla bağlantılı yeterlilikler, toplumların günümüzdeki çeşitliliği nedeniyle giderek daha da önem kazanıyor. Bu yeterlilikler gerektiğinde çatışmaları çözüme kavuşturmak için bize yardımcı olabilir. Sosyal ve politik kavramlar ve yapılar ve aktif ve demokratik katılıma dair taahhüte dayalı vatandaşlık yeterlilikleri, bizi vatandaşlık yaşamına tam katılım sağlamak için donatır.

Nasıl: Kişisel ve sosyal sağlık bizim ve ailemizin fiziksel ve ruhsal sağlığını nasıl koruyabileceğimize yönelik bilgi ve anlayış gerektirir. Başarılı bir kişiler arası ve sosyal katılım için farklı toplum ve ortamlarda (sözelimi iş yerinde) genellikle kabul gören davranış ve tavır kodlarını anlayabilmek esastır. Bireyler, gruplar, iş örgütleri, cinsel eşitlik, toplum ve kültür gibi temel kavramlara yönelik bir farkındalığa ihtiyaç duyarız. Farklı kültürleri ve ulusal kültürel kimliğin Avrupalı kimliğiyle nasıl etkileşime girdiğini anlamak da önemlidir.

A4. Hayatboyu Öğrenmenin anahtarları elinizde

Bu nedenle şu becerilere ihtiyacımız var

- > farklı ortamlarda iletişime girmek;
- > farklı görüşleri ifade etmek ve anlamak;
- > tartışmak ve güven kazanabilmek; ve
- > empati hissetmek.

Stres ve düş kırıklığı ile baş edebilmeliyiz. Bunu yapıcı biçimde ifade edebilmeye ve kişisel ve mesleki sınıflarımız arasında ayırım yapabilmeye ihtiyaç duyarız. Sosyo ekonomik kalkınma, kültürler arası iletişim, değer çeşitliliği ve başkalarına saygıya ilgi duymak ve hem önyargılarla başa çıkmaya hem de uzlaşmaya hazır olmak da önemlidir.

Başka nelere ihtiyaç var?: Vatandaşlık yeterliliği, Avrupa Birliği Temel Haklar Şartı ve uluslararası beyannamelerde ifade edilenler dahil, demokrasi, vatandaşlık ve sivil haklar gibi kavramlarla ilgili bilgiye dayalıdır. Şimdi bunların çeşitli kuruluşlar tarafından yerel, bölgesel, ulusal, Avrupalı ve uluslararası düzeyde nasıl uygulandığını bilmeliyiz. Ulusal, Avrupa ve dünya tarihindeki ve günümüzdeki ana konular, trendler ve değişim etmenleri ve özellikle Avrupa çeşitliliği ile ilgili özel konularla ilgili bilgi sahibi olmak esastır.

Nasıl: Diğer insanlarla halka açık alanlarda etkin biçimde iletişim kurabilmeli ve yerel ve daha geniş toplumsal tabakaları etkileyen sorunların çözümünde dayanışma ve ilgi gösterebilmemiz gerekiyor. Bu beceriler eleştirel ve yaratıcı düşünce ve toplumumuz veya komşularımıza yapıcı katılımı da içerir. Bunlar aynı zamanda, yerelden ulusal ve Avrupalı düzeye kadar, özellikle oy kullanma açısından her düzeydeki karar alıcılığı da ifade eder.

Demokrasinin temeli olan eşitlik farklı dini veya etnik grupların değer sistemleri arasındaki farklılıkları kabullenmek ve anlamak dahil olmak üzere, insan haklarına tam saygı, pozitif bir davranışın temellerini kurar. Bu beceriler, kişinin yerel, ülkesine ya da AB'ye yönelik aidiyet hissini gösteren duyguları da içerir. Yapıcı katılım aynı zamanda vatandaşlık aktiviteleri, sosyal çeşitliliğe ve bütünlüğe, sürdürülebilir kalkınmaya destek ve diğerlerinin değerlerine ve özeline saygı duymaya hazır olmak gibi unsurları da barındırır.



7. Girişimcilik ve inisiyatif alma

Ne: Bu yeterlilikler özellikle gençlik çalışmaları ve girişimleri için önemli olan düşüncelerimizi harekete geçirebilme yetisine de atıfta bulunur. Yaratıcılık, yenilikçilik, risk alma ve aynı zamanda istenen hedeflere ulaşmak için proje planlaması ve yönetimi becerisini de içerir.

Nasıl: Gençlik alanı açısından, belirli aktiviteler için hangi tür fırsatların mevcut olduğunu bilmek esastır. Becerilerimiz ileriye dönük proje yönetimi (planlama, organizasyon, yönetim, liderlik ve görevlendirme, analiz, iletişim, sorgulama ve değerlendirme ile kayıt gibi becerileri kapsar) ile ilişkili olmalıdır. Gerek bireysel gerekse takım halinde işbirliği içinde çalışabilmeliyiz. Bireyin güçlü ve zayıf yanlarını belirleyebilmek ve gerektiğinde risk değerlendirmesi yapabilmek ve risk alabilmek esastır.

Girişimci ve yaratıcı bir tavır, inisiyatif, pro-aktif olma, kişinin kendi kişisel ve sosyal yaşamında olduğu kadar iş yaşamında da hissedilen bağımsızlık ve yenilikçilik ile karakterizedir. Aynı zamanda hedeflere ulaşmak için gerekli motivasyon ve kararlılığı da kapsar.



8. Kültürel farkındalık ve ifade becerisi

Ne: Müzik, sanatsal icra, edebiyat ve görsel sanatlar dahil bir dizi medya aracılığıyla düşünce, deneyim ve duyguların yaratıcı ifadesinin öneminin kabulü.

Nasıl: Kültürel bilgi, insanlık tarihinin önemli bir parçası olan popüler çağdaş kültürün temel kültürel eserleriyle ilgili temel bilgiyi içerir. Avrupa'daki kültürel ve dilsel çeşitliliği ve bunu korumanın gerekliliğini anlamak esastır.

Söz konusu beceriler hem takdir hem de ifade ile ilgilidir. Kendimizi, çeşitli medya aracılığıyla ifade edebiliriz ve kendi becerilerimiz konusunda yetkin olduğumuz sürece sanat eserlerini ve icrasını takdir edebilir ve beğenebiliriz.

> **Anahtar yeterlilikler tanımını okuduğunuzda bir gençlik değişimindeki öğrenme potansiyelinin tam olarak tanımlandığını söyleyebilir misiniz? Eksik olan nedir? Kendi aktivitenizdeki Anahtar yeterliliklerle bağlantılı nasıl bir öğrenme sunabilirsiniz?**

A4. Hayatboyu Öğrenmenin anahtarları elinizde

Bu sizin için ne anlama geliyor? – Bir gençlik perspektifi

Eğitim sistemlerini modernize etmek için gerekli olan temel konulardan biri, öğrencinin özel durumunun farkında olmaktır: Önceki deneyimler, öğrenme ihtiyaçları ve istekleri kadar sosyal ve istihdam politikalarıyla bağlantılı daha geniş konular gözönüne alınmalıdır ve tüm ortakların katılımlarını gerektirir.

Gençlik alanındaki yaygın ve sargın öğrenme aktiviteleri yıllar boyunca geliştirilen belirli tür öğrenme ile şekillendirilmiş durumdadır ve toplumlardaki gençlerin güncel durumunu dikkate alır. Özelde, Avrupa gençlik alanındaki yaygın ve sargın öğrenme aktiviteleri, farklı altyapılardan gelen insanlar arasındaki öğrenmeyi ve iletişimi destekleyen kültürler arası prensiplere dayalıdır.

Gençlerin ve gençlik çalışmaları ve kuruluşlarında aktif olanların gerçekleştirdiği çalışma ve başarılar, kendi değer ve görünürlüğü arttırmaları için daha fazla tanınmayı hak etmektedir ve bunlara işverenler, örgün eğitim kurumları ve sivil toplum tarafından genel olarak önem verilmelidir.

Gençlik alanı Hayatboyu ve Yaşama Yayılmış Öğrenmenin Anahtar yeterliliklerinin kazanılmasına çeşitli yollardan katkıda bulunmaktadır. Gençlik alanındaki aktivitelere katılım genellikle sosyal ve vatandaşlık yeterliliklerini destekler. Yerel düzeyde aktif olan gençlik inisiyatifleri gençlere, girişimcilikteki bilgi, beceri ve davranışlarını geliştirme fırsatı verir. Dahası, gençlik çalışması diğer tüm yeterliliklerin kapsamlı ve sürdürülebilir biçimde kazanılmasına farklı açılardan katkıda bulunur.

Eğitimin erken aşamalarındaki eşitsizliklerin bir sonucu olarak, dezavantajlı arka plandan gelen gençler işgücü piyasasına ya da yüksek öğretime kolayca geçiş için gerekli yeterlilik düzeyine sıklıkla ulaşamamaktadır. Eğitim sistemlerinin etkinlik ve eşitliğini pekiştirmek için uygulanan politikalar, erişimi kolaylaştırmak amacıyla tüm öğrenim formlarını birleştirmek zorundadır. Mentor programları, rehberlik ve yönlendirme gibi tipik yaygın öğrenme yaklaşımları yaşamsal nitelik taşıyır ve erken dönemde sunulmalıdır.

AB çapındaki sürekli yüksek seyreden işsizlik oranı ciddi bir problemdir. İşgücü piyasasına en düşük eğitim başarı seviyesi ile girenler en yüksek işsizlik riski ile karşı karşıyadır. Örgün, yaygın ve sargın öğrenme arasında daha iyi bir koordinasyon sağlayan sektörler arası bir yaklaşım okuldan işe doğru daha yumuşak geçişler sağlayacaktır.

Ve yola nasıl devam ederiz?

Avrupa Birliği tarafından önerilen Anahtar Yeterlilikler yoluyla, her genç insanın hangi yeterlilikleri geliştirmesi gerektiğiyle ilgili bir tartışma başlatıldı. Öğrenmenin sosyal yönlerine daha önemli bir rol verilmiştir: eğitimsel dezavantajlar sıklıkla kişisel, sosyal ve ekonomik koşulların bir bileşeni olduğundan, bunların diğer sektörler ile işbirliği halinde ele alınmasına ihtiyaç vardır.

Gençlik alanının gençlerin öğrenimini desteklemekte önemli bir rolü vardır. Anahtar yeterlilikler gençlik alanı dahilindeki tartışmayı büyütme ve eğitim alanında daha geniş bir tartışmaya katkıda bulunma fırsatı sunar.

Avrupa Gençlik Paketi istihdam ve sosyal içermeyi, gençlerin toplumda aktif bir rol oynamalarını sağlamak için odaklanılacak temel kaygı unsurları ve öncelikler olarak belirlemektedir. Yaygın ve sargın öğrenme, gençlerin kişisel gelişim, sosyal içermeyi, aktif vatandaşlık ve istihdam edilebilirliklerine önemli ölçüde katkıda bulunmaktadır. Paket, Lizbon Stratejisi içinde tüm gençlerin topluma dahil edilmesine yönelik temel hedefe ulaşmak için önemli bir araçtır. Gençlerin ve bağlı oldukları kuruluşların bu hedefin takip sürecinde diğer sosyal ortaklarla birlikte anahtar ortaklar olması yaşamsal niteliktedir ve Avrupa Gençlik Paktinin uygulanması ve gençlik alanındaki yaygın ve sargın öğrenimin tanınması üzerindeki etkisine üst seviyede dahil edilmelidir.

Youthpass, gençlik alanında Avrupa düzeyindeki öğrenim çıktılarının daha kapsamlı biçimde tanınmasına yönelik önemli ilerleme kaydeden Anahtar yeterlilik çerçevesine dayalıdır. Üye Devletler ve ilgili ortaklar ile birlikte Komisyon, şu anda, Gençlik Programı çerçevesinin ötesine giden ve gençlik alanında, yerelden Avrupa düzeyine kadar farklı öğrenim formlarını dahil eden daha geniş bir yaklaşım geliştirmektedir. Bu çalışmanın ön koşullarından biri gençlik alanının, Hayatboyu Öğrenmenin Anahtar yeterliliklerinin kazanılmasına olan katkılarının temel bir tanımlamasıdır.

> Gençlik alanının genel olarak Anahtar yeterliliklere ve özel olarak her bir Anahtar yeterliliğe olan katkısı hakkında ne düşünüyorsunuz?

¹Komisyon Personeli Çalışma Belgesi: Eğitim ve öğretimdeki Lizbon hedeflerine yönelik ilerlemeler 2005 Raporu SEC (2005) 419, Brussels, 22.3.2005

A5

Youthpass – bir sertifikadan daha fazlası

• Rita Bergstein ve Mark Taylor

Youthpass, **Gençlik Programı**'nın tanınması ve geçerliliğinin sağlanması için kullanılan bir araçtır. Youthpass sertifikası ile, Avrupa Komisyonu Program kapsamında kazanılan öğrenme deneyimlerinin bir eğitimsel deneyim ve yaygın öğrenime dair bir süreç olarak tanınmasını sağlar.

Gençlik Programı (YIA) Rehberi, 2009

Sahip olduğunuz sertifikalara tekrar dönüp bir bakın ve kendinize bazı sorular sorun:

- > *en fazla hangi sertifikamla gurur duyuyorum?*
- > *diğer insanlara hangisini gösterirdim?*
- > *onları alabilmek için neler yapmak zorunda kaldım?*
- > *herbir sertifikayı kazanma deneyimimle ilgili ne kadar çok şey hatırlıyorum?*

Cevaplarınız en azından aşağıdakilerin bir kısmını kapsayan birçok şeye bağlı olacaktır:

- > *onları almak için ortaya koyduğum iş ve çaba miktarı*
- > *bu deneyimin hayatım açısından ne kadar önemli olduğu*
- > *sertifikadan herhangi bir şekilde yararlanıp yararlanamayacağım*
- > *diğer insanların sertifikayı gösterdiğimde düşündüğü şeyler*
- > *hatta ne kadar güzel görüldüğü!*

Youthpass ile, evet, bir sertifikaya bakıyoruz ama bundan daha fazlası da var!

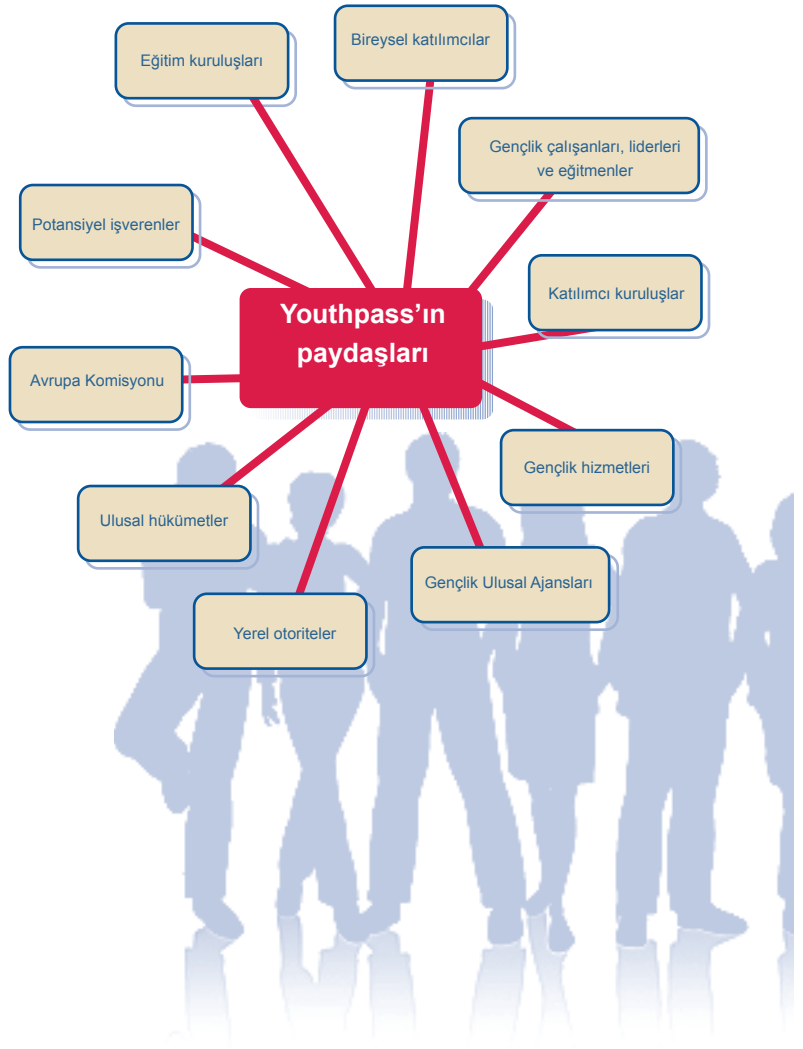
Gençlik Programına (Youth in Action) katılımın değerli kılınması

Her yıl 60.000'i aşkın gencin doğrudan katılım sağladığı, ilk adıyla Avrupa için Gençlik Programı kurulduğundan beri yaşanan 20 yıllık deneyimin üzerinde duran programın kendisi için göstereceği bir şeyler vardır. Şimdiye kadar, insanlara program kapsamındaki deneyimlerine ne kattığını ya da bunlardan ne kazandığını gösterebilmelerine yardımcı olacak hiç bir strateji mevcut değildi. Bazı değişim ve eğitim kursu organizatörleri bir takım basit katılım sertifikaları sağlamıştı ve Avrupa Gönüllü Hizmetindeki çoğu katılımcıya yaptıkları işleri tanımlayan bir

sertifika ve ek verilmekteydi. İşte Youthpass buradan esinlenilmiştir. Avrupa Birliği ülkeleri çapındaki uzun düşünce, araştırma, danışma ve test aşamalarından sonra neyin etkin olacağını görmek adına bazı mekanizmalar kuruldu.

Bir dizi insan ve kuruluş, (bunlara sosyal ortaklar adını veriyoruz) Gençlik programını uygulaması çıktıkları – tabii ki eğer bizler bunu programa katılımın değerlendirilmesi ve katılımcılara daha fazla tanıma sağlanması sürecinin tümünün bir parçası olarak görüyorsak - ile potansiyel olarak ilgilenebilirdi.

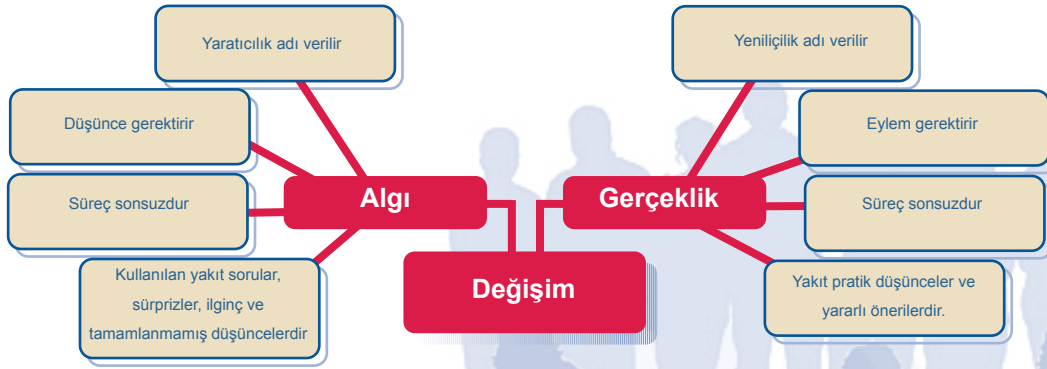
Öyleyse, Youthpass'ın "eğitimsel bir deneyim ve bir yaygın öğrenim süreci"ne dahil olunduğunu nasıl gösterdiğini görmek isteyebilecek olanlar, bu kişi ve kuruluşlar kimlerdir? İşte bunların bir listesi:



A5. Youthpass – bir sertifikadan daha fazlası

> Listeye ekleyeceğiniz başka ortaklar da aklınıza geliyor mu?

Bir alanda değişim gerçekleştirmek kolay değildir. Youthpass ise BÜYÜK bir değişimdir. Eğitim alanında değişim geliştirmek için, araştırma, uygulama ve düşünceyle dolu büyük bir eleştirel yığına ihtiyacınız vardır ve bu aynı zamanda Avrupa çapındaki yaygın gençlik eğitimi için de geçerlidir. Luc De Brabandere'in Değişimin Unutulmuş Yarısı¹, adlı eserinde açıkladığı gibi, bir değişimin etkin olması için iki kez değişmemiz gerekir. Belirli bir sistemdeki gerçekliği ve o gerçekliğin algısını değiştirmemiz gerekir. Öyleyse birbiriyle bağlantılı bu iki değişim türünün özellikleri nelerdir?

**Gerçekliğe** bir bakalım:

- > Gençlerin ve onlarla birlikte çalışanların yaygın öğrenime dahil olma ve bunu belgelendirme açısından girişimler artıyor ve Youthpass bunların arasındaki yerini alıyor;
- > Görüldüğü kadarıyla hep sürececek olan kalite tartışması, hem belirli yaygın öğrenim fırsatlarına hem de kazanılan içerik ve becerilerin ilgisine bakıldığında, meyvelerini vermeye başlıyor – “Yaygın eğitim ve öğrenimle ilgilenmek” adlı A2 Bölümüne bakınız.

Algılara bakarken heyecan yükseliyor:

- > Gençlik çalışmalarındaki yaygın öğrenmenin değeri hakettiği kodlandırılmış ve resmî tanınmayı almaya başlıyor – “Hayatboyu Öğrenmenin anahtarları elinizde” adlı A4 bölümüne bakınız;
- > genç bireyler yeterlilikleri ve öğrenimlerine bakıp onları yeni farklı yollarla sergileme fırsatını edinirler;
- > uygulayıcılar çalışmalarından gurur duyabilirler

> Gerçeklik” olarak şimdi ne görüyorsunuz? “Algınız” nedir?

Gelin açık sözlü olalım!

Youthpass’ı Gençlik Programı kapsamındaki mevcut fırsatlar dahilinde uygulamaya koymanın birçok etkileri olacaktır ve ana etkisinin katılımcılarının ve onlara destek olan çalışanların deneyimleri yoluyla neyi, nasıl, ne zaman ve neden öğrendikleri konusunda AÇIK SÖZLÜ olmalarına motive edilmeleri olduğu ileri sürülebilir. Bu ise birçoğu için yeni bir şeydir. Ve zorlu bir şey olacaktır. Ve bu zorlukla karşılaştıkça insanlar Program ve genel anlamda gençlik çalışması kapsamında son birkaç yıl

içinde yapılan iyi uygulamaların çoğunun üzerine yeni şeyler koyabileceklerini görmeye başlayacaklardır [Yaygın öğrenim sunumu kalitesiyle ilgili görüşler için “Yaygın eğitim ve öğrenimle ilgilenmek” adlı A2 bölümüne bakınız].

Güncel araştırmalar² göstermiştir ki yaygın öğrenme uygulayıcıları çalışmalarını bu tür bağlamlardaki öğrenmeleri organize etmenin ve kolaylaştırmanın yolunun hangisinin doğru olduğuyla ilgili birçok paylaşılan varsayıma dayandırma eğilimindedirler. Ancak nadiren de olsa açıkça “nasıl” ve “niçin”leri konuşmaktadırlar. Bunu bir şeyleri saklamak için değil, yalnızca bu işler “doğal” olarak böyle yapıldığı için yaparlar.

A5. Youthpass – bir sertifikadan daha fazlası

> Örneğin, bir grup genç ya da gençlik çalışanından bir araya toplanmalarını istediğinizde sıklıkla daire halinde toplanırlar – sizce neden böyle olur?

Gitgide artan biçimde keşfettiğimiz şey, insanlar hem öğrenme süreci hem de hedefleri konusunda daha açık hale geldikçe artan öğrenim kalitesidir. Bu ise, Gençlik Programındaki tüm katılımcıların şu açılardan cesaretlendirilecek olması anlamına gelir:

- > *öğrenim hedeflerini faaliyet başlangıcında belirlemek*
- > *süreç içinde nasıl öğrendiklerini gözden geçirmek ve gerektiğinde öğrenim hedeflerini uyumlulaştırmak*
- > *aktivite bittikten sonra birey ve grup halinde gerçekleşen öğrenmeler üzerinde düşünmek ve,*
- > *yalnızca katılımlarıyla ilgili değil, aynı zamanda öğrenim çıktılarını dair yazılı kayıtlarının olmasını temin etmek.*

[Bunu Gençlik Programında gerçekleştirmek için gerekli düşünce ve ipuçları için “Öğrenme nasıl desteklenir” adlı B1 bölümüne; ve her bir Eylem içindeki kullanımına yönelik adım öneriler için B bölümünün geri kalan kısımlarına bakınız].

Görebildiğimiz kadarıyla, Youthpass kullanımı yalnızca hoş bir sertifika düzenlemekten ibaret değildir. Bu, her bir projeye birer öğrenim fırsatı olarak bakmak ve hazırlıktan, yürütmeye ve yaptıklarımızı değerlendirmeye kadar geçen aşamalara kadar bu noktaya dikkat etmek anlamına gelir.

Bu süreçler, Hayatboyu Öğrenme Anahtar yeterliliklerini kendi temel referans noktası olarak kullanacaktır...

Potansiyel öncüler

Bildiğimiz kadarıyla, Youthpass Anahtar yeterlilikleri bir Avrupa programındaki öğrenimin tanımlanması ve tanınması için temel olarak kullanmak için kurulmuş ilk sistemdir. Bu anlamda, hepimiz, Programla ilgili herkes, birer öncüyüz!

[Anahtar yeterliliklerin nasıl geliştirildiğiyle ilgili beyan ve geleceğe dair bir vizyon için “Hayatboyu Öğrenmenin anahtarları eliniz” adlı A4 bölümüne bakınız].

Youthpass'tan başarılı biçimde yararlanılabilmesi için, hepimizin Anahtar yeterlilikleri ve bunların gençlik çalışmaları uygulamalarıyla ilgisini iyi anlayabilmemiz gerekmektedir. Sonsuz bir “biz” listesi en azından şu insanları içermelidir: katılımcı, gençlik çalışanları ve liderleri, ulusal ajans yöneticileri, gönüllü mentorlar ve eğitmenler. Bu başlangıç, bizim terminolojiye ve sistemin önerilen uygulama yollarına alıştıkça, ilk aşamalarda çok miktarda çaba isteyecektir.

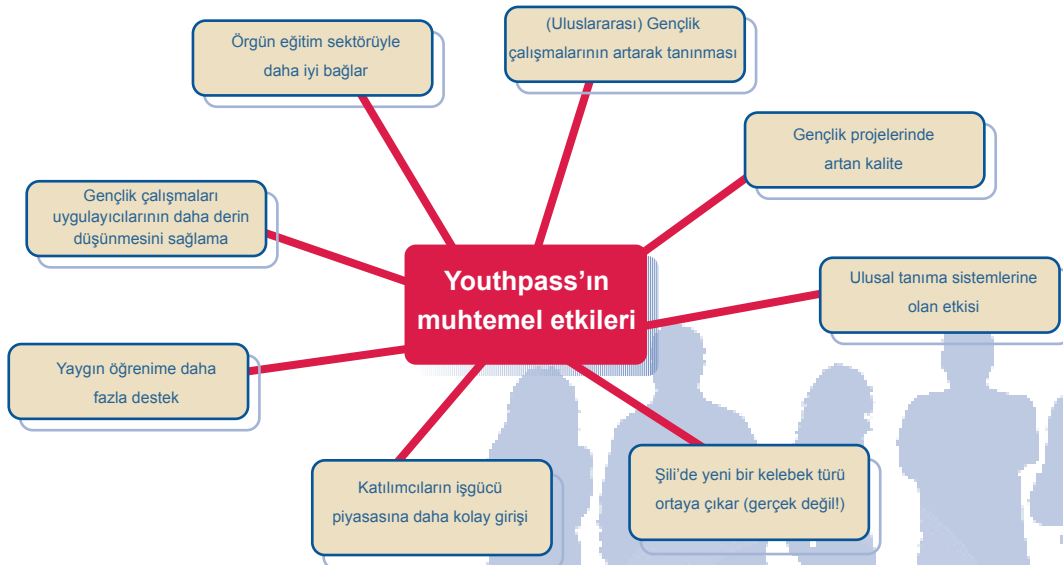
Elbette, fazladan iş yükü ve kendilerinden istenecek fazladan taleplerden dolayı endişe duyanlar da var. Buna cevap olarak, şimdiye kadar yürüttüğümüz test aşamaları sırasında, katılımcıların ezici çoğunluğu, bu yeni deneyimle yola çıkma ve değerlendirmelerine ses verme konusunda pozitif ve heyecanlıdır. Bu şekilde, Youthpass'ın nasıl uygulanacağıyla ilgili, teknik önerilerden internet uyumunu arttırmaya, eğitim kurslarındaki geri bildirim süreçleriyle ilgili rehberliğe kadar, yapıcı bir çok eleştiri aldık. Bu yayın bunun, sistemin yeni programda çalışacağı tarzı tasarlayıp onaylamaktan sorumlu olan insanlar için bile nasıl sürekli bir öğrenim deneyimi olduğunu gösteriyor.

Dalgacıklar, dalgalar, zerreler, tuhafılık ve cazibe

Youthpass kullanımının başlatılması nasıl bir dizi etkiye yol açacaktır? Tam olarak bilmiyoruz! Hazırlık aşamalarındaki tartışmalar sırasında, bazıları Youthpass'ın güzel biçimde, uluslararası gençlik çalışmasındaki “bir deniz değişimi” olarak açıklanabileceğinden söz etmişti. “Deniz değişimi” insanların bir durumu kökten değiştiren bir gelişmeden bahsettiklerinde kullandıkları bir ifadedir. Bu durumda yönünü değiştirmeli, yaptıklarını tekrar gözden geçirmelisin. Max Dupree'nin ifadesiyle:

A5. Youthpass – bir sertifikadan daha fazlası

“Olduğumuz gibi kalarak olmamız gereken kişi olamayız”.
Giderek karmaşılaşan toplumlarımızda eylemlerimiz veya değişimlerimizin tüm etkilerini öngörmek mümkün değildir – birçoğumuz Şili’de gökyüzünden düşen bir kelebeğin dünyanın öbür köşesinde depreme sebep olduğunu anlatan kaos teorisini biliyoruz! Ancak belki burada aşağıda yer alan kendi kristal küremize bakma fırsatı bulabiliriz:



Youthpass'ın Programdaki giderek artan Eylemlerinde uygulandığında olanları görmek gerçekten çok ilginç olacaktır. Komisyon ve SALTO Eğitim ve İşbirliği Kaynak Merkezi araştırmaların gelişmeleri takip etmesini, böylece gelişme için verilen geribildirim ve önerilerin gelecekteki uygulamalar için gözönüne alınmasını temin edecektir.

Lütfen Youthpass websitesini deneyimlerinizi, yapıcı eleştirilerinizi ve karşılaştığınız yeni kelebeklerle ilgili tasvirleri paylaşmak için kullanmayı ihmal etmeyiniz ...

¹ De Brabandere, Luc (2005): Değişimin Unutulmuş Yarı – Perspektifteki değişimler yoluyla daha fazla yaratıcılık kazanmak, Dearborn Publishing, Chicago. ISBN: 1-4195-0275-1

² Bakınız, örneğin, Chisholm, L. ile Hoskins B., Sorensen M.S., Moos L. & Jensen I. (2006) ATTE Cilt 2 – Dış Değerlendirme, Avrupa Konseyi. ISBN 978-92-871-5797-3

B Bölümüne Giriş

♦ Rita Bergstein

Bu kılavuzun A bölümünde

- > Youthpass'ın nasıl ve niçin geliştirildiği,
- > yaygın eğitim ve öğretimin bu bağlamda ne olduğu,
- > Youthpass'ın temellerinin nerede yattığı ve
- > Avrupa düzeyindeki güncel gelişmelerin neler olduğu hakkında birşeyler okuyabilirsiniz.

Youthpass'ın Gençlik Programının farklı Eylemleri kapsamında gerçekleştirilen yaygın öğrenimin tanınmasına yönelik bir araç olduğunu söyledikimizde ne demek istediğimize odaklanmanın işte şimdi tam vaktidir. Yalnızca şu hatırlanmalıdır: Youthpass bağlamında tanıma terimini kullanırken şunları kastediyoruz:

1. Katılımcıların kendi bireysel yaygın öğrenim süreci ile ilgili olarak tanınması
2. Gençlik alanının yerel, bölgesel ve uluslararası düzeydeki Sosyal tanınması
3. Gençlik alanında aktif olan gençler, gençlik çalışanları, liderleri ve çoğaltıcılarının istihdam edilebilirliğini arttırmaya yönelik tanıma.

Bununla birlikte tanıma gökten zembille inmez; tanıma aynı zamanda kendi yaşam ve etkinliklerimizde de başlatabileceğimiz bir süreçtir. Gençlik Programı tarafından sunulan fırsatlardan en iyi biçimde yararlanabilmemiz için, Youthpass'ı kullanarak yaygın öğrenimin tanınmasıyla ilgilenmeye başlamanızı sağlayacak bir dizi giriş noktası ve eğitim önerileri sunuyoruz.

Youthpass Rehberinin bu bölümünde şu hususlarla ilgili bilgiler bulacaksınız:

- > *Öğrenme, Gençlik Programı etkinliklerinde nasıl algılanmaktadır ve katılımcıları projelerin farklı aşamalarında nasıl destekleyebilirsiniz,*
- > *Gençlik Değişimlerine (Eylem 1.1) yönelik Youthpass uygulamasıyla ilgili özel detaylar nelerdir, neye benzer, bunu Gençlik Değişimlerinde nasıl kullanabilirsiniz ve gençler kendi Youthpass'larını nasıl alıp kullanabilirler...*

- > *Avrupa Gönüllü Hizmetine (Eylem 2) yönelik Youthpass uygulamasıyla ilgili özel detaylar nelerdir, neye benzer, bu belge bir Avrupa Gönüllü Hizmeti projesi döngüsü içinde nasıl kullanılabilir ve gençler bunu kendi gelecek yaşamlarında nasıl kullanabilirler...*
- > *Eğitim Kurslarına (Eylem 4.3) yönelik Youthpass uygulamasıyla ilgili özel detaylar nelerdir, neye benzer, eğitim kurslarına katılan gençlik çalışanları, liderleri ve diğer çoğaltıcılar ve kullanıcılar için ne anlama gelir, yaygın öğrenimin tanınmasıyla ilişkisi nerededir...*

Daha fazla okumak için, tek bir somut Eyleme yönelik Youthpass uygulamasına odaklanmak mümkündür.

Eğer Gençlik Programı faaliyetleriyle ilgili öğrenme öğelerine odaklanmak isterseniz lütfen sayfa 30'a bakınız.

Eğer Eylem 1.1'e yoğunlaşmak isterseniz lütfen sayfa 46'ya bakınız.

Eğer hemen Eylem 2'ye başlamak isterseniz okumaya sayfa 56'dan başlayınız.

Eğer bir Eğitim Kursu organize ediyorsanız, sayfa 74'te başlayan bölüme yoğunlaşınız.

Her bölüm bu belirli Eyleme ve onu kullanan herkese yönelik Youthpass uygulamasının içerik, olası kullanımı ve anlamını tam olarak tanımlamaktadır.

Gereken her yerde, Youthpass Rehberinin diğer bölümlerine yönelik bağlantıları bulacaksınız.

B1

Öğrenme nasıl desteklenir?

❖ Paul Kloosterman

Bu bölüm, "öğrenme" terimini Gençlik Programı kapsamındaki somut etkinliklerle bağlantılı olarak kavramanıza yardım etmeyi hedeflemektedir. Bu bağlamda gençler ve diğer bireylerin kendi öğrenmelerini kendilerinin ele almaları, planlamaları, üzerinde düşünmeleri ve değerlendirmelerine yardımcı olacak farklı yöntem ve araçlar belirlenmektedir.

Bu yayında öğrenmeyle ilgili pek çok şey okuyacaksınız. Çünkü Youthpass öğrenme ile ilgili bir araçtır. Ancak bu, Youthpass başlatılmadan önce gerçekleştirilen Gençlik Değişimleri, Eğitimleri ve AGH projelerinde daha önce hiçbir şey öğrenmediğimiz anlamına mı gelir? Elbette çok fazla şey öğrenilmiştir. Hepimiz biliyoruz ki, gençler bu programlardaki deneyimlerinde yoğun öğrenmeler gerçekleştirmiştir.

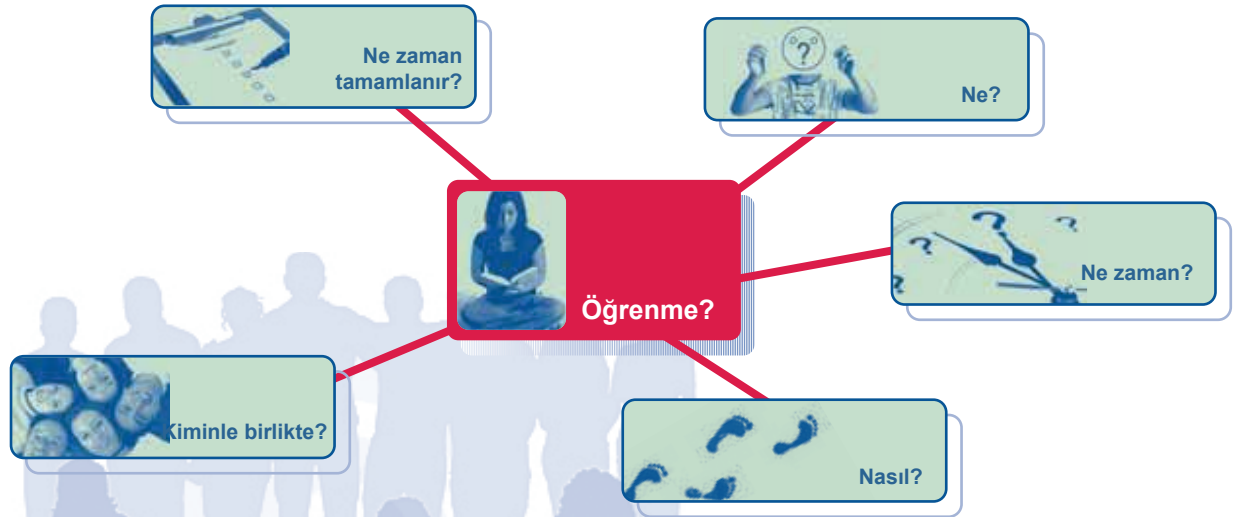
Youthpass süreci bu öğrenmeyi daha belirgin hale getirmeyi hedeflemektedir. Youthpass kullanmak suretiyle, gençler ne öğrendikleri ve bunları ne yolla öğrendikleri konusunda daha

belirgin olmak zorunda olacaklardır. Bir taraftan bu, diğerlerine ne öğrenildiğini daha açık bir şekilde göstermek için, diğer taraftan, kendi öğrendiklerinin daha fazla farkında olmalarını sağlamak içindir.

Bu yalnızca bu şekilde gerçekleşen birşey değildir. Bu, öğrenciden bir adım geri atarak kendi öğrenmesini gözden geçirmesini de gerektirir.

Bu da kendimize şunlara benzer sorular sormamızı gerektirir:

- > *Ne öğrenmek istiyorum/neyi öğrenmeye ihtiyacım var?*
- > *Bunu nasıl öğrenebilirim?*
- > *Ne zaman öğreneceğim?*
- > *Bunu öğrenmem için kim bana yardım edebilir?*
- > *Benim için, en iyi öğrenme yolu hangisidir?*
- > *Öğrenmede başarılı olduğumu nasıl bilebilirim?*



Bu tür sorular birçok genç için oldukça yeni olsa da aslında yalnızca onlar için yeni sayılmaz. Bizim 'okul öğrenimimizde', ne öğrenmemiz, bunu nasıl öğrenmemiz gerektiğine ve bu öğrenmeyi ne zaman bitirdiğimize hep başkaları karar verir. Şimdi ise bu sorumluluğu, büyük ihtimalle, öğrenmeyi çok daha ilginç ve heyecanlı kılacak biçimde, kendi omuzlarınıza yüklüyorsunuz. Ancak yine de, bu öğrenmeniz gereken yeni birşeydir: Öğrenmeyi öğrenmek.

B1. Öğrenme nasıl desteklenir?

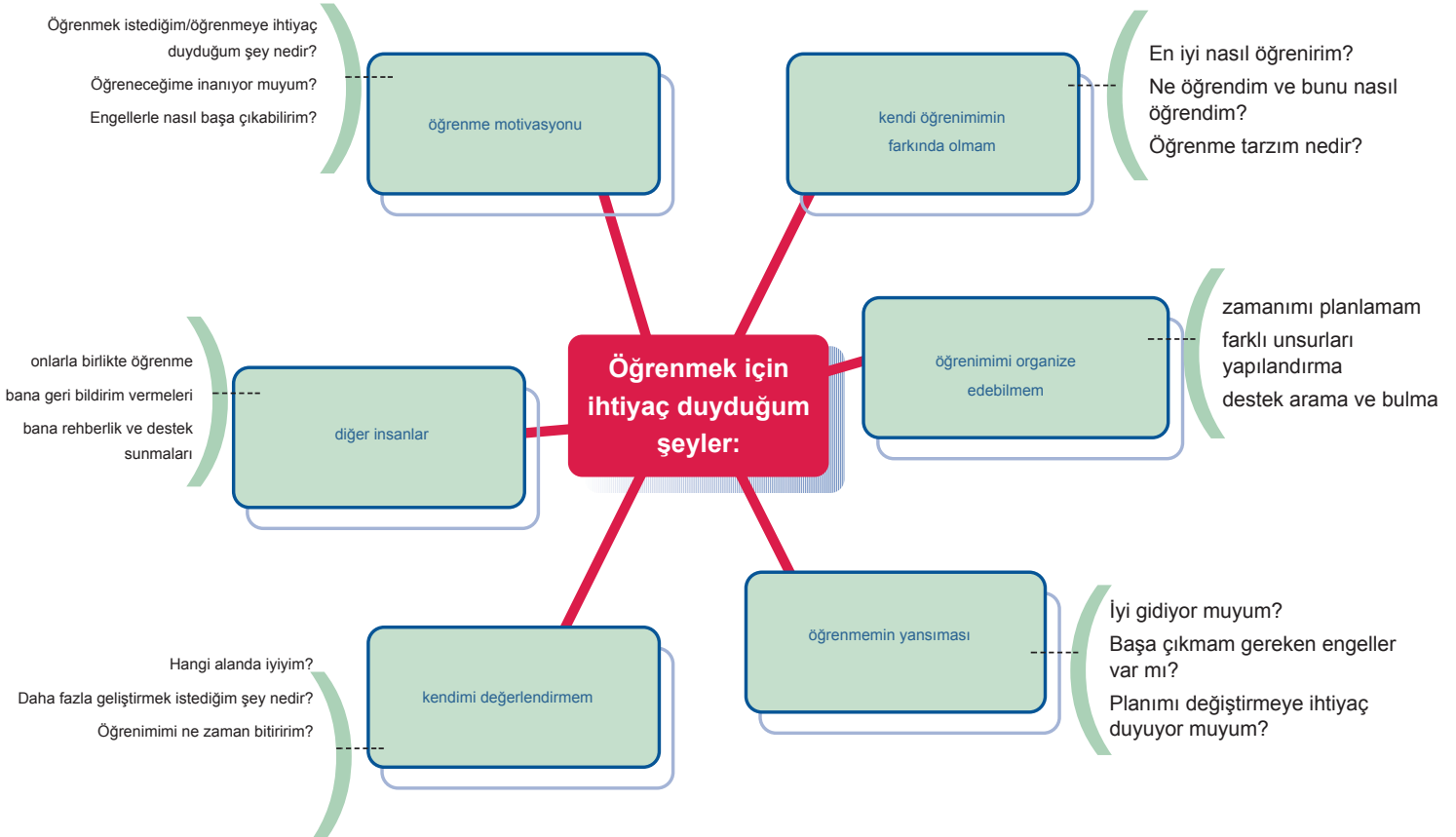
Youthpass'ın tanıtımının ortaya çıkardığı en önemli sonuçlardan biri, gençlerin öğrenmeyi öğrenmeleri, öğrenim planı yapmaları ve öğrenimleri üzerinde düşünmeleri ve değerlendirmeleri için yardıma ve rehberliğe ihtiyaç duyacak olmalarıdır. Aynı şekilde, proje hazırlık ve yürütülmesi, program ve gençlik çalışanı, lideri, mentoru, eğitmeni için de sonuçları ortaya çıkan birşeydir...

Öğrenmeyi öğrenme

Öğrenmeyi öğrenme, Avrupa Birliği Hayatboyu Öğrenme girişimi çerçevesinin sekiz Anahtar yeterliliğindendir. Öğrenebilmek hayatboyu öğrenme söz konusu olduğunda bir ön şarttır. Öğrenmenin öğrenilmesi ise kendi öğreniminizin organizasyonu, zaman yönetimi, hedeflerinizin belirlenmesi, engellerle uğraşmak, destek için başkalarını aramak ve kullanmak gibi yeteneklerin bileşimiyle ilgilidir.

Eylemde bulunan öğrencidir; öğrenimden sorumlu olan kişi öğrencidir. Bu, tüm bunları öğrencinin yapması gerektiği anlamına gelmez. Kendi öğrenimlerini yöneten kişiler sıklıkla başkaları ile birlikte çalışmaya ve başkaları tarafından desteklenmeye güçlü biçimde ihtiyaç duyarlar.

Kendi öğreniminizin sahipliğini elde eden bir öğrenci olmak için neye ihtiyacınız var? Öğrenebilmek için neyi öğrenmeye ihtiyaç duyarsınız?



B1. Öğrenme nasıl desteklenir?

Nasıl öğrenirim...?

Bu soruyla hakkında hiç düşündünüz mü? Ve bunu takip eden “En iyi nasıl öğrenirim?” sorusu hakkında?

İnsanlar çok farklı yollarla öğrenirler. Kendi öğrenmenizi organize etmenin en büyük avantajı, başkalarının sizin için planladıklarını takip etmek zorunda olmamanızdır; bunu kendi tarzınıza göre gerçekleştirebilirsiniz. Ancak sizin en çok sevdiğiniz yol hangisidir?

Kendi öğrenmenizin sorumluluğunu almak istiyorsanız, bir adım geri atarak şu ana kadar hangi yolla öğrendiğinize, size kolay gelen yolun hangisinin olduğuna, neyin zor geldiğine, bunları daha farklı nasıl gerçekleştirebileceğinize bir bakmanız önemlidir.

Bir çok genç ‘öğrenme’ kelimesini duyduğunda birden o kadar fazla heyecanlanmaz. Bu kelimeyi ‘okul’, ‘sıkıcı’, ‘zor’ ve hatta ‘başarısızlık’ gibi sözcüklerle ilişkilendirebilirler. Bir çoğu öğrenmeyi, diğerlerinin önemli olduğunu söylediği için ‘yapmak zorunda olduğunuz’ bir şey olarak görecektir. Onlara öğrenmenin eğlenceli ve kendi istedikleri için yapabilecekleri bir şey de olabileceğini söylemek tek başına, muhtemelen bu tür bir negatif yaklaşımı ortadan kaldırmak için yeterli olmayacaktır.

Öğrenme kavramı, deneyimleri paylaşmak ve tartışmak, bu deneyimleri başkalarınıninkileriyle ilişkilendirmek, iyi, hoş ve hatta eğlenceli ya da zor da olsa sonuçlarına değen anıları hatırlamak, konuşma, dans etme, oyunlar gibi okul dışında öğrendikleri üzerinde düşünmek için bir miktar zaman harcamak gerekebilir... Bir çok öğrenmenin istediğiniz, ihtiyaç duyduğunuz için gerçekleşen ve kendiniz ve hatta bazen başkaları için yaptığınız bir şey olduğunu keşfetmek. Eğlenceli bile olabilecek bir şey!

Öğrenme ile ilgili bir oturum

Bir Gençlik Değişimi hazırlarken

‘Öğrenmeyi tartışmaya’ başlama yöntemi aşağıdakilerden birini birlikte öğrenmek olabilir:

- > dans
- > portre fotoğraf yapımı
- > havada uç top çevirmek
- > el çabukluğu (hokkabazlık)
- > zorlu, eğlenceli ve heyecanlı olan başka şeyler

Katılımcılarınızın nispeten kısa bir sürede ilerleme kaydedebileceği bir şey seçin. Grupla birlikte hazırlamakta olduğunuz Gençlik Değişimi programıyla bağlantılı ise, bu çok daha iyidir çünkü bundan daha sonra yararlanabilirsiniz.

Uygulamadan sonra, herkese ne kadar mesafe katettiğini göstermek için fırsat tanıyın. Bunun bir yarışmaya dönmemesini de sağlayın.

Sonra şuna benzer sorular sorarak konuşmaya başlayın:

- > Öğrenmeye nasıl başladınız? Bir plan yaptınız mı yoksa sadece öğrenmeye mi başladınız?
- > Aldığınız mesafeden memnun musunuz?
- > Zor anlar hangileriydi?
- > Bu anlarla başedebilmek için nasıl uğraştınız?
- > Diğerlerinden yardım istediniz mi?
- > Diğerlerine de baktınız mı? Onların farklı stratejileri var mıydı?
- > Sizce nasıl daha fazla ilerleme kaydedebilirsiniz? Sonraki adımlarınız ne olurdu?

Öğrenme şekilleri

Öğrenme şekilleri insanların öğrenmek için tercih ettikleri yolları tanımlamaya çalışmakla ilgilidir. Öğrenme hakkındaki kitaplar ya da internet sitelerine bakarsanız, öğrenim tarzlarını tanımlayan çok farklı yollar bulursunuz. Muhtemelen en çok bilinenleri VARK (Görsel, İşitsel, Okuyan, Kinestetik) ve Kolb’un Öğrenme Stili Envanteridir.

VARK

Bu modelde, öğrenme temel olarak duygularla ilişkilidir:

- V**isual (görsel) öğrenciler (görerek öğrenme)
- A**uditory (işitsel) öğrenciler (duyarak öğrenme)
- R**eader writer (okuyan yazar) öğrenciler (metin çözümleme yoluyla öğrenme)
- K**inestetik öğrenciler (yaparak öğrenme)

Kolb’un öğrenme yolları:

- > yakınlaştıran (aktif deneyimleme – soyut kavramsallık)
- > uzlaştıran (aktif deneyimleme – somut deneyim)
- > özümseyen (yansıtıcı gözlem – soyut kavramsallık)
- > uzaklaştıran (yansıtıcı gözlem – somut yaşantı)

(öğrenme yöntemleri ile ilgili daha fazla bilgi için, daha fazla ilerlemenizi sağlayacak birçok bağlantı sunan Wikipedia websitesi girişine bakarak işe başlayabilirsiniz:

http://en.wikipedia.org/wiki/Learning_styles)

B1. Öğrenme nasıl desteklenir?

Hepsini ele alacak olursak, seksenin üzerinde öğrenim yöntem modeli bulunmaktadır. Bu modelleden bir dizi test geliştirilmiştir. Bu testleri alarak – teori böyle devam ediyor – kendi tercih ettiğiniz öğrenim yönteminizle ilgili olarak daha fazla şey keşfedebilirsiniz. Bir çok genç bu türde bir testi çözmeyi sever ve bu da kendi öğreniminizle ilgili tartışma ve düşünmeye başlamanız için işe yarayacak başka bir yol olabilir.

Son birkaç yıldır, bu modeller üzerinde tartışma yaşanmış ve kısmen “zayıf” araştırmaya dayanması, kısmen de insanlar üzerinde oluşturabileceği etkiler yüzünden bir çok eleştiriye maruz kalmıştır. Kendi tercih ettiğiniz öğrenim yöntemi tehlikeli olabilir ve kendi kendinizi, yalnızca belli bir yolla öğrenebileceğinizi düşünerek bir “kutuya” hapsedebilirsiniz. “Ben işitsel bir öğreniciyim o zaman bana hiç kitap vermeyin!”

Katılımcılara bu tür bir test imkânı sunarken bu modellerle ilgili böylesine bir eleştiriye dikkate almak böyle bir testin sonuçlarının yalnızca bir gösterge olduğu ve gelecekte öğrenmek için sahip olacağınız tek geçerli yol olarak görülmemesi gerektiğini açıkça göstermektedir. Biraz yön verse de insanları kutulara da hapsedmemeye dikkat gösterin! Bir sonraki defa böyle bir test yaptıkları zaman, sonuç değişebilir. İnsanlar öğrenme yollarını da değiştirebilir.

Kendi öğreniminizin farkında olmanız belli bir anda sahip olacağınız ve sonra yok olacak bir şey değildir. Bu, öğrenme yolunuzla ilgili sürekli yeni şeyler bulacağınız devamlı bir süreçtir; siz de değişecek ve gelişeceksiniz. Önemli faktör ise öğrenirken kendi kendinize bakabilme yetisini geliştirmektir.

Hazırlıklı ve öğrenen bir takım

Hayatboyu öğrencileri yalnızca Gençlik Değişimindeki gençler ya da Eğitim Kursu katılımcıları değildir. Gençlik çalışanları veya öğretmenlerinden oluşan takımınızı bir öğrenen takıma neden çevirmeyesiniz? Bu size bu konuyla grup içinde ilgilenmenizde ve mükemmel bir takım olmanızda çok yardımcı olabilir. Katılımcılara önerdiğiniz etkinlikler takımınızda da kullanılabilir.

Uygulamaya konacak bazı fikirler şunlar olabilir:

- > *son iki yılda öğrendiğiniz en önemli şey ve onu nasıl öğrendiğinizi paylaşacağınız bir saatlik bilgi alış veriş oturumu*
- > *Her takım üyesi proje süresiyle ilgili kendi öğrenim planını yapar ve bunu diğerleriyle paylaşır.*
- > *Bir Eğitim Kursunda, eğitmenler çift halinde çalışır ve her oturum sonunda birbirlerine geri besleme sunar.*
- > *takım halinde bir geri besleme oturumu*

Bu tür bir etkinlik takıma şu açılardan yardımcı olabilir:

- > *öğrenme' kavramını tartışmak*
- > *program kapsamında öğrenme' ile ilgili farklı çalışma yolları bulmak*
- > *ortak bir anlayış ve yaklaşıma ulaşmak*
- > *profesyonel yeterliliklerin daha fazla geliştirilmesi*

Öğrenme planlaması

Öğrenici eyleme geçecek kişi olduğunda, aynı zamanda ne öğrenileceğini kararlaştıran ve bunu nasıl ve ne zaman yapacağını görerek planlama yapacak olan kişidir. Gençlere bu süreçte adım atmaları için nasıl yardımcı olabiliriz?

Öğrenme değişimle, yeni şeyler -yeni yetenekler, yeni davranışlar, yeni bilgiler- kazanmakla ilgili bir şeydir. Öğrenmeye motive olmak için nereye gideceğinize dair bir vizyona, bir gelecek perspektifine sahip olmaya ihtiyaç duyarsınız. Geleceğiniz için istediklerinizle ilgili belirli fikirleriniz varsa öğrenme ihtiyacı da hissedersiniz.

Bu, gençlerin her gün üzerinde düşündükleri bir şey değildir. ‘Bugünlerde gençler yalnızca çok kısa vadeli gelecek perspektifine sahipler’ bile denmektedir. Onlar geleceği şimdi istiyor! Ancak elbette gençlerin de geleceğe dair gerek kısa gerekse uzun vadeli istekleri ve umutları vardır. Ne var ki, bu istekleri ifade etmek ve umutlarını somutlaştırabilmek için biraz yardıma ihtiyaç duyabilirler. Bazen bir gence beş yıl içinde nerede olmak istediğini sormak yardımcı olabilir. Buna

B1. Öğrenme nasıl desteklenir?

yönelik serbest bir fantezi “Gelecek hafta ne yapacağım?”ı düşünmekten çoğu kez daha kolaydır. Beş yıl sonraki gencin resminden, daha kısa perspektif dahilindeki istek ve planlama ihtiyaçlarını ortaya çıkarabilirsiniz.

Grubunuzla bir Gençlik Değişimi planlarken, gelecek hakkında konuşuyorsunuz demektir. Bu, o olayı ilgilendiren istek, umut ve muhtemelen de korkularla ilgili olacaktır. Bir AGH gönüllüsü adayı ile proje boyunca ne öğrenmek istediğiyle ilgili konuştuğunuzda, aynı zamanda eğitim, çalışma gibi hususları içeren gelecek beklentileri ve daha uzun vadeli diğer gelecek planlarıyla ilgili de konuşabilirsiniz.

İki örnek

Örnek 1

‘Bir köyde yaşamak’ – Gençlik Değişimi

Tomek üç ay içinde Belçika’da gerçekleşecek olan bir Gençlik Değişimine hazırlanmaları için beş genç Polonyalı’dan oluşan bir grupla çalışmaktadır. Gençlik Değişiminin konusu, ‘Köyde yaşamak’ ve projede, İrlanda, Fransa, Belçika ve Polonya olmak üzere dört ülkeden tamamı küçük köylerden gelen gruplar olacak. Değişim için halen detaylı bir program üzerinde çalışmakta olsalar da, çoktan gençlerle küçük bir köyde yaşamının nasıl birşey olduğuyla ilgili röportaj yapma ve bir video çekilmesine karar verilmiştir. Aynı zamanda bir gazete üzerinde çalışacak bir grup olacak, birbirlerine ulusal yemekler hazırlayacaklar ve ‘köyü bir sahne haline getirmek’ ile ilgili her türden sokak performansından oluşan çalıştaylar olacaktır. Çalışma dili ise İngilizce olacaktır.

Bu gece, Polonyalı grup, kendi öğrenme hedefleriyle ilgili konuşacak. Akşamın hedefi – akşam sonunda – beş kişinin tamamı hazırlık aşamasında ve değişim sırasında ne öğrenmek istedikleriyle ilgili bir liste yazmış olacaklardır.

İlk yarım saat için, Tomek onlara iki opsiyon verir:

- > *bir skeç yapın*
- > *bir kolaj yapın*

ki bu sizin Gençlik Değişimi sonrasında kendinizi nasıl görmek istediğinizi gösterebilir.

Grubun üçü kolaj üzerinde çalışmayı ve oturup dergi, kağıt, kalem, tahta kalemi, yapıştırıcı ve makasla çalışmayı tercih eder. Diğer ikisi skeçlerini hazırlamak üzere başka bir odaya çekilir. Planlanan 30 dakikayı biraz geçtikten sonra, çalışmalarının sonuçlarını göstermek ve kolaj ve skeçlerinin ne ifade ettiği hakkında konuşmak için geri gelirler.

Grup konuşurken, Tomek ortaya çıkan farklı kelime ve cümleleri not eder:

- > *Ben daha iyi İngilizce konuşabiliyorum.*
- > *Ben kukla oynatabilirim.*
- > *Ben Belçika dilinde bazı kelimeler biliyorum.*
- > *Ben ilk makalemi yayımladım.*
- > *Ben fotoğraf makinası kullanmayı biliyorum.*
- > *Benim başka üç ülkeden daha arkadaşım var.*
- > *Ben diğer gruplarla temas halinde olacağım.*
- > *Ben üç topu havada çevirebilirim.*
- > *Biz köy meydanında bir oyun sergileyebiliriz.*
- > *Benim bir Belçikalı kız arkadaşım var.*
- > *Ben artık uçmaktan korkmuyorum.*
- > *Benimle videoda mülakat yapılıyor.*
- > *Ben ilk mülakatımı yaptım.*

B1. Öğrenme nasıl desteklenir?

Sonra Tomek hepsine beş kırmızı ve beş yeşil "post it" vererek onlardan kişisel olarak yeşil olanlara en çok neyi beklediklerini, kırmızı olanlara ise en çok korktukları şeyleri yazmalarını ister. Onlardan kırmızı ve yeşile en az iki şey yazmalarını ister. Kendilerine 15 dakika verir, ancak on dakika sonra çoktan işlerini bitirmiş ve "post it"leri duvara yapıştırmış durumdadırlar.

Kırmızı:

- > Ne konuştuğumu anlamayacaklar.
- > Belçikalılar ve Fransızlar Fransızca konuşmak için birbirlerine sokulacaklar.
- > Her şey bize çok pahalı gelecek.
- > Ben diğerleriyle nasıl temas kurulacağını bilmiyorum.
- > Belki de onlar herşeyi bizden farklı yapıyor.
- > Biz Polonyalıları aptal bulabilirler.
- > Onlar bizim yemeklerimizden nefret edecekler.
- > Birçok şey İrlandalılar tarafından yapılacak çünkü onlar daha iyi İngilizce konuşuyor.
- > Uçmaktan korkuyorum.
- > Bizden çok farklı kuralları var.
- > Diğerleriyle konuşmayı beceremeyeceğiz.
- > Yemekleri beğenmezsem ne olacak?
- > Video çalışmasındaki tüm teknik konuları İngilizce olarak açıklarlarsa ne olacak?
- > Diğer ülkelerden gelen gençlerle ne konuşacağımı bilmiyorum.

Yeşil:

- > Belçika yolculuğu
- > sokak tiyatrosu çalıştayları
- > Brüksel'i görmek
- > Diğerleriyle parti yapmak
- > gerçekten iyi bir Polonya yemeği yapmak
- > videoyu sunmak
- > Belçika birasını tatmak
- > on günlüğüne evden ayrılmak
- > kalacağımız yere varmak
- > diğer ülkelerden gelen insanlarla İngilizce dilini kullanarak çalışmak
- > Fransız şarabı içerek Fransız yemeği yemek
- > İrlanda şarkıları söylemek
- > palyaço olmayı öğrenmek
- > kaydedilen herşeyin videosunu üretmek

Grup daha sonra korkuları ve beklentileri hakkında bir saatten fazla konuşur. Tomek şu türden sorular sorar:

- > Diğer "Post-it"leri anlıyor musunuz?
- > Daha önce düşünmediğiniz şeyler görüyor musunuz?
- > Aynı korkulara sahip başkaları da var mı?
- > Bu korkuyu aşmak için ne yapabilirsiniz?
- > Biz gitmeden öğrenebileceğiniz şeyler var mı?
- > Birbirimize nasıl yardımcı olabiliriz?
- >?

Son yarım saatte, Tomek onları Gençlik Değişiminden gerek hazırlık gerekse etkinlik noktasında öğrenebileceklerini düşündükleri şeyleri bir parça kağıda yazmaları için davet eder. Onlara bunun o kadar kolay olmayabileceğini söyleyerek sadece şu anda akıllarına gelenleri yazmalarını ve kağıdı kendilerine saklamalarını ister. Gelecek hafta planlamalarına devam edeceklerdir ve Tomek Youthpass ve tüm bunların onunla ilişkisini açıklamaya söz verir.

B1. Öğrenme nasıl desteklenir?

(Renkli çerçeve içinde) Örnek 2

'İsabel AGH'ye gider' – Avrupa Gönüllü Hizmeti

İsabel İtalya'daki AGH projesine 6 hafta içinde başlayacaktır. Bugün ise Porto'dan Lizbon'a trenle geçerek gönderen kuruluştan Magda ile görüşecek. Magda ile daha önce bir kez karşılaşmış ve o da İsabel'e çeşitli temaslar kurması ve Roma yakınlarında bulunan Tivoli'deki kuruluşu bulması için son derece yardımcı olmuştur. Ancak bugünkü görüşmeleri farklı bir şey üzerine. Oldukça uzun bir görüşme yapacaklar. Magda buna üç saatini ayırdı ve konu da "AGH projemden ne kazanmayı bekliyorum?" olacak.

İsabel son birkaç gündür bu soru hakkında düşünmekteydi ancak bunun cevabını bulmak ona kolay gelmiyordu. Ona göre bir yıllığına İtalya'ya gitmesinin en önemli nedeni, daha sonra gerçekleşmesini istediği şeyler hakkında düşünecek zaman kazanmaktır. Şimdiye kadar yaşadığı hayattan biraz uzaklaşmak istiyor. Geçen yıl herşey yoldan çıkmıştı. Okulu bitirmiş, iş bulmuş, kovulmuş ve bir arabadan cüzdan çalarken polis tarafından yakalanmıştı. Sonunda bir polis karakoluna düşünce, tüm bunlara bir son vermeye karar vermişti. Anne-babası tüm bunların kötü arkadaşları yüzünden olduğunu söylüyordu, ki bu kısmen doğru olabilirdi. Ancak İsabel, kendisine ayıracak biraz zamana ihtiyacı olduğunu hissediyordu. AGH bunun için büyük bir fırsat gibi görünüyor.

Ancak bu yine de sorunun cevabı değil. "AGH projemden ne bekliyorum?"

Bu nedenle Magda'nın kuruluşuna vardığında biraz gergin durumdadır. Ancak Magda'nın tüm öğleden sonrayı bu sorunun cevabını bulmaya ayırdıklarını söylemesi onu rahatlatır.

Magda ona bir sürü soru sorar. İsabel de ona felaketlerle geçen bir yılda yaşadığı her şeyi ve "evden biraz uzaklaşmaya" ihtiyacı olduğunu anlatır. Magda İsabel'e kendi yaşamı hakkında çok açık ve anlaşılır biçimde konuşabilme becerisinden dolayı iltifatlar yağdırır. Sonra "evden biraz uzaklaşmanın" uygulamada ne anlama geleceği ile ilgili sorular sormaya başlar. Cevaplaması zor sorular da olsa bunlar, Magda'ya bir şeyleri daha iyi anlaması ve "biraz uzaklaşmayı" uygulamaya koyması için yardımcı olmaktadır.

İsabel'in Tivoli'de gönüllü olarak üstleneceği görevler hakkında konuşurlar. Kolaylıkla yapabileceğini düşündüğü şeyler ve daha zor olabilecek şeyler nelerdir? İsabel'in İtalyan mentorundan beklentileri, orada arkadaşlıklar kuracağına dair düşünce tarzı, kendi yemeğini nasıl yapacağı, boş zaman etkinliklerine zamanı olup olmadığı, gideceği yabancı dil kursu ve bunun gibi daha birçok şey hakkında konuşurlar. Magda temelde İsabel'in tam olarak ne istediği, bu hedeflere ulaşmak için atması gereken adımları ve ona yardımcı olabilecek kişilerin kimler olabileceğini tam olarak saptamasına yardımcı olan sorular sorar.

Sonra Magda masaya bir 'öğrenme planı' olarak tanımladığı bir tür form koyar. İsabel'e, bu süreç içinde öğrenmek istediklerini, bunu nasıl yapmak istediğini, kimden yardım istediğini ve bunun ne zaman yapılmasını istediğini yazarak, İtalya'daki ilk 6 haftasının öğrenme planını hazırlamasını önerir.



B1. Öğrenme nasıl desteklenir?

Öğrenme Planı Adı: İsaabel			
Ne	Nasıl	Kiminle	Ne zaman
İtalyanca'yı yaşayabilecek kadar konuşabilmeyi öğrenmek; kendimi ifade etmemi sağlayacak kadar 'temel İtalyanca' konuşmak	<ul style="list-style-type: none"> - ikinci haftamda başlayacak dil kursu - kuruluştaki İtalyanca konuşmak - iki ev arkadaşım ile evde İtalyanca (İngilizce değil) konuşmak (benim gibi AGH yapmak için Estonya ve Hollanda'dan gelen gönüllüler) 	<ul style="list-style-type: none"> - Diğer kurs katılımcıları ve eğitmeni - Çalışma arkadaşlarından sabırlı olmalarını istemek - Ev arkadaşlarıyla bir anlaşmaya varmaya çalışmak 	<ul style="list-style-type: none"> - İkinci hafta başlayacak ve 8 hafta sürecek - Kalacağım ilk birkaç gün içinde - İlk ev toplantısı sırasında - Altı haftadan sonra kendimi, basit durumlarda ifade edebilecek düzeyde görmek istiyorum
İnsanlarla tanıştığimde kendim gibi olabilmek	<ul style="list-style-type: none"> - kendimi nasıl hissettiğim konusunda dürüst olmak - kendi fikrimi ifade etmek - her gün günlüğüme görüşlerim hakkında yazı yazmak 	<ul style="list-style-type: none"> - Bu konuda mentorumun bana yardım etmesini istiyorum - Ev arkadaşlarım da olabilir 	<ul style="list-style-type: none"> - Hemen ilk günden başlamak - Mentorumla haftalık olarak yaşadıklarım hakkında konuşmak - Günlük tutmak
Kendime iyi bakmak, yani yemek yemek!	<ul style="list-style-type: none"> - Her gün sağlıklı bir öğün - Yemek kitabı satın almak - Beraber yemek yiyecek ve pişirecek birilerini bulmak 	<ul style="list-style-type: none"> - Ev arkadaşlarıma danışacağım - Kiminle karşılaşacağımı görmek zorundayım 	<ul style="list-style-type: none"> - Yemek yapmaya baştan başlamalıyım - İki haftadan sonra ev arkadaşlarımı artık ayırt edebilirim. - Altı haftadan sonra, yeni bir yemek planı istiyorum
Kuruluştaki görevlerimi bilmek ve anlamak	<ul style="list-style-type: none"> - Okunacak olan projeleri ve organizasyon ile ilgili dökümanları istemek - Projelerden sorumlu kişilerle görüşmek 	<ul style="list-style-type: none"> - Mentorumla plan yapmak - Çalışma arkadaşları 	<ul style="list-style-type: none"> - İkinci haftada mentorumla plan yapmak - Üçüncü ve dördüncü haftalarda dökümanlar okumak ve görüşmeler yapmak

Eve gitmeden önce İsaabel, Youthpass ile ilgili bilgiler içeren bazı dökümanları Magda'dan alır. Magda İsaabel'den Anahtar yeterliliklere de bir göz atmasını ve bunlarla kendi öğrenme hedefleri arasında nasıl bağ kuracağını görmesini ister ve ayrıca İsaabel'i daha uzun vadeli bir perspektiften bakmaya teşvik eder.

B1. Öğrenme nasıl desteklenir?

Öğrenme Hedeflerini Belirlemek ve Planlamak

Genç bireylerin öğrenme hedeflerini belirlemelerine ve planlamalarına yardım ederken aşağıdaki noktalar göz önünde bulundurulabilir:

Gençlerin arzularına ve ihtiyaçlarına cevap veren hedefleri belirleyin

Genç bireylerin, kendi öğrenme planlarından sorumlu olduklarını hissetmeleri önemlidir. İşin riskli tarafı, sizin onlar için iyi olacağına inandığınız hedefleri onlara sunmanızdır. Sonuç olarak genç birey, kendi için değil sizin için çalışır duruma gelecektir.

Hedefleri, gözlenebilir davranışlara dayanarak olabildiğince somut biçimde tanımlayın

“İletişim kurmayı öğrenmek” oldukça belirsiz bir ifadedir, “Kendi fikrimi ifade etmeyi öğrenmek” daha somut bir ifadedir, “Gelecek cumartesi toplantıda fikrimi grupta paylaşacağım” çok somut ve daha sonra kolayca değerlendirilebilecek bir ifadedir.

Gelişimin gözle görülebilir olması için hedeflerin değerlendirilebileceğinden emin olun

Gelişimin motive edici olduğunu görmek, “tamam” kutucuğunu işaretlemek iyi hissettirir. Bu yüzden hedeflerin o şekilde tanımlandığından emin olun

Gerçekçi ve erişilebilir hedefler belirleyin

Bazen gençler, aşırı coşkulu bir eğilimde olup kendileri için olağanüstü ya da o an için pek gerçekçi olmayan hedefler belirlerler. Genç bireylerle birlikte bu hedefleri, erişilmesi mümkün olan daha küçük adımlara bölmeye çalışın.

Kısa vadede ulaşılabilecek hedefleri belirlemeye çalışın

Başarıyı tatmak, hoş ve motive edicidir. Uzun vadeli hedefler, çok sabır gerektirir. Kural burada da geçerlidir: Uzun vadeli hedeflerinizi daha küçük adımlara bölmeye çalışın.

Hedefleri olabildiğince olumlu ifadelerle tanımlayın

‘Yeni bir insanla karşılaştığımda sergilediğim aptalca tavırları bırakmak istiyorum’ ifadesi olumsuzluk üzerine yoğunlaşır ve bunun yeni davranışlar denememize çok faydası olmaz. Yeterlilik gelişimine dayanan ifadeler pozitif ve motive edicidir: ‘Yeni bir insanla karşılaştığımda, ortak yönlerimizin ne olduğunu görmek adına ona sorular soracağım’

Genç bireyin güçlü yönlerine hitap eden hedefleri tercih edin

Sahip olduğunuz yeterlilikleri daha fazla geliştirmek, tamamıyla yeni olan bir şeyi öğrenmeye başlamaktan genel olarak daha iyidir. Yeni bir şey söz konusu olduğunda, bunun sizin güçlü yönlerinize hitap etmesi ya da güçlü yönlerinizle bağlantılı olması önemlidir.

Çabucak erişilebilecek hedeflerin, genç bireyin biraz çabasını gerektiren hedeflerle dengeli olması gerekir

Öğrenme planınızda, çabucak elde edebileceğiniz hedeflerin yanında daha fazla çaba gerektirecek hedeflerin olması iyi olur.

Hedeflerin çeşitlilik arz ettiğinden emin olun

Öğrenme hedefleri, öz itibarıyla çok farklı olabilirler. Bilgi, beceri ya da davranışlar ile ilgili olabilirler. Öğrenme, bu üç farklı yapı ile ilgili olduğundan, bunların hepsinin öğrenme planı dahilinde bulunması gerekir.

Kutlama Zamanı

Hedefleri gerçekleştğinde, genç bireyi bunu nasıl kutlayacağını düşünmeye sevk edin. Bu gurur duyulması gereken bir şey!

Öğrenme Hedeflerini Kontrol et

Öğrenenlerin ihtiyaçlarına cevap veriyorlar mı?	✓
Somut ifadeler mi?	✓
Değerlendirilebilirler mi?	✓
Gerçekçi ve erişilebilirler mi?	✓
Kısa sürede ulaşılabiliyorlar mı?	✓
Olumlu ifadelerle mi tanımlanıyorlar?	✓
Öğrenenin güçlü yönlerine hitap ediyorlar mı?	✓
Kısa vadeli ve uzun vadeli hedefler arasında bir denge var mı?	✓
Hedefler çeşitlilik arz ediyor mu?	✓
Bunu nasıl kutlayabilirsiniz?	✓

B1. Öğrenme nasıl desteklenir?

“Böylece, grubumu farklı şeyler üzerine çalışmaya motive ettim. Öğrenmeyi seçiyorlar, bu konuda istekliler ve şimdi onlara bu Anahtar yeterliliklerden bahsetmeliyim. Onlara ne anlatmamı istersiniz? Avrupa Komisyonu'nun bu aşdali sözleri öğrenmenin çok daha önemli olduğunu düşündüğünü mü? Sizce bu onları motive edecek mi?”

Sekiz Anahtar yeterliliği bir grup genç insana okuduğunuzda, büyük ihtimalle onları bu konuda heyecanlandırmayı başaramayacaksınız. Ancak, bu sekiz Anahtar yeterliliğin

- > *öğrendikleri her şeyi belirli bir çerçeveye yerleştirmelerine yardım edeceğini*
- > *ve bu çerçevenin de diğer insanların öğrendiklerini görmelerine ve bunların farkına varmalarına yardım edeceğini*

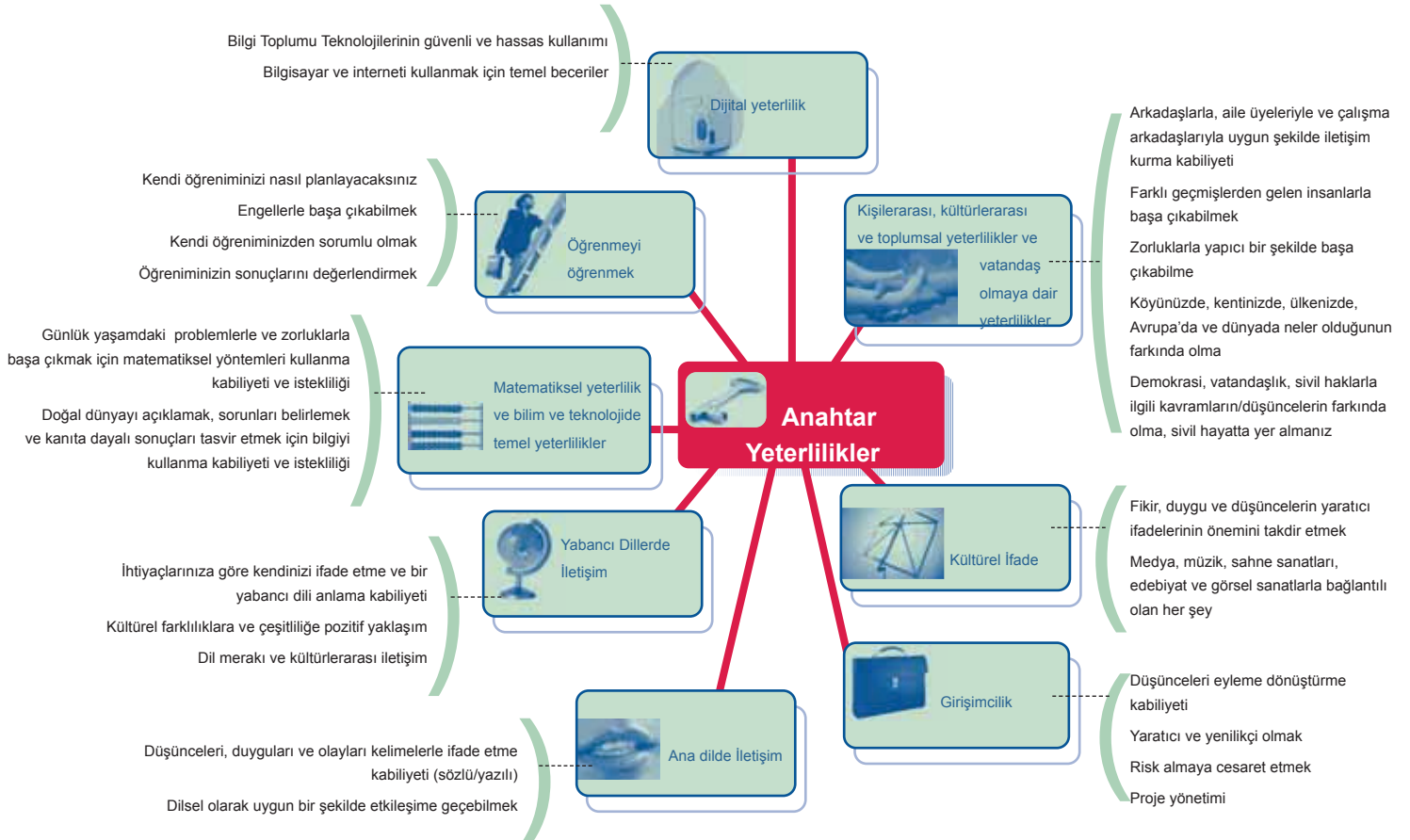
açılırsanız bu fikri sevmeye başlayabilirler!

Gençlik çalışanları için Eğitim Kursları (Eylem 4.3) gibi bazı durumlarda Anahtar yeterlilikler, katılımcıların öğrenme hedefleri

hakkında düşünmelerine yardımcı olabilmesine rağmen, çoğu kez, grubunuzla öğrenme hedefleri üzerine çalıştıktan sonra büyük ihtimalle sadece Anahtar yeterlilikleri sunacaksınız. Fakat genel olarak, genç bireylerin öğrenme hedeflerinin Anahtar yeterliliklerle nasıl örtüştüğünü görmek daha iyi bir fikir olabilir.

Katılımcıların tek bir eylemde tüm sekiz Anahtar yeterliliği kullanmak zorunda olmadıklarını anlamalarını sağlayın. Çoğu Gençlik Değişimleri ve Eğitim Kurslarında, bu yeterliliklerin sadece ikisi ya da üçü üzerine yoğunlaşmak daha iyi olabilir. Genç bireylerin ne öğrenmek istedikleriyle Anahtar yeterliliklerde tanımlananlar arasında bağlantı kurmaya çalışın; böylece bu yeterlilikleri gençlerin anlayabileceği bir şekilde ve onların dünyasıyla bağlantılı olan bir dile dönüştürüyor olacaksınız.

Anahtar yeterliliklerin karmaşık ve zor görünmesine izin vermeyin. Bunlar, insanların kendi öğrenme sonuçlarını yapılandırma ve bu sonuçların daha geniş çaplı bilinmesini sağlamak amaçlı geliştirilmiş araçlardır.



B1. Öğrenme nasıl desteklenir?

Yansıtma ve Değerlendirme

Daha önce de belirttiğimiz gibi Youthpass süreci, projelerde öğrenmeyi daha belirgin hale getirmek için tasarlanmıştır. Bu, öğrenenin öğrendiği şeylerin farkında olması gerektiği ve öğrendiklerini kelimelere dökmesi gerektiği anlamına gelmektedir. Bu, sadece bir projenin sonunda yaptığınız bir şey değildir. Tüm süreç boyunca öğrenenin, ne öğrenildiğini, hangi yeni soruların ortaya çıktığını, hangi engellerin farkına varıldığını, hâlâ doğru yolda olup olmadığını ve planın düzenlenmesinin gerekip gerekmediğini görmesi adına yer ve zamana ihtiyacı vardır. Ve belli bir noktada, öğrenmek istediğiniz şeyi öğrenmeyi başarıp başaramadığınıza karar verilmesi gerekir. Kendi öğrenmenizi değerlendirmek durumundasınız. Yansıtma ve değerlendirme birlikte yürür.

Öğrenmeyi yansıtma

Öğrenme sürekli tek çizgi olarak devam eden bir süreç değildir. İyi ve kötü günler vardır. Bazen çok ilerleme kaydedersiniz bazen de pek bir şey olmuyor hissine kapılırsınız.

Mesela, hiçbir zaman Fransızca konuşamayacağına inanan bir İsveç AGH gönüllüsü...

Tüm kelimeleri ve grameri öğrenir fakat, konuşmak çok zordur ve bir gün bir Fransız gazetesinde bir makale okur ve okuduklarının hepsini anlar. Aynı gün tesadüfen bir kafede Fransız bir adamla tanışır ve onunla bir saat boyunca Fransızca sohbet eder. Ne gün ama!

Ya da hayatında ilk kez, önceki gün kavga ettiği bir adamla bu kavgaya dair kırk dakika konuşmayı başaran genç bir adam... (Gençlik Değişimi sırasında) Bu işe yarar ve sorunu çözerler!

Ya da simülasyon uygulama değerlendirmesinin belli bir noktasında artık anladığı hissine kapılan kültürlerarası öğrenme üzerine olan bir Eğitim Kursunun katılımcısı... Kültürlerarası iletişimde ne çeşit yöntemlerin, nasıl önemli bir yere sahip olduğunu ansızın anlar.

Bunlar güzel ve ilham veren anlardır. Bunları bilinçli öğrenme anlarına dönüştürmek için bunları yansıtmak önemlidir:

- > *Hangi elementler/faktörler bu öğrenmeyi başarılı kıldı?*
- > *Kendimi bu noktaya nasıl getirdim?*
- > *Daha fazla öğrenmek için bundan nasıl yararlanabilirim?*
- > *Öğrenme planımı düzenlemeli miyim?*

Öğrenici, yansıtma sayesinde öğrenmenin, neyin, nasıl öğrenildiğinin daha fazla farkına varır. Bunun algılanışı muhtemelen zamandan zamana farklılık gösterecektir. Bu, sadece başarılı anlar için geçerli değildir. Öğrenme sürecinde pek çok şey değişiklik gösterebilir.

- > *Daha önceden hiç planlanmamış fakat şimdi çok önemli ve geçerli olduğunu düşündüğünüz bir şeyi öğrenebilirsiniz.*
- > *Kendinizi takviminizin gerisinde bulursunuz*
- > *Kendinizi planladığınızdan daha hızlı gidiyor bulursunuz*
- > *Öğrenme sürecinde, başka soruların ortaya çıktığını ve bunları öğrenme planınıza eklemek istediğinizi görürsünüz*
- > *Üstesinden gelmeniz gereken öngörülemez engeller vardır.*
- >

Sürekli yansıtma, yolunuzda ilerlemenize, düzenleme yapmanıza, başarınızın farkına varmanıza ve devam etmek için motive olmanıza yardımcı olabilir.

Öğrenimi değerlendirme

Gençlik çalışanları, mentorlar ve eğitmenler katılımcılara not vermezler. Yaygın eğitimde, öğrenim sonuçlarını değerlendirmek için biz genelde testleri ve sınavları kullanmayız. Öğrencinin, neyi, nasıl, ne zaman öğrenmek istediğinden kendisi sorumlu olduğu için, öğrenmenin ne zaman gerçekleştiğine de kendisinin karar vermesi mantıklıdır.

Eğitim kurslarında ve AGH projelerinde Youthpass'ta 'bölüm 2' yi kullanırken, öz- değerlendirme esas ilkedir. Öğrenici, ne öğrenildiğini not eder.

Bu yine, çoğu insan için çok yeni olan bir şeydir. Genellikle, başarılı olup olmadığımıza bizim yerimize karar veren birilerinin olmasına alışığıdır. Bu insanlar başarılı olduğunuza kanaat getirdiklerinde, size güzel bir not kağıdı verirler ve bu siz başarılısınız anlamına gelmektedir. Eğer başarılı olmadığınızı düşünürlerse, yeniden denemek zorundasınız.

Ancak, şimdi bunu siz kendiniz için yapmalısınız. Patron sizsiniz!

Bu, pek çok durumda yardım ve destek gerektiren zorlayıcı bir sorumluluktur. Kendinizi değerlendirmek için bireysel yansıtmanın yanı sıra çalışma arkadaşları, akranlar, mentorlar, gençlik çalışanları, eğitmenler ve arkadaşlarla konuları ele almanız gerekir.

B1. Öğrenme nasıl desteklenir?

Bireysel yansıtma

Gençlik Değişimi, Eğitim Kursu ya da bir AGH projesi sırasında pek çok insan kendileri için biraz zamana, diğer insanlar tarafından kuşatılmaksızın yalnız kalmaya, karşılaştıkları etkilerle ilgilenme fırsatına çok ihtiyaç duyarlar. Bir bakıma bu, düşünmek için doğal bir ihtiyaçtır. Plan yapmak ve kendin için zaman ayırmak her zaman kolay olmadığından, katılımcıları bireysel düşünme zamanı konusunda desteklemek için program dahilinde onlara yer ve araç sunmak iyi olabilir.

Günlük ya da Öğrenim Seyir Defteri

Günlük ya da öğrenim seyir defteri katılımcılara yaşadıkları süreç üzerine düşünme ve günlük yaşantılarını bir yere not etme fırsatı sunan kolay ve etkili bir araç olabilir. Örneğin, AGH projelerinde gönüllülere yaşadıkları sayısız tecrübe üzerine düşünme konusunda yardım için kullanılabilecek iyi bir metot olabilir. Eğitim Kursları ve Gençlik Değişimleri sırasında da değerli bir araç olabilir. Günlük, size özgü olan bir şeydir, bu nedenle insanlar onu kendilerine göre kullanmakta serbesttir: Onu kendi dillerinde yazabilirler, günlük olarak ya da haftada bir kez yazabilirler, her zaman yanlarında taşıyabilirler ya da evde yastıklarının altında tutabilirler.

Sadece boş bir defter vermek de bir seçenektir ancak, aşağıda belirtilen bazı önemli sorularla bir çerçeve sunmanız yararlı olabilir:

- > Kendi ifadelerinizle bugün ne olduğunuzu anlatınız
- > Unutulmaz anlar yaşadınız mı?
- > Hâlâ kafanızı kurcalayan herhangi bir konu ya da sorun var mı?
- > Bugün “yeni” öğrendiğiniz bir şey var mı?
- > Daha fazla ilgilenmek istediğiniz herhangi bir şey var mı?

Örnek

Gençlik Değişimi
“Şişede bir Mesaj”
İtalya Haziran 2008

Günlüğüm İsim:

Bugün ne oldu?

Herhangi özel bir an?

Hâlâ düşünmekte olduğum ...

Bugün ne öğrendiğimi biliyor sun!?

Akılda tutulması gereken!

Öz-Değerlendirme Araçları

Eğitim mağazalarında ve internette insanların kendilerini değerlendirmelerine yardım edebilecek araçları gün geçtikçe daha fazla bulacaksınız.

Farklı yeterlilik kümeleri üzerine yüzlerce farklı testler geliştirilmiştir. ‘Liderlik becerileri’, iletişim becerileri’, ‘dil becerileri’ üzerine testler bulacaksınız. Bu testlerin kalitesinin değişkenlik gösterdiğinin farkında olun. Katılımcılara testleri sunarken, test sonucunun ‘mutlak doğru’ olmadığını söylemeyi ihmal etmeyin. Bu testler, bazı özelliklerinizi görmeye ve bunlar üzerine düşünmenize yardımcı olabilir.

İnsanların kendi yeterliliklerini görmelerine yardım etmeyi amaçlayan çok çeşitli kart oyunları piyasada bulunmaktadır. Üzerinde çok çeşitli hüneler sergileyen kart kümeleri bulacaksınız. Onları kullanarak yeterliliklerinizi ya da geliştirmek istediğiniz yeterlilikleri gösteren kartları seçebilirsiniz. Daha yaratıcı bir yaklaşıma sahip olan, güçlü ve zayıf yönleriniz konusunda düşünmenize yardım etmek adına tüm imge çeşitlerini sunan kart oyunları da var. Ve elbette imge, çizim ve

B1. Öğrenme nasıl desteklenir?

kolaj bazlı; nesneleri, metaforları, farklı sözsüz ifade biçimlerini kullanan, insanları düşünmeye iten pek çok farklı yaratıcı araçlar da var. Bunlar, bu konuyla bağlantılı olabilir çünkü dil engellerinin aşılmasına, farklı konular ve sorunlarda daha fazla ifade özgürlüğüne izin verilmesine yardım ederler.

Bireysel Konuşma

Genç bir bireyle yapılan düzenli bireysel konuşmalar, onun kendi yolunda ilerlemesine, zorlukları dile getirip tartışmasına ve öğrenme sürecine başka bir çift gözün yardımıyla bakabilmesine yarar sağlayabilir. Bir AGH projesinde, gönüllü ve mentor arasındaki bu tarz bir görüşme zaten genel olarak alışlagelmiş bir uygulamadır. Bir Gençlik Değişiminin hazırlığı, yürütülmesi ve değerlendirilmesinde ya da bir Eğitim Kursunda böyle bir konuşma çok faydalı olabilir.

Bireysel Konuşmalar için bazı tavsiyeler:

- > **Diğer kişinin konuşmasına izin verin.** Açık sorular sorun – “Sen ne kadar....?” ya da “Sen ne zaman....?” gibi kalıplarla başlayan sorular... Açık sorular sorarak ve gençlerin özgürce konuşmasına izin vererek, onlara yaşadığı şeyler hakkında sesli düşünme fırsatı sunmuş olursunuz.
- > **Empatiyle dinleyin.** Bu, başkasının içinde bulunduğu durumu ve yaşadıklarını hayal edebilmek anlamına gelir. Hislerin yanı sıra gerçekleri de isteyin.
- > Genç bireyden aldığınız bilgileri **belirli bir düzene koymaya** yardımcı olmaya çalışın. Bazen genç bireyler, konuyla ilgisi olmayan çok fazla detayın içinde kaybolabilirler. Düzenleme ve özetleme, onların planlı düşüncelerine ve esas konular üzerine yoğunlaşmalarına yardım eder.
- > Genç bireyin başarmış olduğu sonuçlar hakkında **olumlu geri bildirim verin**, aradaki farkı gösterin. Çoğu insanın iyi gitmeyen şeyler üzerine yoğunlaşma eğilimi vardır. Genç bireye kendi başarısını göstermek, güçlü bir motive edici faktördür.
- > Genç bireyin sorumluluk bilincini harekete geçirin ve onu destekleyin. Bu gibi konuşmalar, her zaman için sizin (mentor, gençlik çalışanı, danışman) sorunlara çözüm üretmeniz gibi bir risk taşır. Genç bireyin kendi yolunu bulmasına izin verin.

Başkalarıyla öğrenmek

Yaygın eğitimin temel özelliklerinden biri bireylerin beraber ve birbirlerinden öğrenmeleridir. Gençlik çalışanları, gençlik liderleri ve eğitmenler orada öğretmek için değil, daha çok öğrenme sürecini kolaylaştırmak için bulunurlar. Kolaylaştırma, başka şeyler arasında insanların öğrenebileceği bir atmosfer yaratmak, onları teşvik etmek ve beraber çalışabilmeleri için araçlar ve metotlar sunmak anlamına gelir.

Grup Dinamiği

Bir grup insanı bir araya getirmek otomatik olarak iyi bir öğrenme ortamı oluşturmaz. Belirli grup dinamiği türleri, öğrenmeyi her şeyden çok teşvik eder. Grupta belirli şartlar oluşmadıkça öğrenmenin hemen hemen imkânsız hale geldiğini bile söyleyebilirsiniz. Gruplar her türlü farklı yollarla gelişme gösterse ve siz ne olacağını söyleyemeseniz de, insanların öğrenmelerine yardımcı olacak grup dinamiği türlerinin ayrımını yapmak faydalı olabilir. Kolaylaştırıcının görevi, grubun bu yönde gelişim göstermesine yardım etmektir.

Öğrenen grup' için olumlu belirtiler:

- > Katılımcıların kendileri gibi olmalarına izin verilir. Belirli bir şekilde davranma ve hareket etme konusunda bir grup baskısı yoktur. Farklı ifade biçimlerine saygı duyulur ve değer verilir.
- > Katılımcıların hata yapmalarına izin verilir. Öğrenmek çoğu kez hata yapmak demektir. Bu sizi savunmasız hale getirebilir. Alay edilmek istemezsiniz.
- > Grup, kendi öğrenme sürecinin sorumluluğunu alır. Katılımcılar, grubun gelişimi hakkında konuşabilirler ve grup üyelerinin huzurunu sağlama sorumluluğunu alabilirler.
- > Farklı ifade biçimleri kullanılır. Katılımcılar kendilerini yalnızca kelimelerle değil; faaliyet, müzik, çizim/resim gibi diğer yaratıcı yollarla da ifade ederler.
- > Eleştirel sorular takdir edilir. Başkaları eleştirel sorular yönelttiğinde, katılımcılar bununla ilgilenip bunu takdir edebilirler. Bu, tehdit edici değil ilham verici bir şey olarak algılanır.
- > Etkileşimli bir çalışma ortamı. Katılımcılar, farklı kombinasyonlarda iş ve görev paylaşımı yaparlar, geri bildirim verirler ve birbirlerini desteklerler.

Grubun yansıtması

Bir Gençlik Değişiminde ya da Eğitim Kursunda günün sonunda yapılan ortak bir değerlendirmenin ve yaşananlar üzerine geri

B1. Öğrenme nasıl desteklenir?

bildirim, bireysel katılımcıların düşüncelerini yapılandırılmalarına ve kafalarındaki karışıklıkları gidermelerine çok faydası olabilir. Grup değerlendirmesi ve grup yansıtmasında farklı metod türleri vardır. Bunların pek çoğunu şu adreslerde bulabilirsiniz:

- > *Değerlendirme üzerine SALTO CD ROM*
www.salto-youth.net/Evaluation adresinden indirilebilir
- > *Değerlendirme üzerine T-Kit (no 10)*
www.youth-partnership.net adresinden indirilebilir.

Düşünceleri paylaşmak için açık ve güvenilir bir ortam söz konusu olduğunda, büyük gruplar dezavantajlıdır. Eğitim Kurslarında ve Gençlik Değişimlerinde sık kullanılan bir metod Yansıtma Gruplarıdır. Her günün sonunda, katılımcılar aynı küçük gruplarda (4-7 katılımcı) geri bildirim için bir araya gelirler. Sabit olan grupların avantajı, üyelerine birbirini takip eden günlerde kendi atmosferlerini yaratma fırsatı vermesidir. Bunun yanı sıra, küçük gruplar genel olarak daha güvenli bir ortam sunarlar.

Yansıtma Grupları farklı amaçlar için kullanılır. Bunlar, katılımcıların deşarj olmasını sağlar, gençlik çalışanlarına ya da eğitimlerine grupta olup bitenlerden haberdar olma fırsatı sunar, katılımcıların programa dair arzu ve fikirlerini açıklamalarına izin verir ve tecrübeleri paylaşmak adına bir fırsat verir. Diğer bir amaç, katılımcılara birbirlerinin öğrenmelerini desteklemek için imkân vermektir:

- > *Ne öğrendiklerini paylaşıarak*
- > *Geri bildirimde bulunarak*
- > *Birbirlerini destekleyerek*

Günlükte, yol gösterici sorular olarak tanımlanan yukarıdaki aynı başlıklar, bir Düşünme Grubunda böyle bir konuşmanın yapılandırılmasına yardımcı olabilir.

Akran çiftleri ve grupları

Mesela bir Eğitim Kursunda karşılıklı destek sağlama yollarından biri akran çiftleri oluşturabilmektir. Her katılımcı kendi akranlarından birine bağlıdır ve bunlar, öğrenmedeki başarılarını ve öğrenmeye dair yaşadıkları zorlukları konuşmak için kurs boyunca düzenli olarak görüşürler. Birbirlerinin öğrenme hedeflerini bilir ve bu süreç üzerine birlikte geri bildirimde bulunurlar, yaşadıklarını paylaşır birbirlerini desteklerler. Katılımcılar için, bir eğitimciden destek beklemek yerine bir akrandan destek aramak çoğu zaman daha kolaydır.

Bazı durumlarda, bir akran grubunda üç ya da dört kişilik küçük grupların olması daha iyi olabilir. Tek akran çift olmanın dezavantajı, bireylerin ilgilenebilecekleri sadece bir insanın olmasıdır.

‘Aktif dinleme’, ‘iyi sorular sorma’ ya da ‘geri bildirim’ gibi konular üzerine zaman harcamak; bireyleri, akran gruplarını etkili bir şekilde kullanmaya hazırlamak adına iyi olabilir.

Geri bildirim

Çevrenizdekilerden yararlanmanın bir yolu, onlardan geri bildirim istemektir. Elbette kendinizi en iyi siz bilirsiniz. Fakat yine de kendiniz hakkında sahip olduğunuz imaj kısıtlıdır. Başkalarının sizi nasıl gördüğüne ve sizin ne gibi yeterliliklere sahip olduğunuza dair izlenimlerini almak çok yararlı olabilir.

Geri bildirimle, onu alan insana yarar sağlamak amaçlanır. Başka bir ifadeyle, birisinden tam anlamıyla bıktıysanız ve sonunda ona yaptığı her şeyin tamamen yanlış olduğunu düşündüğünüzü söyleme cesaretiniz varsa... bu, sizi çok rahatlatabilir ancak, hitap ettiğiniz insana pek faydası olmaz. Bu nedenle bu bir geri bildirim olmaz

Yardımcı olmak adına, geri bildirim öyle bir verilmeli ki karşıdaki kişi:

- > *bilgiyi anlasın*
- > *bilgiyi kabul edebilsin*
- > *ve bu bilgiye dair bir şeyler yapabilsin*

Geri bildirim bir grupta uygulamak istediğinizde, geri bildirim ne olduğundan bahsetmeniz önemlidir.

Olumsuz geri bildirim yanı sıra olumlu geri bildirimden bahseden konuşmalara da sıklıkla şahit olabilirsiniz. Öğrenme söz konusu olduğunda, geri bildirim her zaman olumlu ve yapıcı olur çünkü geri bildirim, olumlu değişim ve gelişimi amaçlar.

Bir insana sahip olduğu olumlu yönlerden bahsetmenin o insana çok faydası olabilir. İyi özellikleri olduğunu düşündüğümüz birine bunlardan bahsetmeye pek alışık değildir. Bu bilgi o insan için çok yeni ve yararlı olabilir; bu, ona tam anlamıyla kendisini yansıtır.

Bunun yanı sıra kendisiyle ilgili bazı yönleri geliştirmek adına bir bireye vereceğiniz tavsiyeler olabilir.

‘Senin grubumuzdaki yeni, yaratıcı ve heyecan dolu fikirlerini seviyorum. Bunlar bana enerji veriyor ve beni motive ediyor. Bana göre, fikirlerini sunmak için biraz daha fazla zaman harcaman daha da iyi olur.’

Basit ifadelerle söylemek gerekirse geri bildirim, diğer bireyleri kendi niteliklerinin daha fazla farkına varmalarını sağlamak ve bunları nasıl geliştirecekleri konusunda tavsiyelerde bulunmakla ilgilidir.

B1. Öğrenme nasıl desteklenir?

Geri bildirim, akranlar arasında, küçük gruplarda ya da ekiplerde ve bireysel konuşmalarda örneğin; bir gençlik çalışanı ile genç bir birey arasındaki konuşmada, kullanılabilir.

Geri bildirim verirken:

- > Karşınızdaki insanın **somut** ve kendisine özgü davranışlarından bahsedin ve ona, bu davranışların sizde bıraktığı etkiyi anlatın ('fikirlerin beni motive ediyor', 'coşkulu konuşma tarzın bazen beni şaşırtıyor')
- > Cümlelerinize 'sen' ya da 'sen her zaman' gibi ifadelerle başlamayın. Sadece, karşınızdaki insanın davranışlarının **sizde bıraktığı etkiyi** anlatabilirsiniz.
- > **Eylem odaklı olun**, somut tavsiyelerde bulunun ('bazen beni şaşırtıyorsun ve fikirlerini dile getirmeye daha fazla zaman ayırsan, bana yardımcı olursun diye düşünüyorum')
- > Geri bildirim belli ölçüde heyecanın, **gerilimin** dahil olduğunun farkında olun.
- > Geri bildirim, **duygusal ve savunmaya yönelik tepkiler** ortaya çıkardığında, en iyi yol durup, yeniden denemek ve bu tepkilerin nedenlerinin ne olduğunu bulmaktır.
- > Geri bildirim bir eylemden **kısa bir süre sonra** verildiğinde daha çok işe yarar.
- > Geri bildirim **istenildikten sonra** verilmelidir.
- > Geri bildirim empati ve saygı temelli olmalıdır.
- > **Yeterli zamanınız** olduğundan emin olun.

Geri bildirim alırken:

- > Dikkatlice ve etkin bir şekilde dinleyin.
- > Açıklığa kavuşturmak için sorular sorun.
- > Söylenenleri doğru anlayıp anlamadığınızı kontrol etmek için duyduklarınızı kendi ifadelerinizle tekrar etmeye çalışın
- > Daha fazla insandan geri bildirim almak ya da duyduğunuz şeyleri başkalarına danışmak iyi olur.
- > Geri bildirim aşırı tepki vermeyin ancak, sizin için neyin yararlı olduğuna karar verin.

Öz-değerlendirmede Anahtar yeterlilikleri kullanma

AGH projesinin sonunda ve Eğitim Kursunun son gününde sıra, öğreniminizdeki başarılarınızı Youthpass'a kaydetmeye gelir. Youthpass size sekiz Anahtar yeterliliğin çerçevesini sunar. Sorun, öğrenim sonuçlarınızı bu çerçeveye nasıl aktaracağınızdır. Tüm Anahtar yeterliliklerin kullanılmak zorunda

olmadığını belirtmekte yarar var. Çoğu durumda, bir AGH projesi ya da bir Eğitim Kursu sırasında birey, tüm Anahtar yeterlilikleri öğrenmiş olmayacaktır.

Bir Eğitim Kursunda eğer eğitmenler –programı tanıtırken- farklı program elementlerinin Anahtar yeterliliklerle bağlantısını sağlarsa bu, katılımcıların yararına olabilir. Çoğu Eğitim Kursunda program dahilinde sadece iki ya da üç Anahtar yeterlilik üzerine belirgin biçimde yoğunlaşılır. Elbette katılımcılar program dışında da öğrenebilirler. 'Yabancı dilde iletişim' bir kurs ögesi olmayabilir ancak, uluslararası bir eğitim katılımcısı yine de dil becerilerini geliştirme konusunda büyük oranda gelişme kaydedebilir ve bunu Youthpass'ta belirtmek isteyebilir.

Kendinizi değerlendirirken Anahtar yeterliliklerden başlamak zor olabilir. Bu nedenle, sadece sürecin son aşamasında onlara değinmek daha iyi olabilir.

Öğrenim başarılarınızı sıralamaya şunları kullanarak başlayın:

- > Projenin başlangıcında belirlenen ilk öğrenim hedefleri
- > Günün sonunda, mesela günlüğe kaydedilen notlar
- > Geri bildirim sürecinin sonuçları
- > Akranınızla yapacağınız ek görüşme
- > Mentor ya da eğitmenle yapılan bireysel konuşma
- > Eğitim Kursu programlarına ya da AGH kapsamında yürütülen tüm eylemlere genel bir bakış



B1. Öğrenme nasıl desteklenir?

Bir AGH projesinde öz-değerlendirme için belirli oranda zaman ayrılması tavsiye edilir. Youthpass'ın öz-değerlendirme kısmını doldurma işlemi, gönüllü bireye doğru soruları sormak suretiyle yardım ederek ve onun tecrübelerini yapılandırmasına faydası olacak araçları sunarak önemli bir rol üstlenecek olan mentorla yapılması gerekir. Bu işlemi yapmaya son gününüzde; "hoşçakalın deme" ile toparlanma eylemleri arasında başlamayın. Bu, pek çok şeyin yaşandığı o uzun sürece dönüp değerlendirmeyi gerektirir. Gönüllü bireyle şunları içeren farklı oturumlar planlamaya çalışın:

- > *Farklı aşamaları ve eylemleri planlamak*
- > *İlk öğrenim hedeflerini incelemek ve değerlendirmek*
- > *Planlanmamış öğrenim sonuçlarını incelemek*
(planlamadığınız şeyleri öğrenmeniz sık gerçekleşen bir durumdur)
- > *Sorunları, zorlukları ve gönüllü bireyin bunlarla nasıl başa çıktığını incelemek*
- > *Öğrenim sonuçlarını formüle etmeye çalışmak*

Bir Eğitim Kursunda zaman kısıtlıdır. Son öz-değerlendirme, muhtemelen son gün öğleden sonra gerçekleşir ve eğitmenlerin bütün katılımcılarla bireysel olarak konuşma zamanı olmayacaktır. Bu sebepten dolayı, net bilgiler ve tavsiyeler katılımcıların Anahtar yeterlilikler üzerinde çalışmaları için gereklidir:

- > *Eğitim Kursunda değinilen temel Anahtar yeterliliklerin ne olduğundan (tekrar)bahsedin*
- > *Birbirlerinden destek istemelerini tavsiye edin*
- > *Öğrenim hedeflerinin nasıl yazılacağına dair bazı örnekler verin*
- > *Öğrenim sonuçlarını belirtmek için bir cümleye nasıl başlanacağına dair bazı fikirler verin*
- > *Onlara bunu okuyan birisinin anlayabilmesi gerektiğini hatırlatın*
- > *Onlara bunu doğru bir şekilde yapmanın pek çok yolu olduğunu söyleyin; işin sırrı size en çok uyanı bulmanızdır*

Öğreniminizi tanımlamak adına bir cümleye başlamak için bazı fikirler:

- > *Şimdi daha rahat hissediyorum...*
- > *Buldum...*
- > *Öğrendim...*
- > *Kendime güveniyorum...*
- > *İlerleme kaydettim...*
- > *Yapabilirim...*
- > *Nasıl yapacağını biliyorum..*
- > *Geliştirdim..*
- > *Şimdi net bir fikrim var...*
- > *Daha fazla şey keşfetmek istiyorum...*

Öğrenim kolaylaştırıcısı

Bu bölümün başında da belirttiğimiz gibi Youthpass başlatılmadan önce de genç bireyler Gençlik Değişimlerinde, Eğitim Kurslarında ve Gençlik Girişimlerinde çok şey öğrendiler. Youthpass'ın buna ek olarak amaçladığı şey öğrenen bireyin ne öğrendiği konusunda farkındalığının artırılması ve bu öğrenimin başkaları tarafından tanınmasıdır. Bunun için önemli bir önkoşul, bu projeleri uygulayan gençlik çalışanlarının/ liderlerinin, mentorlarının ve eğitmenlerinin projelerin sunduğu öğrenim olanaklarının farkında olmaları ve bu öğrenim sürecinin kolaylaştırıcısı rolünü üstlenmeye hazır olmalarıdır. Bu rolün nasıl yeni bir rol olacağı; özgeçmişe, ülkeye ve nereden geldiklerine bağlı olarak bireyden bireye farklılık gösterecektir.

Genel anlamda 'öğrenimi belirgin hale getirmek' yaygın eğitim alanında yeni ve zorlayıcı bir durumdur. Heyecanlı olabilecek bir sürecin başlangıcındayız!

Hâlâ keşfedilecek çok fazla şeyin olduğu bir süreçteyiz ve yeni fikirler, yaklaşımlar, metotlar ve araçlar gerekiyor.

Youthpass web sitesi, uygulayıcıların deneyimlerini ve fikirlerini paylaşmaları için imkân sunuyor- Gelin bunu değerlendirelim!

B2

Uygulamada Youthpass

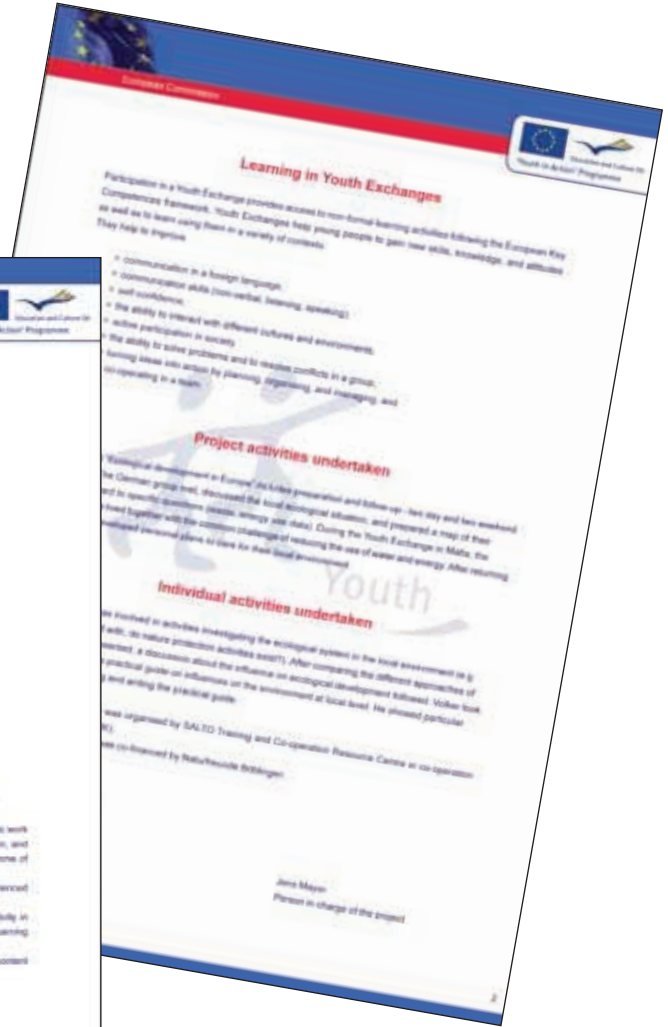
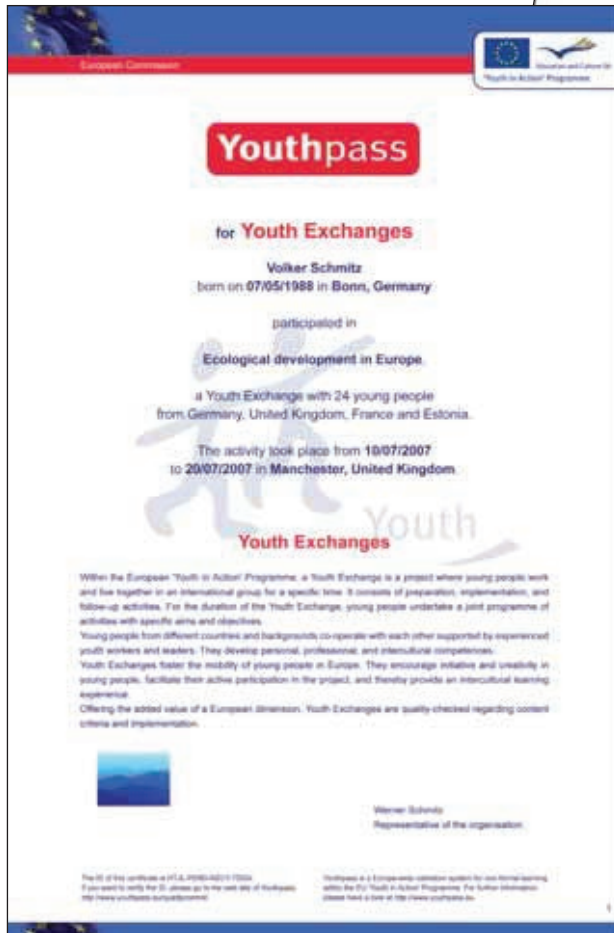
Gençlik Değişimlerinde Youthpass

♦ Rita Bergstein

1 Gençlik Değişimlerinde Youthpass nedir?

Buna verilecek basit cevap Gençlik Değişimlerinde Youthpass'ın bir Gençlik Değişiminde yer alan bir gencin/katılımcının katılımını onaylayan bir Belge olduğudur. Aynı zamanda aktiviteyi ve gencin/katılımcının katılımını tanımlayan bir sertifikadır. Ve daha gelişmiş bir cevap ise Youthpass ile ilgili siyasi bağlamın Gençlik Programı kapsamındaki yaygın öğrenimin tanınmasını sağlamakta olduğu şeklindedir.

2 adet Sertifika örneğinin görselleri



Aşağıdaki bölümlerde Youthpass Sertifikasının her bir bölümü açıklanacaktır.

B2. Uygulamada Youthpass**Gençlik Değişimlerinde Youthpass****1.1 Katılım onayı olarak Youthpass**

Youthpass belirli bir Gençlik Değişiminde yer alan bir gencin katılımını onaylamaktadır. İlk sayfanın ilk yarısı katılımcının adı, doğum tarihi ve şehir/ülkesini ve değişimle ilgili basit detayları içermektedir.

European Commission

Education and Culture DG
"Youth in Action" Programme

Youthpass

for Youth Exchanges

Volker Schmitz
born on **07/05/1988** in **Bonn, Germany**

participated in

Ecological development in Europe,
a Youth Exchange with 24 young people
from Germany, United Kingdom, France and Estonia.

The activity took place from **10/07/2007**
to **20/07/2007** in **Manchester, United Kingdom.**

B2. Uygulamada Youthpass

Gençlik Değişimlerinde Youthpass

1.2 Gerçekleştirilen faaliyetlerin tanımı

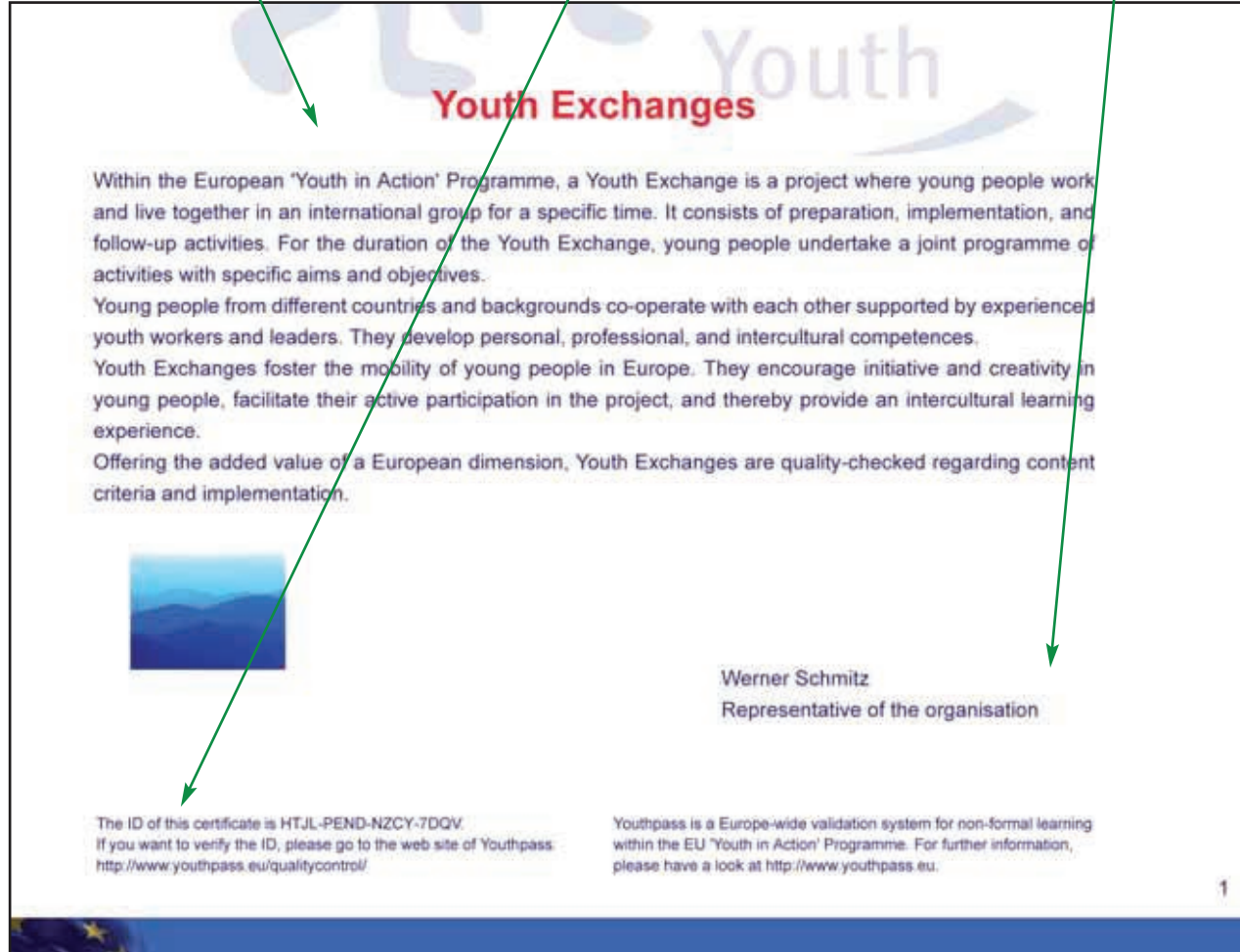
Dokümanın geri kalanı Youth in Action Program Kılavuzu'nda tanımlandığı şekilde Gençlik Değişimleri'nin ne olduğunun genel bir açıklamasıdır.

Bu kısım Gençlik Değişimleri'ni ana hatları ile tanımladığı için gençlik alanı dışından kişiler için gerekli olan temel bilgileri sağlar. Bu Youthpass almış olan bir katılımcının Gençlik Değişimleri'ni daha önce hiç duymamış olan birine uluslararası gençlik çalışmaları sırasında Youthpass'ini göstermesi gibi durumlarda gerekli olabilir. Aynı zamanda Değişimleri gençlik alanı dışından bir kişiye kendi kelimelerinizle nasıl anlatacağınızı düşünmenizi sağlayabilir.

Bu sayfada Youthpass'in kuruluşun bir temsilcisi tarafından imzalanması gerekecektir- bu yasal bir temsilci de olabilir.

Youthpass'in ilk sayfasının yapısı, örneğin bir iş başvurusunu desteklemek gibi lüzumlu durumlarda kullanılmak üzere, Değişim hakkındaki ilgili bilgileri az ve öz bir içimde sunmayı amaçlamaktadır.

Bütün Youthpass sertifikaları hem güvenlik hem de YouthPass'in kaybedilmesi durumunda yenisini çıkarabilmek amacı ile merkezi bir veri tabanında saklanmaktadır. Tüm Youthpass'ler ilk sayfanın alt tarafında yer alan ve sertifikanın gerçekliğini kontrol imkânı veren kendine özgü bir kimlik numarasına sahiptir.




Youth Exchanges

Within the European "Youth in Action" Programme, a Youth Exchange is a project where young people work and live together in an international group for a specific time. It consists of preparation, implementation, and follow-up activities. For the duration of the Youth Exchange, young people undertake a joint programme of activities with specific aims and objectives.

Young people from different countries and backgrounds co-operate with each other supported by experienced youth workers and leaders. They develop personal, professional, and intercultural competences.

Youth Exchanges foster the mobility of young people in Europe. They encourage initiative and creativity in young people, facilitate their active participation in the project, and thereby provide an intercultural learning experience.

Offering the added value of a European dimension, Youth Exchanges are quality-checked regarding content criteria and implementation.



Werner Schmitz
Representative of the organisation

The ID of this certificate is HTJL-PEND-NZCY-7DQV.
If you want to verify the ID, please go to the web site of Youthpass:
<http://www.youthpass.eu/qualitycontrol/>

Youthpass is a Europe-wide validation system for non-formal learning within the EU "Youth in Action" Programme. For further information, please have a look at <http://www.youthpass.eu>.

B2. Uygulamada Youthpass

Gençlik Değişimlerinde Youthpass

1.3 Gerçekleştirilen faaliyetlerin bireysel tanımı

Gençlik Değişimi Youthpass'ının ikinci sayfası Hayatboyu Öğrenmenin Kilit yeterliliklerine Gençlik Değişimindeki ne tür öğrenimin dayalı olduğunun genel bir açıklamasıyla başlar.

Kilit yeterliliklerle ilgili daha fazla detay ve arka plan için lütfen "Hayatboyu Öğrenmenin anahtarlarını elinizde tutuyorsunuz" adlı bölüm A4'e bakınız.

İkinci bölümle birlikte kendi Gençlik Değişiminizi hazırlık ve takiple ilgili detayları da kapsayan biçimde birkaç cümleyle açıklama fırsatı bulmaktasınız.

> Bir örnek vermek gerekirse:

"Avrupa'daki Ekolojik gelişim" adlı proje iki gün ve iki haftasonu süren toplantılar olmak üzere hazırlık ve takibi içermektedir. Alman grup bir araya geldi, yerel ekolojik durumu tartıştı ve belirli sorular açısından kendi şehirlerinin bir haritasını hazırladı (atık ve enerji kullanımı verileri gibi). Malta'daki Gençlik Değişimi sırasında, gençler su ve enerji kullanımını azaltmaya yönelik ortak zorlukla birlikte yaşadılar. Eve döndükten sonra, kendi yerel çevrelerine bakmak için kişisel planlar geliştirdiler.

Gençlik Değişiminizle ilgili genel açıklamaya ek olarak her katılımcı tarafından gerçekleştirilen bireysel etkinliklerin tanımlanması fırsatına da sahip olmaktadır. Bu sıklıkla gençlik alanı dışından gelip bir Youthpass okuyan sosyal ortaklar için en önemli kısımdır. Genellikle bir gencin bireysel olarak ne öğrendiği veya başardığıyla ilgilenmektedirler. Çoğunuzun uzun vadede gençlerle çalıştığınız fikrine dayalı olarak sizin önemli hususlara işaret etmeniz de mümkün olacaktır.



B2. Uygulamada Youthpass

Gençlik Değişimlerinde Youthpass

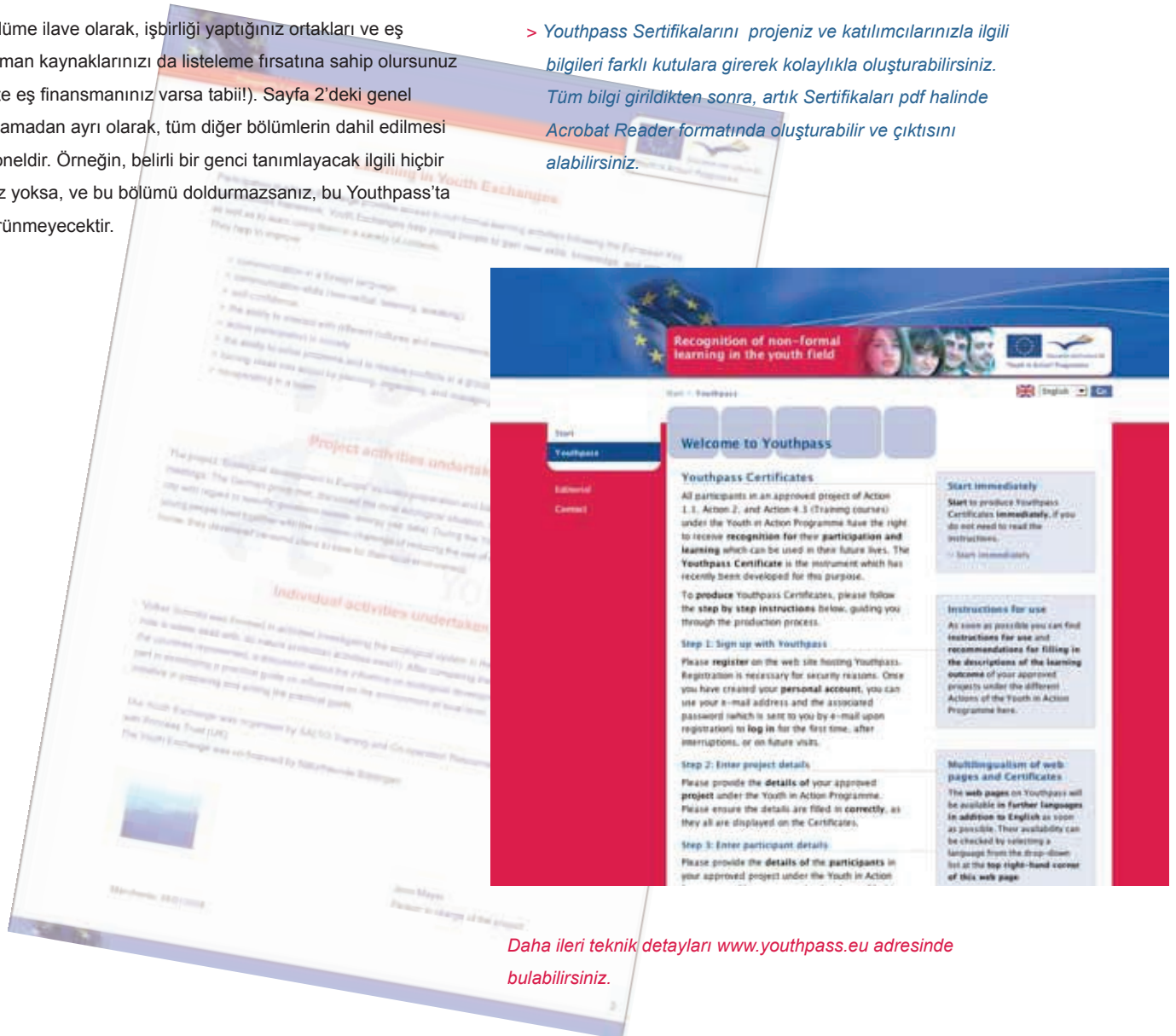
> Bir örnek vermek gerekirse:

Volker Schmitz yerel çevredeki ekolojik sistemi inceleyen etkinliklere katılmaktaydı (sözelimi atıklar nasıl işlenmektedir, ne tür doğal koruma etkinlikleri mevcuttur?). Temsil edilen ülkelere ait farklı yaklaşımları karşılaştırdıktan sonra, ekolojik gelişim üzerindeki etkilerle ilgili bir tartışma gerçekleştirildi. Volker yerel düzeyde çevre üzerindeki etkilerle ilgili bir uygulayıcı rehberin geliştirilmesi etkinliğine katıldı. Uygulayıcı rehberin hazırlık ve yazımında özel inisiyatif sergiledi.

Bu bölüme ilave olarak, işbirliği yaptığınız ortakları ve eş finansman kaynaklarınızı da listeleme fırsatına sahip olursunuz (elbette eş finansmanınız varsa tabii!). Sayfa 2'deki genel tanımlamadan ayrı olarak, tüm diğer bölümlerin dahil edilmesi opsiyoneldir. Örneğin, belirli bir genci tanımlayacak ilgili hiçbir şeyiniz yoksa, ve bu bölümü doldurmazsanız, bu Youthpass'ta da görünmeyecektir.

Youthpass'ı belirli bir websitesi üzerinden düzenleyebilirsiniz. Bu ise onaylanmış bir projeyi organize ettiğinizde işleyen süreçtir:

- > Onaylanmış projenizin sözleşmesiyle birlikte, size, Youthpass websitesine ulaşacağınız bir link verilecektir: www.youthpass.eu
- > Tüm katılımcılara bireysel olarak bir Youthpass almaları gerektiği konusunda bilgi vermek zorundasınız.
- > Youthpass düzenleme aracını kullanmaya başlayabilmeniz için önce websitesine kayıt olmanız gerekmektedir.
- > Yardım metinleri farklı adımlarda size kılavuzluk edecektir.
- > Youthpass Sertifikalarını projeniz ve katılımcılarınızla ilgili bilgileri farklı kutulara girerek kolaylıkla oluşturabilirsiniz. Tüm bilgi girildikten sonra, artık Sertifikaları pdf halinde Acrobat Reader formatında oluşturabilir ve çıktısını alabilirsiniz.



Daha ileri teknik detayları www.youthpass.eu adresinde bulabilirsiniz.

B2. Uygulamada Youthpass

Gençlik Değişimlerinde Youthpass

2 Gençlik Değişimlerinde neden Youthpass?

Artık bir Gençlik Değişimindeki Youthpass'ın yeri ve dokümanın neye benzediği konusunda bazı fikirlere sahipsiniz. Şimdi siz ve birçok başka insan şu soruları sorabilir,:

- > *Gençlik Değişimlerinde Youthpass kullanımının fayda/potansiyeli nedir?*
- > *Youthpass katılımcılar için neden anlamlıdır?*
- > *Bu kuruluşlar için neden anlamlıdır?*

Bu sorulara kendi perspektifinize bağlı olarak verilebilecek çok sayıda cevap vardır.

Gençler için Youthpass bir projede resmen gerçekleştirdikleri aktif katılımı göstermek için bir fırsattır. Bunu, bir iş ya da ileri eğitim veya öğrenim başvurusu sırasında kullanabilirler. Ancak gençler için bu aynı zamanda, - ki bu daha da önemlidir – bir projedeki katılımlarının farkında olmaları ve öğrenme ve gelişmeye yönelik yeterliliklerinin vurgulanması anlamına gelmektedir.

Sözelimi bir grup gençle bir Gençlik Değişimi projesi geliştirirseniz, birçok program ögesini hazırlarlar ve belirli sorumlulukları alırlar. Bu nedenle, belki de Değişim sonundaki küçük bir seremoni ile, kendi Youthpass'larını düzenlerken, bunun ne anlama geldiğini hayal etmek nispeten kolaydır. Youthpass'ın arkasındaki fikir aynı zamanda etkinlik sırasındaki kişisel öğrenme süreci üzerinde düşünmek ve öğrenme potansiyeli üzerine yoğunlaşmaktır.

Youthpass Gençlik Değişimlerinde gerçekleşen öğrenimi, gençlerin yorum ve aktif katılımlarını gösteren biçimde, belgeleme fırsatı sunar. Özellikle kendi örgün eğitim sürecini tamamlamayı başaramamış ve kimi zaman “okuldan erken ayrılanlar”, “okuldan atılanlar”, “dezavantajlı gençler” v.s. şeklinde tanımlanan genç hedef grubu için bir Youthpass Sertifikası yaşamlarının bir sonraki adımına başvuru yaparken

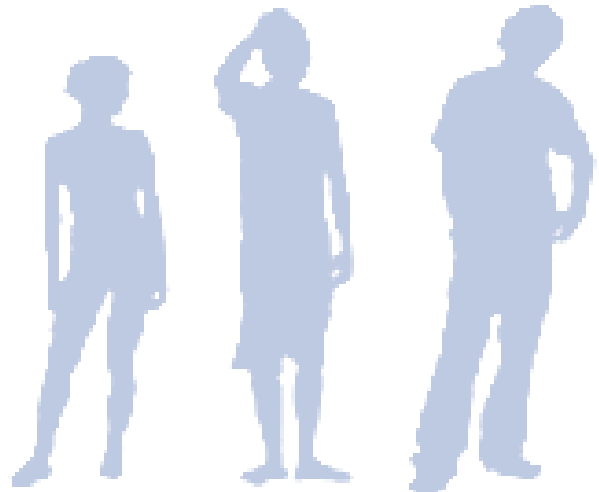
bir fark yaratırsa bunu görmek heyecan verici olacaktır. Youthpass ile ilgili deneyimler websitesinin “iyi uygulamalar” bölümünde belgelenecektir. Eğer deneyimlerinizi paylaşmak ve diğerlerine kendileriyle iletişime geçerek destek sunmak isterseniz lütfen bunu kullanın!

Youthpass kullanımı ile ilgili daha ileri görüşler ve destek için, “Öğrenme Nasıl Desteklenir?” adlı B1 bölümüne bakınız.

Gençlik çalışanları/liderleri, Gençlik Değişimlerinden kendi kuruluşlarından sorumlu kişiler için Youthpass kendi gençlik çalışmalarının geçerliliği ve tanınması için Avrupa çapındaki bir sistemin kullanılmasının bir yoludur. Youthpass Sertifikaları aynı zamanda kendi ülkenizdeki Gençlik Programı Ulusal Ajansı tarafından kalite kontrolünden geçen ve mali açıdan Avrupa Komisyonu tarafından desteklenen bir faaliyeti organize ettiğinizi göstermektedir.

Bu Youthpass Kılavuzunda açıklanan öğrenim süreci, hedef ve çıktılarına dair eğitim tavsiyelerini kullanırsanız, gençlik çalışmanızın eğitimsel etkisi ve kalitesini de artırabilirsiniz.

Youthpass, “Youthpass-bir katılım sertifikasından daha fazlası” adlı A5 bölümünde daha ayrıntılı biçimde okuyabileceğiniz şekilde bir Gençlik aktivitesinde edinilen öğrenmenin katma değerini vurgulamaktadır.



B2. Uygulamada Youthpass**Gençlik Değişimlerinde Youthpass****3 Bir Gençlik Değişiminde Youthpass nasıl kullanılabilir?**

“Youthpass bir parça kağıttan ve en üstte kalan kremadan daha fazlasıdır”. Bu, Youthpass’ın gelişiminde yer alanların niyetlediği şeydir. Ancak bu sertifika neye benzeyebilir, Youthpass’ı ilk duyduğunuz andan Gençlik Değişimini tamamlayacağınız son ana kadar bunu nasıl kullanabilirsiniz?

Tipik bir Gençlik Değişiminin şu akış planına bakınız:

Bir Değişimle ilgili ilk fikirler



Bir katılımcı grubuyla bir araya gelme



Amaç ve hedeflerin ilk elden belirlenmesi ve muhtemel yurtdışı ortaklar hakkında düşünmek



Ortak kuruluş(lar)la temasa geçmek



Temel amaç ve hedefler; gereksinim duyulan faaliyet türlerin proje ortaklarıyla birlikte kararlaştırılması



Gerekli lojistik unsurları: seyahat, konaklama gibi, organize etmek



Değişimi yürütmek



Değerlendirme ve izleme

B2. Uygulamada Youthpass**Gençlik Değişimlerinde Youthpass**

Youthpass, bir Gençlik Değişiminin akışına, yaşanan birçok an ve kilometre taşları açısından uymaktadır. Her aşamada kullanılabilecek aşağıdaki ilgili örnek sorulardan bunu görebilirsiniz:

Bir Değişim için ilk fikirler



Bir katılımcı grubuyla bir araya gelme
- Bir Değişim sonunda ne bekliyorsunuz?



Amaç ve hedeflerin ilk elden belirlenmesi ve muhtemel yurtdışı ortaklar hakkında düşünmek
- Değişimde neyi nasıl öğrenmek istiyorsunuz?



Ortak kuruluş(lar)la temasa geçmek



Temel amaç ve hedefler; gereksinim duyulan faaliyet türlerin proje ortaklarıyla birlikte kararlaştırılması
- öğrenme hedefleri ve Youthpass uygulamasının nasıl yapılacağı konusunda fikir paylaşımı



Gerekli lojistik unsurları: seyahat, konaklama gibi, organize etmek.
- burada sorumluluk alarak ne kazandık?



Değişimi yürütmek
- öğrenmelerimizi birbirimizle nasıl paylaşıyoruz?
- düşünce gruplarını ne zaman organize ederiz?
- hangi etkinliklere dahildim?
- Youthpass düzenlenmesi



Değerlendirme ve izleme
- gelecekteki öğrenme hedeflerimiz nelerdir?
- Youthpass Sertifikamızı nasıl kullanacağız?

B2. Uygulamada Youthpass

Gençlik Değişimlerinde Youthpass

Ve şimdi bunu, kendi eğitim yaklaşımınıza nasıl adapte edebileceğiniz ya da kullanabileceğinizle ilgili olarak zihninizi yeni fikirlerle açabilecek bir örneği okumaya davetlisiniz:

1. Faaliyetinizi planlayarak başlarsanız Youthpass'ı Gençlik Değişimine ait öğrenim hedeflerini planlarken ve belirlerken baştan entegre edebilirsiniz. Bireysel yararlanıcılar için sunulan öğrenme potansiyeli ve bu sürecin nasıl cesaretlendirilebileceği hakkında düşünebilirsiniz. İş hayatı, aktif toplumsal katılım, aktif Avrupa vatandaşlığı, ekolojik gelişmeler gibi geleceğe dair konularla ilgileniyorsanız, gençlerle birlikte düşünme süreçleri düzenlenmesini teşvik etmeyi düşünebilirsiniz.
2. Projeniz Gençlik Programını yürüten Ulusal Ajans tarafından onaylanmış ise bir sözleşme ve bilgilendirme notu alacaksınız. Orada Youthpass ile ilgili kısa bir açıklama ve websitesine yönlendiren bir link bulacaksınız: <http://www.youthpass.eu>. Youthpass Sertifikalarını düzenleyebilmek için de buraya kayıt yaptırmanız gerekmektedir.
3. Değişimi planlarken
 - > tüm katılımcılara bireysel olarak bir Youthpass Sertifikası almaya hak kazanacakları konusunda bilgi vermelisiniz. Bir organizatör olarak Youthpass almanın olanakları hakkında katılımcılara bilgi vermek ve istendiğinde sunmak sözleşmeden kaynaklanan zorunluluğunuzdur,
 - > değişimdeki devam eden süreçlerle ilgili düşünürken oturumlara öğrenme fırsatları ve kişisel gelişimle ilgili sorular dahil edebilirsiniz,
 - > değişime öğrenme ve gelecekteki öğrenme kavramlarıyla ilgili olarak Hayatboyu Öğrenmeyle bağlantılı bir oturum da dahil edebilirsiniz – Bölüm B1 "Öğrenme nasıl desteklenir?"buna yardımcı olacak çok sayıda fikir sunuyor.
4. Sertifikaları düzenleyebilmeniz için önce etkinlik ile ilgili tüm bilgileri doldurmalısınız. Her bir gencin başarıları ve katılımı hariç (bunları değişim sonunda öğrenebileceksiniz) atılacak birçok adım önceden hazırlanabilir. Değişim sırasında katılımcılarla kısa bir sohbet etmek için biraz zaman

ayırabilirsiniz ya da bunu daha sonra yapmaya ve Sertifikaları Değişimden biraz uzakta tamamlamaya karar verebilirsiniz.

5. Youthpass düzenlemesiyle ilgili olarak: Youthpass düzenlenebilmesinden önce websitesini doldurmak için zamana ihtiyacınız vardır. Bunu önceden hazırlayabilir ve ilk sayfa kuruluşunuzun yasal/resmî temsilcisi tarafından imzalanabilir.

Youthpass'ı veda partisi gibi bir ortamda, yerinde düzenlemek isterseniz en azından bir yazıcı, internet bağlantısı ile destekli bir bilgisayar ayarlamamız gerekir çünkü Youthpass Sertifikaları online bir veritabanı kullanılarak düzenlenir.

Bir kurs sırasında, sözelimi internet kafeleri kullanarak, etraftaki kuruluşlardan bilgisayar ve internet erişimi istemek gibi Youthpass'ı düzenlemek için gerekli teknik olanakları kurmanın birçok yaratıcı yolu mevcuttur.

Youthpass'ı tüm proje sonunda düzenlemek isterseniz – izleme etkinliği sonunda – Youthpass sertifikasını hazırlamak için haftasonları vaktiniz var. Youthpass Sertifikalarını daha sonra düzenlemenin büyük faydaları olabilir çünkü katılımcılar artık etkinliklerinden belirli bir mesafe uzakta ve kendi öğrenim süreçleriyle ilgili farklı bir bakış açısına sahiptir.

Websitesi, teknik koşullar ve prosedürler için tüm ilgili teknik soruları www.youthpass.eu adresinde bulabilirsiniz.

B2. Uygulamada Youthpass

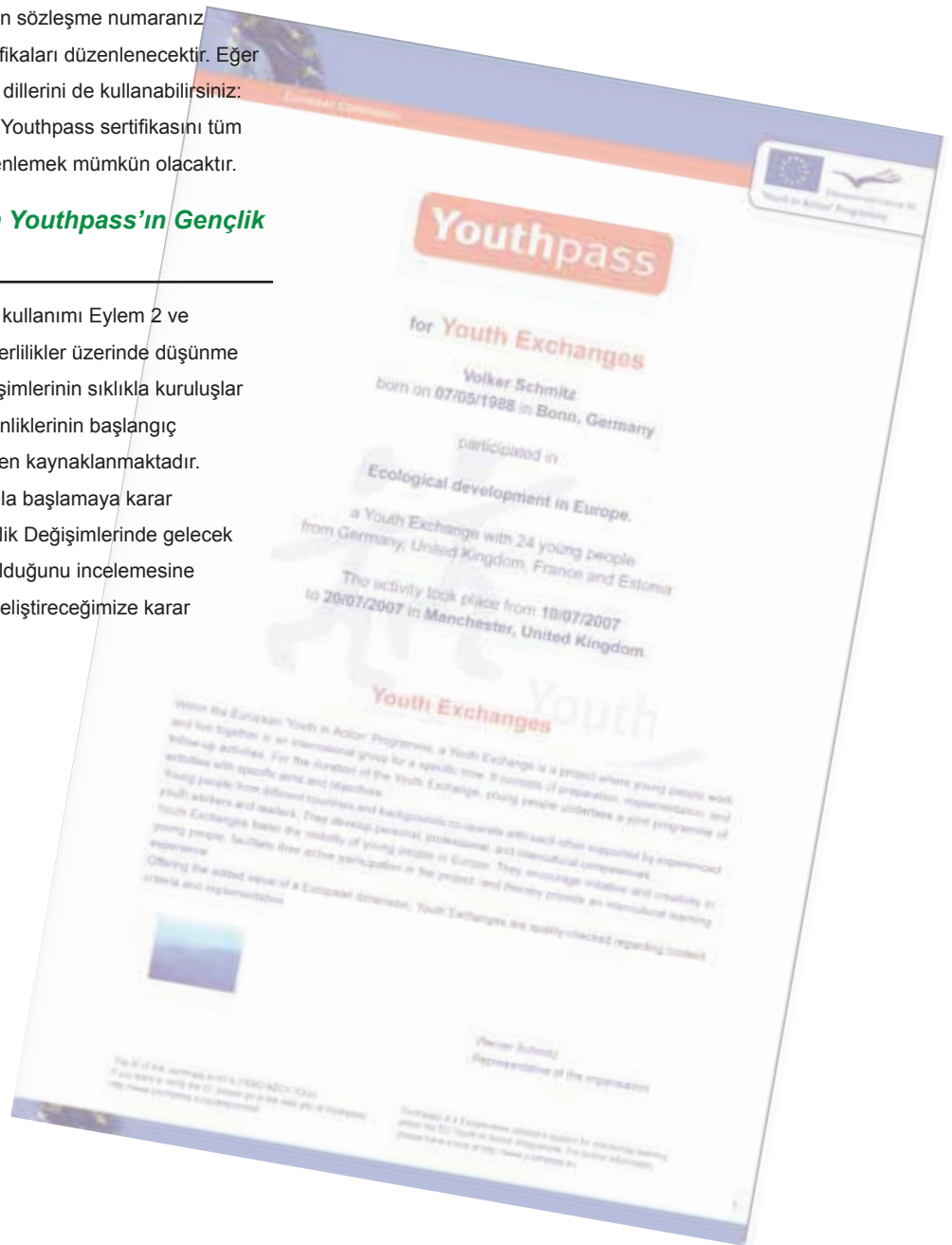
Gençlik Değişimlerinde Youthpass

4 Gençlik Değişimlerinde Kullanılan Youthpass Dili

Temel bir standart olarak, Youthpass projenin onaylandığı ülkenin anadilinde düzenlenir. Somut olarak bu, eğer Almanya'da başvuru yaptıysanız ve Alman Ulusal Ajansı ile sözleşme imzaladıysanız, bir Alman sözleşme numaranız vardır ve Almanca Youthpass Sertifikaları düzenlenecektir. Eğer katılımcılar isterse, diğer AB resmî dillerini de kullanabilirsiniz: çok dilli websitesi geliştirildiğinden Youthpass sertifikasını tüm Avrupa Birliği resmî dillerinde düzenlemek mümkün olacaktır.

5 Diğer Eylemlerle kıyasla Youthpass'ın Gençlik Değişimlerinde Kullanımı

Gençlik Değişimlerinde Youthpass kullanımı Eylem 2 ve 4.3'te olduğu gibi bireylere Kilit yeterlilikler üzerinde düşünme fırsatı sunmuyor. Bu, Gençlik Değişimlerinin sıklıkla kuruluşlar tarafından Avrupa düzeyindeki etkinliklerinin başlangıç aşamasında kullanıldığı gerçeğinden kaynaklanmaktadır. Bu nedenle daha hafif bir yaklaşımla başlamaya karar verilmiş oluyor. Youthpass'ın Gençlik Değişimlerinde gelecek iki yıl içinde nasıl bir işleve sahip olduğunu incelemesine değerlendirerek kullanımını nasıl geliştireceğimize karar vereceğiz.



B3

B3 Uygulamada Youthpass**Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass**

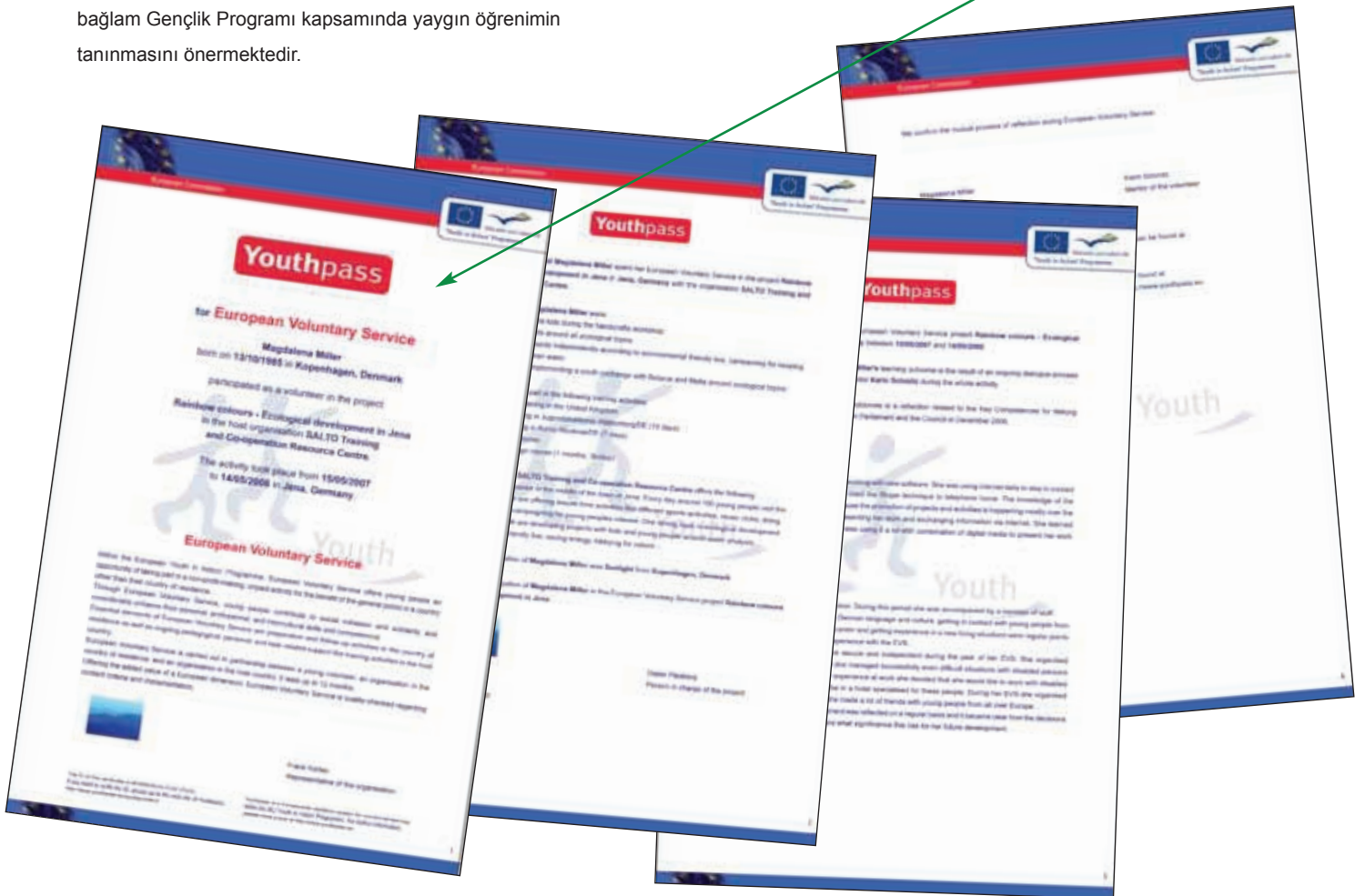
❖ Rita Bergstein

1 Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass'ın yeri nedir?

Buna verilecek basit cevap şudur: Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass gönüllülerin katılımını belgeleyen ve kendi AGH projelerini tanımlayan bir Sertifikadır. Aynı zamanda Hayatboyu Öğrenme çerçevesi kapsamındaki Anahtar yeterlilikleri kullanarak gönüllülerin ne öğrendiğini tanımlayan bir sertifikadır. Daha da gelişmiş bir cevap şudur ki Youthpass ve ilgili politik bağlam Gençlik Programı kapsamında yaygın öğrenimin tanınmasını önermektedir.

1.1 Bir katılım belgesi olarak Youthpass

Youthpass bir gönüllünün Avrupa Gönüllü Hizmeti etkinliğine katılımını belgeler. İlk sayfanın ilk yarısı katılımcının adı, doğum yeri ve tarihi, proje adı ve faaliyet süresi olarak sunulan proje süresi olmak üzere AGH projesiyle ilgili temel detayları içerir.



Aşağıdaki bölümlerde, Youthpass sertifikasının her bir kısmı açıklanacaktır.

B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass

1.2 Avrupa Gönüllü Hizmetinin Tanımı

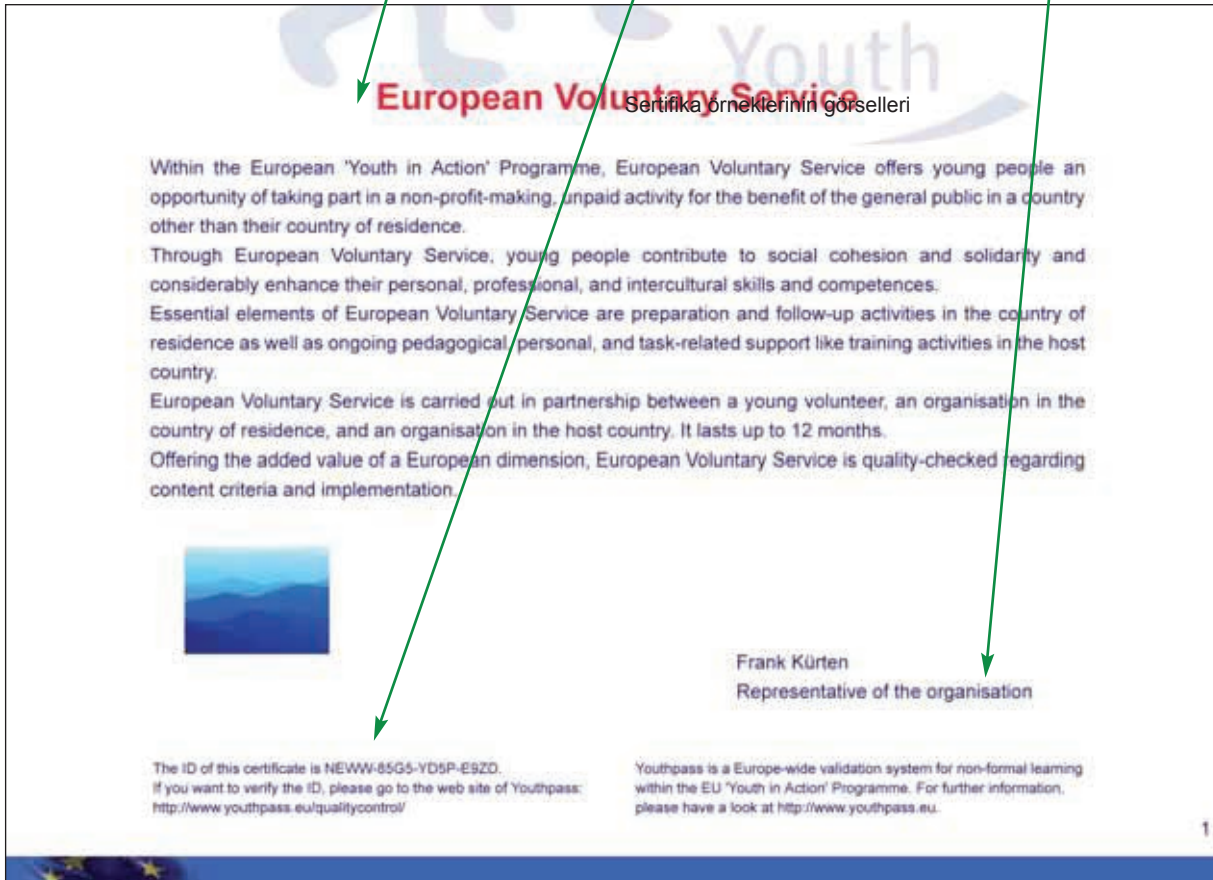
Belgenin diğer bölümü, Gençlik Program Kılavuzuna dayalı olmak üzere, Avrupa Gönüllü Hizmetinin ne olduğuyla ilgili genel bir tanımdan ibarettir. Bu, gençlik alanı dışından gelenlerin Avrupa Gönüllü Hizmetinin aslında neyle ilgili olduğunu anlamalarına yardımcı olmaktadır.

Bu tanımlama Youthpass'ı daha önce Avrupa Gönüllü Hizmeti (AGH) veya uluslararası gençlik çalışmalarında gerçekleşen herhangi bir gönüllü hizmet hakkında hiçbir şey duymamış insanlara gösterirken gereklidir. Avrupa Gönüllü Hizmeti(AGH)'ni alan dışından gelen birine nasıl açıklayabileceğinizi düşünmenizi de sağlayabilir...

Youthpass'ın ilk sayfası kuruluş temsilcisi tarafından imzalanır.

Youthpass'ın ilk sayfasının yapısı Avrupa Gönüllü Hizmeti hakkındaki ilgili bilgilerin sözelimi bir iş başvurusuna destek olması için işe yarayabilecek kadar kısa biçimde sunulmasını sağlamaktadır.

Tüm Youthpass Sertifikaları merkezi bir veritabanında güvenlik gerekçesiyle ve biri belgesini kaybederse Youthpass yedeklemesine imkân tanınması için depolanmaktadır. Her Youthpass belgesi başkalarının Sertifikanın gerçek olup olmadığını kontrol edebilmesi için ilk sayfanın altında bulunan özel bir Kimlik numarasına sahiptir.



B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass

1.3 Gerçekleştirilen faaliyetlerin bireysel tanımı

Avrupa Gönüllü Hizmeti (AGH) Youthpass sertifikasının ikinci sayfası evsahibi kuruluştaki gönüllünün rol ve görevlerine dair açıklamalarla başlar. Bunu evsahibi kuruluşun bir tanıtımı izler.

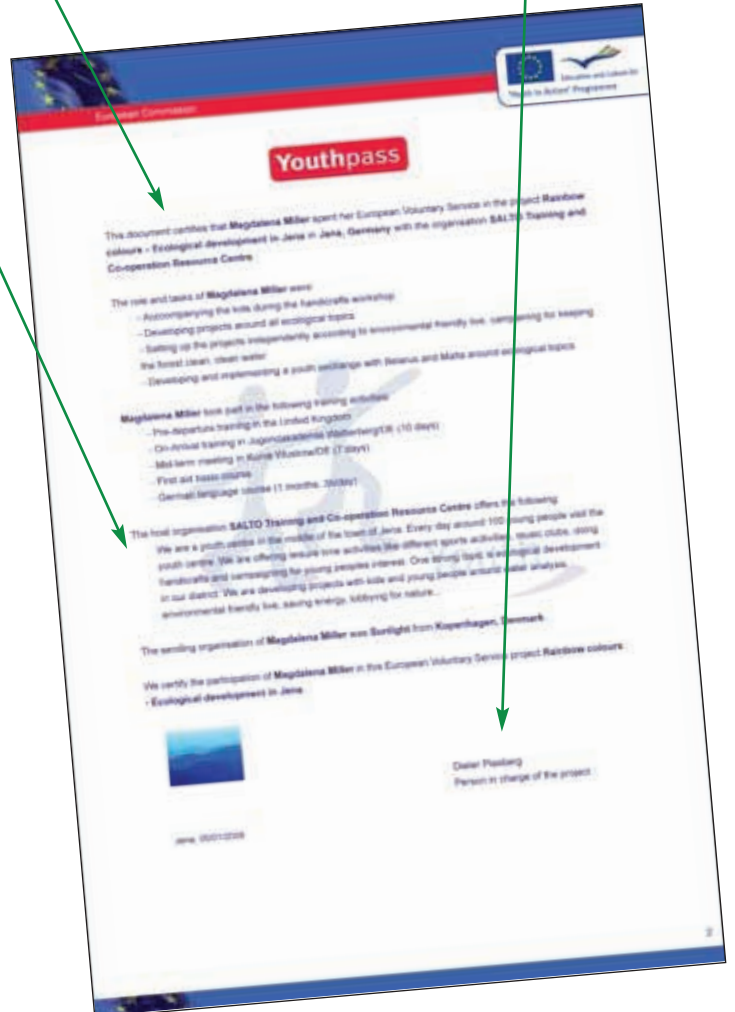
Bu bölümde, Youthpass Sertifikası AGH projesinin ortamını anlamayı kolaylaştıracak bilgiler sunulur. Gönüllü tarafından yerine getirilen eğitim aktiviteleri açıklanır. Ayrılış öncesi, varış sonrası ve dönem ortası toplantıların yanı sıra, dil kursları, ya da uygulamalı veya diğer ilgili konulara dair diğer kursları da ekleyebilirsiniz (örn. evsahibi kuruluş tarafından diğer ulusal veya uluslararası eğitim kurslarına katılmaları için gönderdikleri etkinlikler gibi).

AGH projesi, alan dışından veya başka bir ülkeden gelen insanların ilk bakışta anlamayabileceği biçimde, farklı türden kuruluş ve çalışma kültürlerinin var olduğu yabancı bir ülkede gerçekleşmektedir.

Gönderen kuruluşun adını belirlemek özellikle, AGH gönüllüsü Youthpass belgesini kazanılan yeterlilikleri kendi ülkesinde sözgelimi yerel düzeyde bir iş başvurusu yaparken göstermek için kullanıyorsa önemlidir. Gönderen kuruluş daha fazla güven verebilir.

Bu sayfa yine bir temsilci, bu yasal temsilci ya da projenin mentoru veya koordinatörü olabilir; elbette tercihen projeyi çok iyi bilen biri tarafından imzalanır.

Yukarıdaki tüm bilgiler iki sayfaya sınırlıdır. Bu nedenle, her bölüm için çevrimiçi sertifika düzenleyici araçta sınırlı karakter bulunmaktadır. Aynı şekilde, bazı insanlar bu ilk iki sayfayı, sertifikayı kullanmak istedikleri bağlama dayalı olarak, kişisel öğrenim çıktılarını tanımlayan bölümden ayrı kullanmayı tercih etmektedirler. Sayfa sayıları sınırlı olmadığından, belgeyi gösterme amaçları için burada sadece bir sayfa bulunur.



B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass

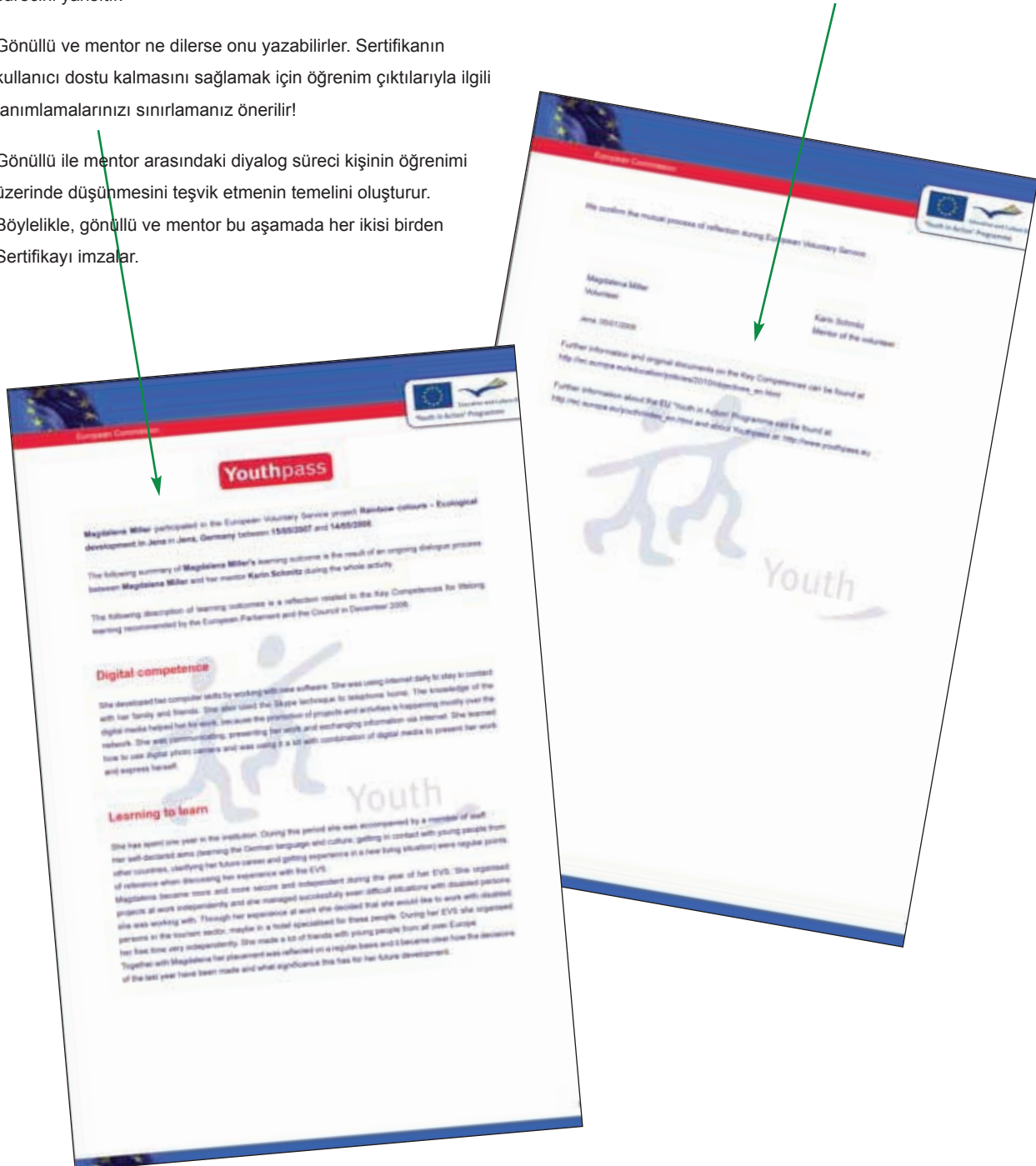
Sertifikanın bu ilk iki sayfasını, katılımcının öğrenim çıktılarının Anahtar yeterlilikler kullanılarak tanımlandığı seçmeli sayıda sayfa takip eder. Kısa bir giriş bölümü, tüm AGH dönemi boyunca öğrenim süreci üzerindeki düşüncelerini derinleştirilmesi ve AGH projesinin uygulama kalitesinin teminat altına alınması için mentor ve gönüllü arasındaki ortak diyalog sürecini yansıtır.

Gönüllü ve mentor ne dilerse onu yazabilirler. Sertifikanın kullanıcı dostu kalmasını sağlamak için öğrenim çıktılarıyla ilgili tanımlamalarınızı sınırlamanız önerilir!

Gönüllü ile mentor arasındaki diyalog süreci kişinin öğrenimi üzerinde düşünmesini teşvik etmenin temelini oluşturur. Böylelikle, gönüllü ve mentor bu aşamada her ikisi birden Sertifikayı imzalar.

Başka referans verilebilmesi için Sertifikanın sonuna boşluk da bırakılmıştır. Başka bir destekçi ya da dil öğretmeni gibi.

Son sayfanın altında, daha fazla bilgi için, Gençlik Programına, Anahtar yeterliliklere ve Youthpass websitesine yönelik bağlantıları bulacaksınız.



B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass

Anahtar yeterliliklerle ilgili daha fazla bilgiyi

- > *Hayatboyu Öğrenmenin Anahtarlarını Elinizde Tutuyorsunuz* adlı A4 bölümünde (genel bilgi) ve
- > *Avrupa Gönüllü Hizmeti özelinde ise bu bölümün ilerleyen kısımlarında bulabilirsiniz.*

1.4 Sertifika üretimi için kısa özet

Websitesinde Youthpass Sertifikası düzenlemek için **doldurulması zorunlu alanlar** şunlardır:

İlk sayfada: katılımcının ismi; cinsiyeti; doğum tarihi; AGH proje detayları (proje adı, tarih, yer); ilk sayfayı imzalayacak kişi.

İkinci sayfada: gönüllünün rol ve görevleri; evsahibi kuruluşun önerisi; gönderen kuruluş; eğitim faaliyetleri; ikinci sayfayı imzalayacak kişi.

Anahtar yeterlilikler ve öğrenim çıktılarıyla ilgili takip eden sayfalardaki tüm alanlar seçmelidir; eğer bir alanda hiç bilgi girilmemişse o alan Sertifikada görünmez.

Youthpass Sertifikasını kolaylıkla Youthpass websitesinde düzenleyebilirsiniz. AGH projeniz onaylandığında işleyen süreç aşağıdaki gibidir:



- > *Onaylanmış projenizin sözleşmesiyle birlikte, size, Youthpass websitesine ulaşacağınız bir link verilecektir: www.youthpass.eu*
- > *Gönüllülere bireysel olarak bir Youthpass almaları gerektiği konusunda bilgi vermek zorundasınız.*
- > *Size, AGH projenizin planlamasını gönüllü, gönderen ve ev sahibi kuruluşlarla birlikte gerçekleştir gerçekleştirmeye Youthpass ve Anahtar yeterliliklerle ilgili bilgi vermenizi tavsiye ederiz.*
- > *Youthpass düzenleme aracını kullanmaya başlayabilmeniz için önce websitesine kayıt olmanız gerekmektedir.*
- > *Yardım metinleri farklı adımlarda size kılavuzluk edecektir.*
- > *Youthpass Sertifikalarını AGH projesi ve gönüllülerle ilgili bilgileri farklı alanlara girerek kolaylıkla oluşturabilirsiniz. Tüm bilgiler girildikten sonra, artık Sertifikaları pdf halinde oluşturabilir ve çıktısını alabilirsiniz.*
- > *Anahtar yeterliliklerle birlikte öğrenim çıktılarını da yazmaktaysanız lütfen metni arada sırada kaydederek veri kaybını önleyiniz.*

Daha ileri teknik detayları websitesinin www.youthpass.eu adresinde bulacaksınız.



B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass

2. Avrupa Gönüllü Hizmetinde neden Youthpass?

Artık Avrupa Gönüllü Hizmetindeki Youthpass'ın yeri ve dokümanın neye benzediği konusunda bazı fikirlere sahipsiniz. Youthpass'ı Avrupa Gönüllü Hizmetinde kullanmanın yararı/potansiyeli nedir? Youthpass gönüllüler için ne anlam taşır? Kuruluşlar açısından anlamı nedir? Bakış açınıza bağlı olarak bu sorulara verilebilecek birçok yanıt vardır.

Gönüllüler için Youthpass bir Avrupa Gönüllü Hizmeti projesine aktif katılımlarının resmî kanıtıdır. Bunu, sözelimi bir iş ya da öğrenim başvurusu sırasında referans olarak kullanabilirler. Ancak daha da önemlisi, bir Youthpass aynı zamanda katılımcıların kendi hareketlilik deneyiminin farkına varması ve bu kültürlerarası deneyimden birşeyler öğrenme yeterliliklerini vurgulamaları ve kişisel ve meslekî açıdan gelişimleri açısından anlamlıdır.

Gönüllüler kendi ülkelerinden ayrılıp yurtdışına çıkarak yaşamlarının bir dönemini bir yabancı ülkede geçirdikleri zaman, birçok yeni şeyle başa çıkmak zorundadırlar; yeni bir çevrede ayakta kalmak ve fikirleri uygulamaya geçirmek zorunda kalırlar. Bu ise onların yaşam, kültür, çalışma ve gerçeklik vizyonu ve Avrupa toplumlarına bakışlarına dair gelecekteki algılarını etkileyecektir. Youthpass bir AGH projesinde kazanılan bu deneyimi yansıtmak ve tanımlamak açısından bir fırsattır. Bu deneyim büyük bir kişisel gelişim ve öğrenim potansiyelini barındırır.

Youthpass, Avrupa Gönüllü Hizmetinde gerçekleşen öğrenimin belgelendirilmesine fırsat tanır. Bunun yanı sıra, Avrupa düzeyinde bir sorumluluk ve aktif katılımı sergiler. Özellikle kendi örgün eğitimlerini tamamlamamış gençlik çalışanları/liderleri, ve diğer çoğaltıcılar açısından, bir Youthpass Sertifikası kendi yaşamlarındaki bir sonraki adıma başvururken bir fark yaratabilir. Her durumda, Youthpass, bir genç portföyünün bir bölümünü kolaylıkla oluşturabilir.

Gönüllüler kendilerini başkalarına tanıtırken Youthpass'ın tüm sayfalarını göstermek istiyorlarsa buna kendileri karar vermelidir. Bazen, yaşamlarının bir döneminde, yurtdışındaki bir kuruluşa aktif biçimde katıldıklarını göstermek için yalnızca

ilk ve ikinci sayfaları kullanmak daha etkin olacaktır. Diğer durumlarda ise benzer şekilde, "Anahtar yeterlilikler" çerçevesi kapsamındaki öğrenim çıktılarını sunmak daha uygun düşecektir (sayfa üç ve sonrası).

Youthpass ile ilgili deneyimler bu websitesinin 'iyi uygulamalar' diye adlandırılan bölümünde yakın gelecekte belgelendirilecektir. Eğer deneyimlerinizi paylaşmak ve diğerlerine destek sunmak isterseniz lütfen bunları paylaşmaktan çekinmeyin

Avrupa Gönüllü Hizmeti projesini düzenleyenler için (kuruluşlar, mentorlar) Youthpass kendi gençlik çalışmalarının geçerliliği ve tanınması için Avrupa çapında bir sistemin kullanılmasına dair harika bir fırsattır.

Youthpass Sertifikaları aynı zamanda kendi ülkenizdeki Gençlik Programı Ulusal Ajansı ya da Avrupa Komisyonu Yürütme Ajansı (eğer doğrudan Avrupa Komisyonu tarafından desteklenen Merkezi bir proje uyguluyorsanız) tarafından kalite kontrolünden geçen bir faaliyeti organize ettiğinizi göstermektedir.

Bu Youthpass Kılavuzunda açıklanan öğrenim süreci, hedef ve çıktılarına dair eğitim tavsiyelerini kullanırsanız, gençlik çalışmanızın eğitimsel etkisi ve kalitesini de artırabilirsiniz.

Youthpass, "Youthpass-bir katılım sertifikasından daha fazlası" adlı A5 bölümünde daha ayrıntılı biçimde okuyabileceğiniz şekilde bir Gençlik Programı aktivitesinde edinilen öğrenmenin katma değerini vurgulamaktadır.

Bir sonraki bölümde bir AGH projesinde Youthpass'ı nasıl uygulayabileceğinize dair bilgiler bulacaksınız.

B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass

3. Youthpass bir Avrupa Gönüllü Hizmeti projesinde nasıl kullanılabilir?

"Youthpass bir parça kağıttan ve en üstte kalan kremadan daha fazlasıdır". Bu, Youthpass'ın gelişiminde yer alanların niyetlediği şeydir. Şimdi bunu, Youthpass kelimesini ilk duyduğunuz andan bir Avrupa Gönüllü Hizmeti projesini tamamladığınız ana kadar, nasıl uygulamaya koyacağımızı göreceğiz.

Göreceğiniz gibi, Youthpass bir dizi normal Eğitim Kursu programı unsuruyla entegre edilebilir.

Şimdi, sizi kendi Avrupa Gönüllü Hizmeti projenize nasıl adapte edebileceğiniz ya da kullanabileceğinizle ilgili olarak, size ilham verebilecek aşağıdaki adımları okumaya davet ediyoruz:

1. Gönüllülere evsahipliği yapmayı/göndermeyi planlamaya başladığınızda, Youthpass'ı ve Anahtar yeterlilikleri, Avrupa Gönüllü Hizmeti projesine ait öğrenim hedeflerini, hem gönüllü hem de kuruluşunuz açısından planlarken ve belirlerken, en baştan entegre edebilirsiniz. Hangi Anahtar yeterlilikler üzerinde durmak istediğinizle ilgili tercihte bulunabilir ya da bireysel gönüllüler veya kuruluşunuzun öğrenme potansiyeli ve bu sürecin nasıl cesaretlendirilebileceği hakkında düşünebilirsiniz.

Toplumsal katılım, aktif Avrupa vatandaşlığı veya kültürlerarası öğrenme, ekolojik gelişmeler, gençlerin sosyal durumu, farklı ülkelerde dışlanmış gençlerin durumu gibi özel konularla ilgileniyorsanız, gönüllüler ve kuruluşunuza yönelik özel düşünme süreçleri düzenlenmesini teşvik etmeyi düşünebilirsiniz.

2. Avrupa Gönüllü Hizmeti projesinin yapısını planlarken lütfen şunlara zaman ayırın:

- tüm katılımcılara bir Youthpass belgesi düzenlenmesini isteme haklarının olduğu konusunda bilgi vermek. Bir organizatör olarak istendiğinde Youthpass sağlamak sözleşmeden kaynaklanan zorunluluğunuzdur,
 - Avrupa Gönüllü Hizmeti projesindeki "düşünme oturumları" sırasında gönüllü ve katılımcı kuruluşların öğrenme ve kişisel ve mesleki gelişimle ilgili soruları dahil etmek,
 - Anahtar yeterliliklerin kullanımı hakkında şimdiden düşünmeye başlamak ve bu bölümde ileride sunulan açıklamaları kullanmak,
 - Gönüllülerin kendi öğrenme hedefleri üzerinde düşünmelerini desteklemek için düzenli düşünme seansları ve olası araçlar planlamak,
 - Gönüllüleri öğrenimleri açısından motive edecek farklı yaklaşımlar düşünmek ve bunu hayatboyu ve yaşama yayılmış öğrenme ile ilişkilendirmek: bunun için lütfen "Öğrenme Nasıl Desteklenir?" adlı B1 bölümünde sunulan fikirlerden yararlanın.
3. Programın öz değerlendirme bölümleri ve gönüllülerle

yarattığınız diyalog süreci zaman ister. Derin düşünce fırsatı sunan bir süreci kurmak güven ilişkisi gerektirir. Birçok katılımcı bu tür işe alışık değildir ve kendilerine rehberlik ve yöntemsel destek vermek zorunda kalabilirsiniz.

4. Katılımcıları kendi düşüncelerini derinleştirmeleri ve bunu gerçek bir öğrenim deneyimi haline getirmeleri için diğerleriyle ağlar ve ortaklıklar kurarak motive edin. Onları varış sonrası ve ara dönem toplantılarını geribesleme almak ve öğrenim hedefleriyle ve bu hedeflere farklı yollar kullanarak nasıl ulaşabilecekleriyle ilgili düşüncelerini geliştirmek için kullanmaları konusunda motive edin. Yine, "Öğrenme Nasıl Desteklenir?" adlı B1 bölümünde destek bulacaksınız.

5. Gönüllüler ve mentorlar arasındaki son seanslardan biri sırasında gönüllüleri kendi öğrenim hedefleri ve Avrupa Gönüllü Hizmeti projesi çıktıları üzerinde genel olarak düşünmeye bunları "Anahtar yeterlilikler" çerçevesi kullanarak tanımlamaya davet etmeniz önerilir. Mentorun çalışması ve desteğini ve bir mentor olarak ve kuruluş açısından öğrenim deneyimini yansıtmak için de düşünce sürecini kullanın. Gönüllüler dışarıdan iyi bir bakış açısı sunar.

6. Avrupa Gönüllü Hizmeti projesi sonunda Youthpass Sertifikalarını düzenlemeden ve bastırmadan önce, Avrupa Gönüllü Hizmeti etkinliğiyle ilgili tüm bilgileri doldurmak gereklidir. Gönüllünün öğrenimiyle ilgili bireysel bölüm hariç çoğu adım önceden atılabilir.

7. En iyi tanımı bulmak için yeterince zaman ayrılmalıdır. Bu, AGH projesinin son haftalarında farklı adımlarla geliştirilebilir. Destek olması için, websitesinde (aracın kendisinde) sunulan uyarılama kullanılabilir ya da daha önceden bastırılabilir.

8. Gönüllülerin her Anahtar yeterliliği seçmesi gerekmez. Sadece ilgili öğrenim çıktılarına dair yeterlilikler seçilebilir. Diğerleri belli alanlara hiçbirşey yazmazsanız Sertifikada görünmez.

9. Özel öğrenmeleri vurgulamanıza imkân tanıyan diğer özel becerilere dair boş bir alanın olduğunu da unutmayınız.

10. Öğrenim çıktılarının açıklamaları tercihen elektronik formatta çevrimdışı hazırlanabilir. Bu size çevrimiçi bilgiyi Youthpass düzenleme aracına kopyalayıp yapıştırmaya imkân tanır.

11. Bireysel tanınma amaçları için kuruluşun yasal temsilcisinden tam dokümanı düzenledikten sonra Youthpass Sertifikasını imzalamasını isteyin. Bu, gönüllünün AGH projesinin ve mentorun sorumluluğunun tanınmasını sağlayan küçük bir seremoni ile ilişkilendirilebilir.

B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass

Websitesi, teknik koşul ve prosedürlere dair tüm ilgili soruları C bölümünde bulabilirsiniz.

4.İleri hususlar

Koordinatör kuruluşlar

Koordine edilen projeler Youthpass süreciyle ilgilenmek için farklı yollar: ya koordinatör mentor gibi hareket eder ve gönüllülerin bireysel öğrenme süreçlerini takip eder ya da bu görevi evsahibi kuruluş tarafından seçilecek bir mentora devreder. Her ne kadar organize edilse de, gönüllülere Youthpass sürecinde eşlik edecek en uygun kişinin gönüllülerin kişisel ve mesleki öğrenimini takip etmesini sağlayın. Her durumda, koordinatör en iyi çözümü bulmaktan sorumludur. Youthpass Sertifikaları düzenlerken bu konuyla teknik olarak nasıl ilgilenilmesi gerektiği www.youthpass.eu adresinde açıklanacaktır.

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass için Dil Kullanımı

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass uluslararası hareketlilik gerekçelerinden dolayı çoğu durumda İngilizce olarak doldurulup düzenlenecektir. Eğer mentor ve gönüllü öğrenim çıktılarını İngilizce olarak açıklamakta desteğe ihtiyaç duyarsa lütfen sözlük, dil yeterliğine sahip destek kişiler gibi kaynaklar kullanın... Gönderen kuruluşu tercüme sürecine entegre etmek de son derece destekleyici olabilir .

Youthpass İngilizce'nin anlaşılmadığı yerel bir çevrede de kullanılabilir. Gönüllüler bunu s.g. kendi anadilleri gibi başka bir dilde almak isterse, bu mümkündür. Teknik araç gönüllülerin ihtiyaç duyduğu kadar fazla sayıda dilde kurulmuştur. Ancak elbette tüm metin kutusu alanlarını tercüme etmek gerekir.

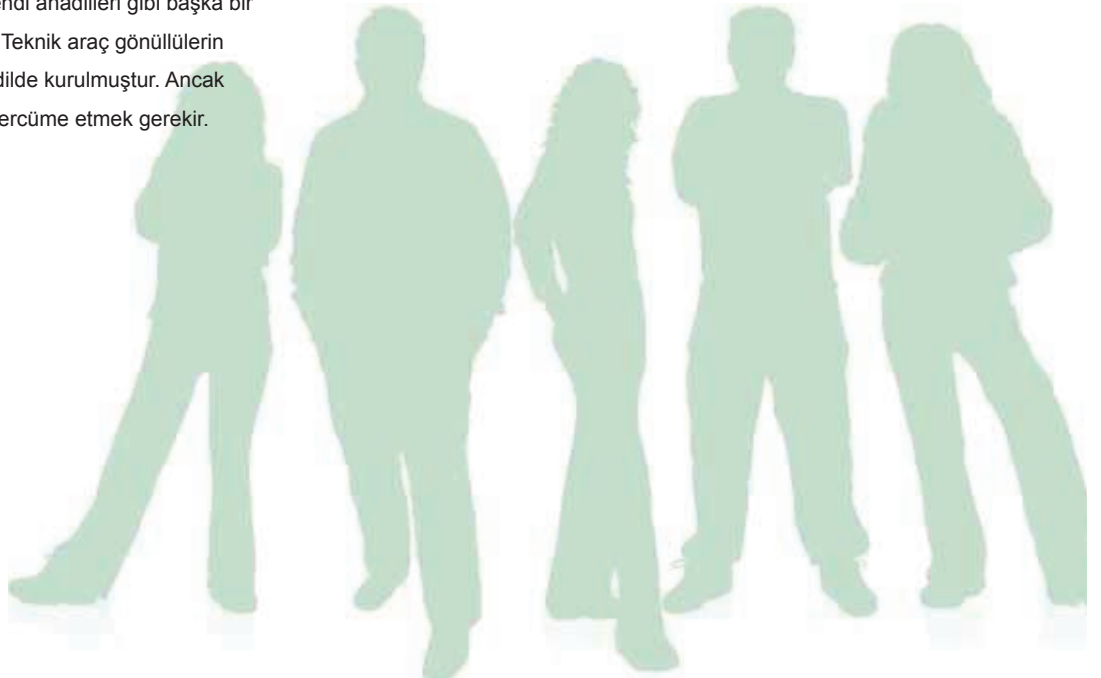
5. Avrupa Gönüllü Hizmetinde Anahtar yeterlilikler

Aşağıdaki bölüm gönüllü ile mentor arasında öğrenim çıktılarını tanımlamak için gerçekleştirilen diyalog süreci sırasında Anahtar Yeterliliklerin anlaşılması ve kullanılması için yardım sunmaktadır. Youthpass Rehberinin Youthpass'ın Gençlik Programında kullanımını kolaylaştıracak başka tavsiye ve fikirler verecek diğer bölümlerine de bakmanız uygundur ("Öğrenme Nasıl Desteklenir?" adlı B1 bölümü gibi).

Hayatboyu Öğrenme Anahtar yeterliliklerinin arkaplanı

Avrupa Birliği Hayatboyu Öğrenmenin Avrupa'daki temel Anahtar Yeterliliklerini tanımlamıştır. Tüm eğitim türleri bu tek çerçeveye gönderme yapabilir ve biz de aynı şekilde Gençlik Programı kapsamında atıfta bulunabiliriz. Yeterlilik bilgi, beceri ve davranışların bir kombinasyonu olarak tanımlanır.

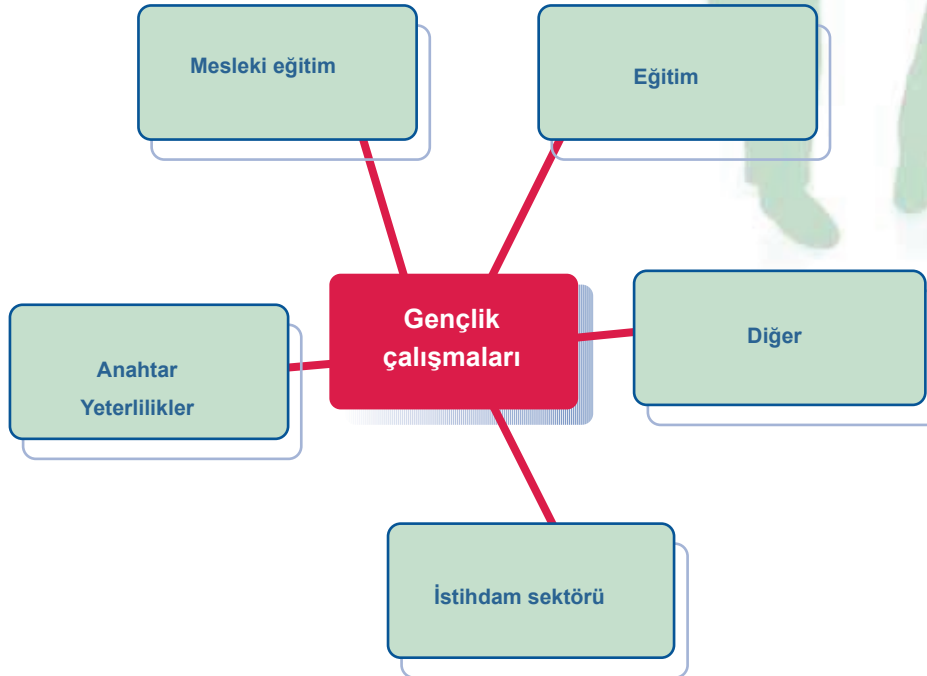
Bu çerçevenin gelişimi ile ilgili detaylı açıklama için "Hayatboyu Öğrenmenin Anahtarlarını Elinizde Tutuyorsunuz" adlı A2 Bölümüne bakınız.



B3. Uygulamada Youthpass**Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass****Gençlik Programındaki Anahtar yeterlilikler**

Gençlik Programı kapsamında kazanılan deneyimlerden kaynaklanan öğrenim çıktılarını tanımlamak için Anahtar Yeterliliklerin kullanımı yeni bir olgudur. Bu yolu takip etme kararı gençleri kendi kişisel hayatboyu öğrenim sürecinde desteklemek ve gençlik çalışmasının daha geniş toplumsal çevreler tarafından tanınmasını ve siyasi önceliklerdeki önemini tanıtmak için uygulanacak genel bir stratejinin bir bölümüdür. Hayatboyu öğrenmenin bir bölümü istihdam edilebilirliğe odaklanmaktadır ancak onun kadar önemli ve gençlik çalışması olarak bildiğimiz şeye daha yakın olan diğer bölüm ise gençlerin gelecekteki yaşamı ve toplumlardaki değişimlerden kaynaklanan zorluklarla başa çıkmaktır. Youthpass ile her iki yön vurgulanacaktır.

Bu ortak Avrupa Anahtar Yeterlilikleri çerçevesi farklı çevrelerde öğrenim deneyimleriyle ilgili konuşmak için daha tutarlı bir Avrupalı dili kullanmamıza yardımcı olacaktır.



B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass

Aşağıda Anahtar Yeterliliklerin Avrupalı tanımını ve bunların bir Avrupa Gönüllü Hizmetinde neye benzeyebileceğini bulacaksınız. Umulur ki bu size öğrenim çıktılarını nasıl tanımlayabileceğinize dair fikir verir.

Avrupa Gönüllü Hizmetindeki öğrenim çıktılarını tanımlarken “Anahtar Yeterlilik” terminolojisini kullanmaya davet edilirsiniz. Bu, ortak bir Avrupalı yaklaşıma odaklanmanız ve bu deneyimleri farklı çevrelerde de raporlamak ve sunmak için daha tutarlı bir Avrupa dili kullanmaya başlamanız için rehber kurallar sunar. Özellikle Gençlik Programı bakış açısından, Anahtar Yeterliliklerin buradaki kullanımı çoğaltıcıların kendi çalışmalarında desteklenmesi için kursların kalitesinin artırılması için düşünülmektedir.

Her Anahtar Yeterlilik aşağıdaki gibi kullanılır:

- 1) anahtar yeterliliklerin orijinal ifadesinden bir alıntı ve
- 2) bu yeterliliğin AGH bağlamında nasıl ele alınacağı ile ilgili öneriler.

AGH kapsamındaki öğrenim çıktıları ile Anahtar yeterlilikler arasında bir bağlantı yaratmaya dair bir yaklaşım şu olabilir:

1. AGH gönüllünüzün kazandığı tüm genel yeterlilikleri büyük bir kağıda üç sütun halinde listeleyin (bilgi, beceriler, davranışlar).
2. Şimdi her sütunu kağıttan kesip ayırın.
3. Farklı Anahtar yeterliliklerden başlıklar bulunan 8 büyük sayfa hazırlayın.
4. Sonra daha önce kestiğiniz genel yeterlilikleri “Anahtar yeterlilik” kağıdına yapıştırın. En iyi nereye uyduğunu bulun.

Bu size ve gönüllülere, AGH kapsamındaki öğrenim çıktılarını Anahtar yeterlilikler kavramıyla ilişkilendirebilmeniz için daha pratik bir anlayış sağlar.

Elbette Anahtar yeterlilikleri düşünce sürecinin başından itibaren ele alarak öğrenim çıktıları hakkında onlardan ilham alırken düşünmek gibi başka bir yaklaşımı da deneyebilirsiniz.

Bazılarınız için özellikle de gönüllüler için öz değerlendirme kullanan bir diyaloga atlamak nispeten yeni bir deneyim olabilir. Öğrenim çıktılarını ve yeterlilik gelişimini tanımlarken kullanabileceğiniz cümlecikler önermeyi yararlı bulabilirsiniz. İşte “Öğrenme nasıl desteklenir” adlı B1 bölümünden alınan bazı örnekler. Sürekli bir metin olarak tanımlarsanız “Ben” ya da “O” şeklinde kullanabilirsiniz. Gönüllüyle seçeceğiniz tercihe dayalıdır.

1. Ben/O/Linda şimdi kendi/mi/sini daha rahat hissediyor(um) ...
2. Ben/O/Linda şunun farkına vardı(m) ki ...
3. Ben/O/Linda öğrendim ki ...
4. Ben/O/Linda kendi/mden/sinden emin(im) ...
5. Ben/O/Linda ilerlem kaydetti(m) ...
6. Ben/O/Linda şunu yapabiliyor(um) ...
7. Ben/O/Linda şimdi şunun nasıl yapılacağını biliyor(um) ...
8. Ben/O/Linda gelişt(i)m ...
9. Ben/O/Linda şimdi açık bir fikre sahip(bim) ...
10. Gelecekte Ben/O/Linda daha fazla gelişmek istiyor(um) ...

B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass



Anadilde iletişim

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi

Anadilde iletişim, kavram, düşünce, duygu, gerçek ve fikirlerin gerek yazılı gerekse sözlü biçimde (dinleme, konuşma, okuma ve yazma) ifade ve yorumlanma ve eğitim ve öğretim, çalışma, ev ve boş vakitlerde olmak üzere, bir dizi bütüncül toplumsal ve kültürel bağlamda, uygun ve yaratıcı tarzda dilsel olarak etkileşim yetisidir.

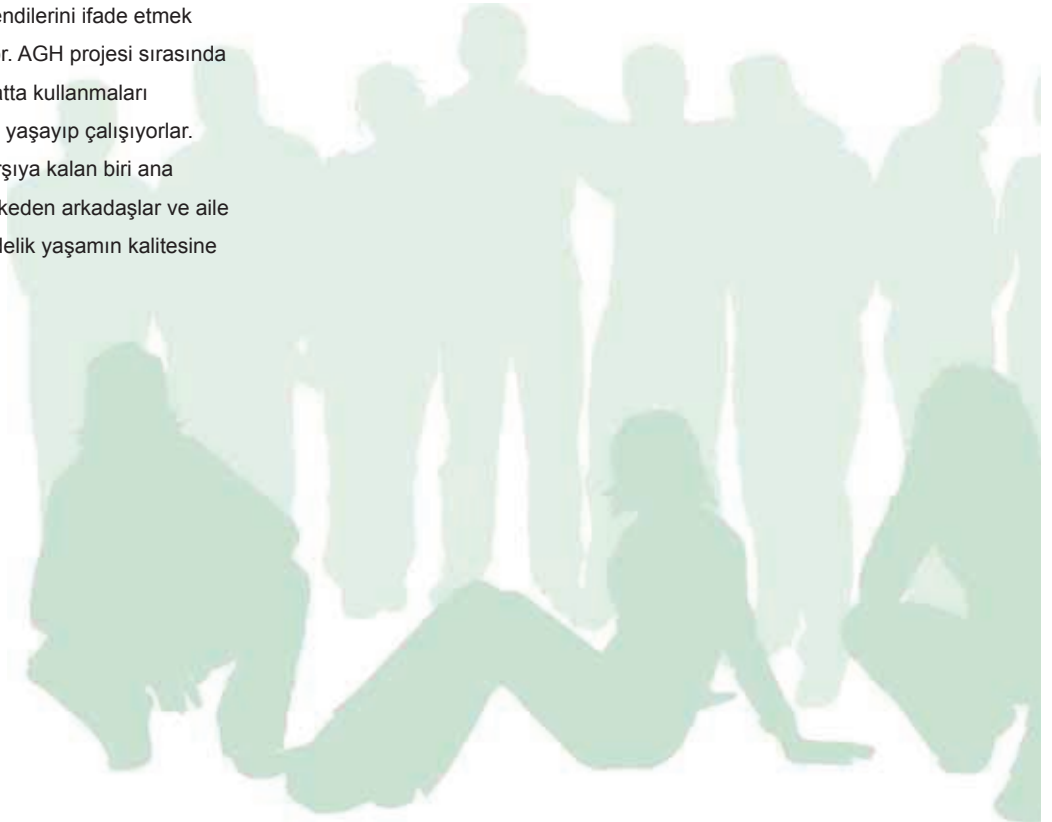
AGH bağlamında kullanımı için öneriler

Gençlik Programındaki çoğu gönüllü, kendilerini ifade etmek için ana dillerinden farklı bir dil kullanıyor. AGH projesi sırasında gönüllüler kendi anadillerini günlük hayatta kullanmaları genellikle mümkün olmayan bir çevrede yaşayıp çalışıyorlar. Yeni bir dili öğrenme olgusuyla karşı karşıya kalan biri ana dilinin kullanımını düşünebilir. Geldiği ülkeden arkadaşlar ve aile ile temas halinde olmak o ülkedeki gündelik yaşamın kalitesine

yönelik anlayışı gösterir. Aynı zamanda evsahibi ülke dilini kullanarak kendisini daha fazla evinde hissetmek için başka bir dili öğrenme ihtiyacını gösterir. Bazı gönüllüler kendi ana dillerinde dil kursu sunabilirken diğerleri diğer insanların da kendileriyle aynı dili konuştuğu bir ülkede ağırlanırlar.

Gönüllünün düşünmesine yardımcı olabilecek sorular:

- > İletişimde hangi zorlukları yaşadım? Bu zorlukları nasıl aştım?
- > Ana dilimi kullanmak için hangi fırsatları yakaladım? Diğerleri beni ne kadar iyi anladı?
- > Kendi iletişim becerilerimi genel olarak ne ölçüde geliştirdim? Hangi yönden?
- > Konuştuğum kişilere göre dil seviyemi nasıl ayarladım? Diğerlerini kendileri için bir yabancı dil olan dilimi mükemmel biçimde konuşamadıkları için iyi hissetmelerini sağlayabildim mi?



B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass



Yabancı dilde iletişim

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi

Yabancı dillerde iletişim anadilde iletişimin temel beceri boyutlarını da geniş anlamda kapsamaktadır. Bu; bireyin istek veya ihtiyaçlarına bağlı olarak, bir dizi uygun toplumsal ve kültürel bağlamda, kavram, düşünce, duygu, gerçek ve fikirlerin gerek yazılı, gerekse sözlü biçimde (dinleme, konuşma, okuma ve yazma) ifade ve yorumlanma yetisine bağlıdır. Yabancı dillerde iletişim aynı zamanda arabuluculuk ve kültürlerarası anlayışla ilgili beceriler de gerektirir. Bireyin dil hakimiyetinin düzeyi, kişinin sosyal ve kültürel arkaplanı, çevresi, gereksinimleri ve/ya ilgilerine bağlı olarak, dört boyut (dinleme, konuşma, okuma ve yazma) ve farklı diller arasında değişiklik gösterir.

AGH bağlamında kullanımı için öneriler

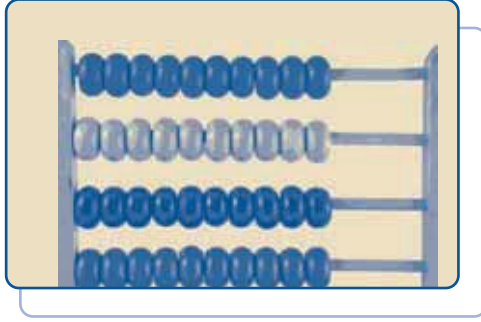
İletişim bir AGH projesinin önemli bir unsurudur. Bilgi ve öğrenim çıktılarının düzenli değişimleri gönderen, evsahibi kuruluş ve gönüllü arasında gerçekleşir. Tüm katılımcı taraflar diğeriyle başarıyla çalışabileceği gerekli yeterlilikleri geliştirir. Gönüllüler için bunun anlamı, yeni bir dille tanışmaları, yabancı bir dilde ilgi ve gereksinimlerini ifade etmeleridir. AGH projesi sırasında gönüllüler kendi duygularını ifade dahil olmak üzere gündelik yaşamda yabancı bir dil kullanmak zorunda oldukları bir çevrede yaşayıp çalışmak durumundadırlar. Yeni bir dil öğrenmek olgusuyla karşı karşıya olmak, birinin belli durumlarda dil, terminoloji, dil sistem ve kodlarıyla ilgili farklı kavramlar düşünmesine neden olur.

Gönüllünün düşünmesine yardımcı olabilecek sorular:

- > *Evsahibi ülke dilini ne kadar iyi kullandım?*
- > *İletişimde hangi zorluklar yaşadım? Bu zorluklarla nasıl başa çıktım?*
- > *Doğru kelimeyi bulamadığımda birşeyleri açıklamakta ne denli yaratıcı olabildim?*
- > *Birşeyler yazmaya gidebildim mi?*
- > *Kendi ana dilim ve yeni öğrenilen dil arasındaki çoğu farklılığı nerelerde saptadım (dil kodları, farklı kavramlar, terminoloji gibi)?*
- > *İletişim tarzımla ilgili yeni birşeyler öğrendim mi (aktif dinleme, farklı bağlamlarda farklı dil kullanımı...)?*
- > *Evsahibi ülkedeki iletişimin kültürel yönleriyle ilgili birşeyler öğrendim mi (sözsüz iletişim, diyalog ve toplantılarda konuşma sırasını beklemek, iletişimde dolaylılık ve dolaysızlık, gizli mesajlar veya satır aralarını okumak gibi)?*
- > *Varsa, İngilizce'yi belli durumlarda ortak bir dil olarak ne kadar iyi kullandım?*

B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass



Matematiksel yeterlilik ve bilim ve teknolojiye temel yeterlilikler

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi

A. Matematiksel yeterlilik gündelik durumlardaki bir dizi problemi çözmek için matematiksel düşüncenin geliştirilmesi ve uygulanması yetisidir. Sağlam bir rakam bilgisi üzerine kurulan bu yeterlilikte vurgulanan bilgi kadar süreç ve faaliyetlerdir. Matematiksel yeterlilik farklı seviyelerde, matematiksel düşünce (mantıksal ve uzaysal düşünce) ve sunum durumlarını (formül, model, yapı, grafik, tablo) kullanma yeti ve isteğini kapsar.

B. Bilimsel yeterlilik, kullanılan bilgi ve yöntem yığınlarını, soruları tanımlamak ve kanıta dayalı sonuçların çerçevesini çizmek amacıyla, doğal dünyayı açıklamak için kullanmaya yönelik yeti ve isteği ifade eder. Teknolojideki yeterlilik algılanan insani istek veya ihtiyaçlara tepki olarak o bilgi ve yöntemlerin uygulanması olarak görülür. Bilim ve teknolojiye yeterlilik insanın bireysel bir vatandaş olarak neden olduğu etkinlik ve sorumluluğa dair bir anlayışı da kapsar.

AGH bağlamında kullanımı için öneriler

A. Matematiksel yeterlilik: Bu yeterlilik alanının AGH için ilginç sayılabilecek yönü projelerdeki çok çeşitli problemlerin çözülmesi ve belirli durumlardaki her türden mantıksal sonuçların çıkarılması ile ilgili zorluktur. Çözümlerin kalitesi daha sonra örgün “mantık” bağlamında değil, günlük uygulama alanlarında görülecektir. Stratejik düşünce bu alan kapsamında aynı şekilde açıklanabilir.

B. Bilimsel yeterlilik: Gönüllü Hizmetindeki gönüllüler, proje kapsamında aldıkları eğitim nedeniyle olduğu kadar kendi ülkelerinden kaynaklanan bilgi ve eğitimden dolayı, çoktan bilimsel kavram ve fikirler edinmiş durumdadırlar. Yeni ve kültürel açıdan kendilerine farklı gelebilecek bir durumda, bu kavramlar teste tabi tutulur. Bu ise hüsrana yol açabilir ancak bilgi artışına ve problem çözme yeteneğine yönelik bir katkıda da bulunabilir. Bu sosyal bilimsel yaklaşımları olduğu kadar teknik geçmiş bilgilerini kapsar.

Gönüllünün düşünmesine yardımcı olabilecek sorular:

- > *Matematiksel yeterliliğimi AGH kursu sırasında ne zaman kullandım?*
- > *AGH projesiyle ilgili problem/zorluklarla karşılaştığımda bunları nasıl çözdüm? Hangi becerileri kullandım ve geliştirdim?*
- > *Mantıksal düşünceyi belli durumlarda kullandım mı? Nasıl kullandım?*
- > *Projenin bölümlerini geliştirirken stratejik düşünceyi kullandım mı (kullanmayı öğrendim mi)? Nasıl kullandım?*
- > *Uygulamalı argüman/deneyimlere dayalı olarak nasıl mantıksal sonuçlar çıkarttım (tümden gelimsel yaklaşım) – Ve uygulamada bir ‘teoriyi’ (teorik yaklaşım) nasıl test ettim (tüme varımsal yaklaşım)?*
- > *AGH projesi sırasında belli bölümler için mevcut teknolojiyi nasıl kullandım (kullanmayı öğrendim) – örneğin internet araştırması, veritabanları, Polaroidler, raporlama için dijital fotoğraf makinesi, projektörler/sunumlar, “nesne”leri kapsayan konulara göre özel metodlar (ekolojik kalkınma ile ilgili çalışılacak materyal, sosyal konularla ilgili filmler...)?*

B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass



Dijital yeterlilik

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi

Dijital yeterlilik çalışma, boş zaman ve iletişim kapsamında Bilgi ve İletişim Teknolojisinin (BİT) güvenli ve kritik kullanımını kapsar. BİT alanındaki temel becerilerle vurgulanır: bilginin kurtarılması, değerlendirmesi, depolanması, üretimi, sunumu ve değişimi ve internet yoluyla işbirliğine yönelik ağlara katılmak için bilgisayarların kullanımı.

AGH bağlamında kullanımı için öneriler

AGH sırasında, gönüllüler dijital medya ile ilgilenirken becerilerini kullanırlar ya da geliştirirler. Gönüllünün becerilerine ve önceki bilgisine dayalı olarak bu internet ve e-posta iletişimiyle ilgili temel yeterlilikleri olduğu kadar websitesi yaratma ve güncelleme yeterliliklerini de kapsar.

Gönüllünün düşünmesine yardımcı olabilecek sorular:

- > AGH projesi için kendimi hazırlamak için hangi bilgi kaynaklarını kullandım?
- > AGH projesinden önce (gönderen ve) evsahibi kuruluşla interneti kullanarak ne ölçüde iletişime girdim?
- > İletişim teknolojilerini ve iletişimi AGH projesi sırasında kullandım mı? Neyi nasıl öğrendim?
- > Ailem, arkadaşlarım veya diğer gönüllülerle evsahibi ülkede geçirdiğim süre zarfında ne ölçüde iletişime girdim?
- > Burada diğer ülkelerdeki bilgisayar kullanımıyla ilgili neler öğrendim?
- > İnternette bulunan bilgilerle kritik olarak nasıl ilgilendim?
- > AGH projem için çevrimiçi kaynakları kullanmayı nasıl öğrendim (websiteleri, bloglar, mail listeleri, Facebook gibi sosyal ağlar)?



Öğrenmeyi öğrenme

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi

'Öğrenmeyi öğrenme' gerek grup halinde gerekse bireysel olarak, etkin zaman ve bilgi yönetimi yoluyla, öğrenmeyi takip ve öğrenmede ısrar etme, kendi öğrenimini organize etme yeterliliğidir. Bu yeterlilik, mevcut fırsatların tanımlayan biçimde, kişinin öğrenme süreç ve gereksinimlerinin farkında olmasını ve başarılı öğrenme için engellerle başa çıkabilme yetisini içerir. Söz konusu yeterlilik, yeni bilgi ve becerileri kazanma, işleme, ve birleştirme olduğu kadar rehberlik

B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass

arayışı ve kullanımını ifade eder. Öğrenmeyi öğrenmek, bir dizi farklı bağlamda (evde, işte, eğitim ve öğretimde) bilgi ve becerileri kullanmak ve uygulamak amacıyla, öğrencileri önceki öğrenmeler ve yaşam deneyimlerinin üzerine yeni şeyler koymalarını gerektirir. Motivasyon ve güven bireyin yeterliliği açısından son derece önemlidir.

AGH bağlamında kullanımı için öneriler

AGH gençlerin kendi ülkeleri dışında edindiği bir öğrenim deneyimidir. Yaygın (planlı ve istemli) ve gayri resmî (plansız ve spontan) eğitimin bir kombinasyonudur. AGH'nin önemli kısmı bilinen çevreyi terkederek yeni bir uğraş aramaya dair verilen bilinçli karardır. AGH gönüllüleri yerleşmeden önce görevleri sırasında takip ettikleri hedefleri belirlerler. Bağımsızlık, yeni bir kültürü tanımaya başlamak, kariyer arayışı ve ileri kişisel gelişimle bağlantılı kişisel hedeflerden sürekli bahsedilir. Bunlar insanların en fazla farkında olduğu güdülerdir. Öğrenim sürecinin kendisi sıklıkla dolaysız ve tesadüfidir. Eğitim ve kişisel refakat yoluyla, öğrenim deneyimleri üzerinde düşünmek ve öğrenim sürecinin farkında olmak sıklıkla mümkündür. Bu farkındalığı arttırmak ve kendi öğrenim sürecinizin sorumluluğunu üstlenmek AGH'deki "öğrenmeyi öğrenmek" adımı açısından yaşamsal öneme sahiptir.

Gönüllünün düşünmesine yardımcı olabilecek sorular:

- > Öğrenmeyi öğrenmek genel olarak benim için ne ifade ediyor? Şu ana kadar edindiğim deneyimlerim nelerdir?
- > AGH projesi kapsamındaki öğrenim hedeflerim nedir/neydi? Bunlar nasıl değişime uğradı (eğer uğradıysa)? Bu hedeflere nasıl ulaşacağım/ulaştım?
- > Nasıl öğrenmek istiyorum? Ne öğrendim?
- > AGH proje etkinliklerinden hangisi beni öğrenimimde en fazla motive etti?
- > Beceri ve bilgilerim nerede gelişti?
- > Öğrendiğimi değerlendirmek için hangi metodları kullanmak istiyorum/kullandım?
- > Hangi öğrenme tarzını tercih ediyorum: yaparak öğrenmek, okuyarak ve düşünerek, gözlemleyerek öğrenmek? Sınırlı iletişim nedeniyle yeni öğrenme yolları deneyimi yaşadım?
- > Okul ve üniversiteye kıyasla farklı öğrenme yollarını nasıl keşfettim?
- > Bu öğrenme yaşamımın sonraki aşamaları için neden önemlidir?
- > Öğrendiklerimi nasıl kullanacağım?
- > Öğrenme sürecimdeki zorluklarla nasıl başa çıktım? Engellerle başa çıkmak ve öğrenime devam etmek için kendi kendimi nasıl motive ediyorum?



B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass



Sosyal ve vatandaşlık yeterliliği

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi

Bunlar, kişisel, kişilerarası ve kültürlerarası yeterlilikleri içerir ve bireylerin sosyal ve çalışma hayatına ve özellikle artan biçimde çeşitlilik gösteren toplumlara, etkin ve yapıcı biçimde katılım sağlamaları ve gerektiğinde çatışmaları çözüme kavuşturmaları açısından donatacak tüm davranış biçimlerini kapsar. Kişisel ve sosyal sağlıkla ilgili bir olgudur. Bireylerin faaliyet gösterdiği farklı çevrelere ait yönetim ve geleneklere dair kodlara yönelik anlayış esastır. Vatandaşlık yeterliliği, sosyal ve siyasi kavramlar ve yapılar ve aktif ve demokratik katılıma dair yükümlülükler dayalı olarak, bireyleri toplumsal yaşama tam olarak katılım sağlamaları için donatır.

AGH bağlamında kullanımı için öneriler

AGH projesi farklı bir dilin özel bir tarzda konuşulduğu yeni bir ülkedeki deneyimleri test etme, farklı zorluklarla uğraşma fırsatı sunar. Her zaman yeni sosyal temaslar ve arkadaşlıklar kurmayı ve bir kurumda etkin ve bu nedenle bir iş ortamında olmayı gerektirir. AGH yerleştirmeleri kullanan çoğu kuruluş, bir açıdan sosyal ve politik sorularla ilgilenir. Bu, gönüllülerin uç gruplarla, özel siyasi sorularla veya belirli gündelik problemlerle ilgilendikleri anlamına gelir. AGH Avrupa vatandaşlığı gelişimine katkıda bulunur. Genç Avrupalılar başka bir Avrupa ülkesinde yaşamlarının bir yılını geçirir ve kurum ve toplumlara güç ve fikirlerle geri dönerler. Farklı ülkelerdeki kuruluşlar arasında köprü oluştururlar. Deneyim paylaşımı, anahtar sorulara cevap aramaya ve Avrupa'yı canlandırmaya yönelik eğitimlere

eşlik ederken çeşitli Avrupa ülkelerinden gelen gönüllülerle karşılaşılır. Birçok evsahibi kuruluşun amacı kuruluşu Avrupa'ya açarak güncel soru ve konularla meşgul olmaktır. Böylece, gönüllüler bir kuruluşta sıklıkla Avrupalı fikirleri sahiplenen kişilerdir. Birçok kuruluş bu fırsatı Avrupa ile ilgili etkinlikler veya yeni girişimler düzenlemek için kullanır. Gönüllünün düşünmesine yardımcı olabilecek sorular:

Sosyal ve kültürlerarası yeterlilikler

- > *Nasıl arkadaşlık kurdum? İyi giden şeyler nelerdi? Neler iyi gitmedi?*
- > *Evsahibi toplumdaki farklı alışkanlıkları nasıl saptadım? Bunlarla nasıl başa çıktım?*
- > *İnisiyatif alıp diğerlerine yaklaştım mı, onlara destek oldum mu?*
- > *Burada olduğum süre içinde diğerleriyle iletişimde en başarılı olduğum zaman hangisiydi?*
- > *Kendi kültürel geçmişimi evsahibi toplumda nasıl sergiledim? Onların geçmişini nasıl buldum?*
- > *AGH projesi sırasında kültürlerarası öğrenim sürecim neydi?*
- > *Kültürel şokla nasıl başa çıktım (eğer karşılaştıysam)?*
- > *Çatışmalarla nasıl başa çıktım? Bunları nasıl çözdüm?*
- > *Bir takım halinde çalışma yeteneğimi nasıl geliştirdim?*
- > *Yıl boyunca başka hangi sosyal yeterlilikler geliştirdim?*
- > *Kendi kültürel değerlerim, normlarım ve stereotiplerimin ve yabancılarla iletişimin etkilerinin farkına varmam şeklinde ifade edilen kültürel farkındalığımı ne ölçüde artırdım?*
- > *Kültürlerarası duyarlılık, esneklik ve farklılıklara yönelik güçlü bir anlayışı ne ölçüde geliştirdim?*

B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass

Vatandaşlık yeterliliği

- > AGH projesiyle ne ölçüde ilgiliyim?
- > Kuruluş/toplumdaki gelişmeleri nasıl etkileyeceğimin farkına vardım mı? Bu bilgiyi kullandım mı?
- > AGH projesi kapsamındaki karar alma sürecine ne zaman katıldım?
- > Farklı düşünceleri nasıl dikkate aldım? Bu düşünceler benim kendi ülkem, evsahibi ülke, Avrupa gelişmeleriyle ilgili görüşlerimi nasıl değiştirdi?
- > Ulusal ve/veya yerel/Ulusal/Avrupa düzeyindeki politika ve yapılar hakkındaki bilgilerim ne kadar arttı?



İnisiyatif ve Girişimcilik Duygusu

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi

İnisiyatif ve girişimcilik duygusu bireyin fikirlerini eyleme dönüştürebilme yeterliliğini kasteder. Bu, yaratıcılık, yenilikçilik ve risk alma olduğu kadar hedeflere ulaşmak için projelerin planlama ve yönetebilme yeterliliğini içerir. Bu, bireyleri yalnız evde ve toplumdaki günlük hayatlarında değil, aynı zamanda işyerlerinde kendi çalışma bağlamlarının farkında olmaları ve fırsatları yakalayabilmeleri konusunda destekler ve sosyal veya ticari aktivite kuran veya bunlara katkıda bulunanların ihtiyaç duyduğu beceri ve bilgi için bir temel niteliğindedir. Bu etik değerlerin farkındalığını kapsamalı ve iyi yönetimi desteklemelidir.

AGH bağlamında kullanımı için öneriler

Bir AGH yerleştirme etkinliği bağımsız bir projenin yönetimini kapsar. Bu yolla kuruluş ve gönüllüler AGH'nin özel durumunu, ek öneride bulunmak veya fikirleri uygulamaya koymak için kullanma fırsatı yakalar. Eğer bir gönüllü isterse, o zaman tüm planlama, hazırlık, yönetim ve değerlendirme normal olarak onlara verilir. Sosyal girişim formundaki gençlerle ilgili yeni projelerin ve girişimlerin yaratılmasına bakmak mümkün olur.

Gönüllünün düşünmesine yardımcı olabilecek sorular:

- > AGH projesi sırasında hangi görevleri aldım; uygulamaya koyabileceğim şeyler önerdim mi – 'kendi' projem?
- > AGH projesinde, proje yönetimine dair uygulama ve ilkelere yönelik anlayışımda nasıl bir artış oldu?
- > Ne zaman risk aldım? Süreç içinde ne öğrendim?
- > AGH projesi sırasında kazanılan yeni bilgi ve becerileri kullanmak, yaratıcılığımı ifade etmek için hangi fırsatları yakaladım?
- > Yenilikçilik ve risk yönetimi kavramlarını gelecekteki gençlik projelerimde nasıl kullanacağım?
- > Kurs sırasında işbirliği veya ağ kurma fırsatları görüp yakaladım mı? Gençlik çalışmalarım için daha sonra faydalı olabilecek temaslara girdim mi (ortak projeler, vs.)?

B3. Uygulamada Youthpass

Avrupa Gönüllü Hizmetinde Youthpass



Kültürel farkındalık ve ifade yeterliliği

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi

Fikir, deneyim ve duyguların müzik, sanat icraatı, edebiyat ve görsel sanatlar dahil bir dizi medya aracılığıyla yaratıcı ifadesinin öneminin kavranması.

AGH bağlamında kullanımı için öneriler

Gençler diğerleriyle sözsüz iletişimle temas kurmak ya da deneyimler üzerinde düşünmek için sıklıkla yaratıcı ifade türleri geliştirir. Ya kuruluşlar AGH projesi sırasında kültürel unsurlar geliştirmek için fırsatlar sunarlar ya da gençler bu tür ifade biçimlerini kendi inisiyatifleriyle kullanırlar. Eğer böyle bir durum varsa, o zaman örnekler tanımlamaları destekler.

Her biçimdeki yaratıcılık ve medya gençlik çalışmasında yerini alabilir. Kültürel farkındalıkları arttırmak etkin kültürlerarası öğrenme için gerekli zemini hazırlanmasına yardımcı olur. Eğer gönüllüler farklı kültürel gelenekler, genel ya da özel bağlamlar üzerinde düşünüyorlarsa, farklılık ve benzerliklerin farkına varmak için temel öğrenme adımları atılabilir. Bu, kültürel farkındalık ve yeni bağlamlarla nasıl başa çıkılacağıyla ilgili büyük bir öğrenim adımını içerebilir. Belirsizliklerle başa çıkmaya yönelik farkındalığın artırılmasına da hizmet edebilir.

Gönüllünün düşünmesine yardımcı olabilecek sorular:

- > Burada yeni kültürel deneyim biçimlerine dahil olmaya ne kadar istekliydiniz?
- > Kendimi ifade etmek için farklı medya ve ifade biçimlerini ne zaman kullanabiliyordunuz (örn. sözel, resim yoluyla, vücut dili,...)?
- > Hangi becerileri geliştirdiniz?
- > Evsahibi ülke kültürü ile kendi kültürüm arasında hangi farklılık ve benzerlikleri belirlediniz?
- > Evsahibi ülke kültürü ile ilgili anlayamadığınız/başa çıkamadığınız durumlar yaşadınız mı? Bu durumu nasıl çözdünüz?
- > Yeni durumlarla başa çıkabilme yeterliliğinizi artırdınız mı?
- > Hangi büyük değişimlerin farkına vardınız?
- > Bunun gelecekte yaşamınız için anlamı nedir?

Europass

Avrupa Gönüllü Hizmeti kapsamında Youthpass ile ilgilenmek gençlere kendi başına düşünme ve kişisel ve mesleki öğrenimini geliştirmeleri için büyük bir fırsat tanır. Gönüllülerin bunu gelecekteki mesleki kariyer yolculuklarında kullanmak isteyebilirler. Europass CV ya da Europass Dil Pasaportunu da yaşamlarının bir sonraki adımında kullanmayı önemseyeceklerdir.

Bu adreste Europass websitesinin daha başka kaynaklarla dolu olduğunu görecektir: <http://europass.cedefop.europa.eu/>

B4

B4 Uygulamada Youthpass**Eğitim Kurslarında Youthpass**

❖ Mark Taylor

1 Eğitim Kurslarında Youthpass'ın yeri nedir?

Buna verilecek basit cevap Youthpass'ın bir Eğitim Kursu aktivitesini ve bu aktivitede yer alan gençlik çalışanı/lideri/çoğaltıcısının katılımını onaylayan bir Belge olduğudur. Aynı zamanda katılımcının Hayatboyu Öğrenmenin anahtar yeterliliklerine dayalı öğrenim çıktılarının bir özeti içerecek şekilde kapsamı genişletilmesi opsiyonuna sahip bir Sertifikadır. Resmî bir Youthpass Sertifikasının kullanımı katılımcının öğrenimine yönelik farkındalığını ve Gençlik Programının sosyal tanınırlığını arttırmaktadır.



Aşağıdaki bölümlerde Youthpass Sertifikasının tamamı açıklanacaktır.

B4. Uygulamada Youthpass**Eğitim Kurslarında Youthpass****1.1 Katılım onayı olarak Youthpass**

Youthpass belirli bir Eğitim Kursunda yer alan gençlik çalışanı/ lideri/çoğaltıcısının katılımını onaylamaktadır. İlk sayfanın ilk yarısı katılımcının adı, doğum tarihi ve şehir/ülkesini ve değişimle ilgili basit detayları (proje adı, faaliyet tarihleri, yeri gibi) içermektedir.

European Commission

Education and Culture DG
'Youth in Action' Programme

Youthpass

for Training Courses

Hannah Watson
born on **09/08/1966** in **Liverpool, United Kingdom**

participated in an activity funded by the EU 'Youth in Action' Programme

Intercultural learning in rural areas.

The activity took place from **01/08/2007**
to **09/08/2007** in **Edinburgh, United Kingdom.**

B4. Uygulamada Youthpass

Eğitim Kurslarında Youthpass

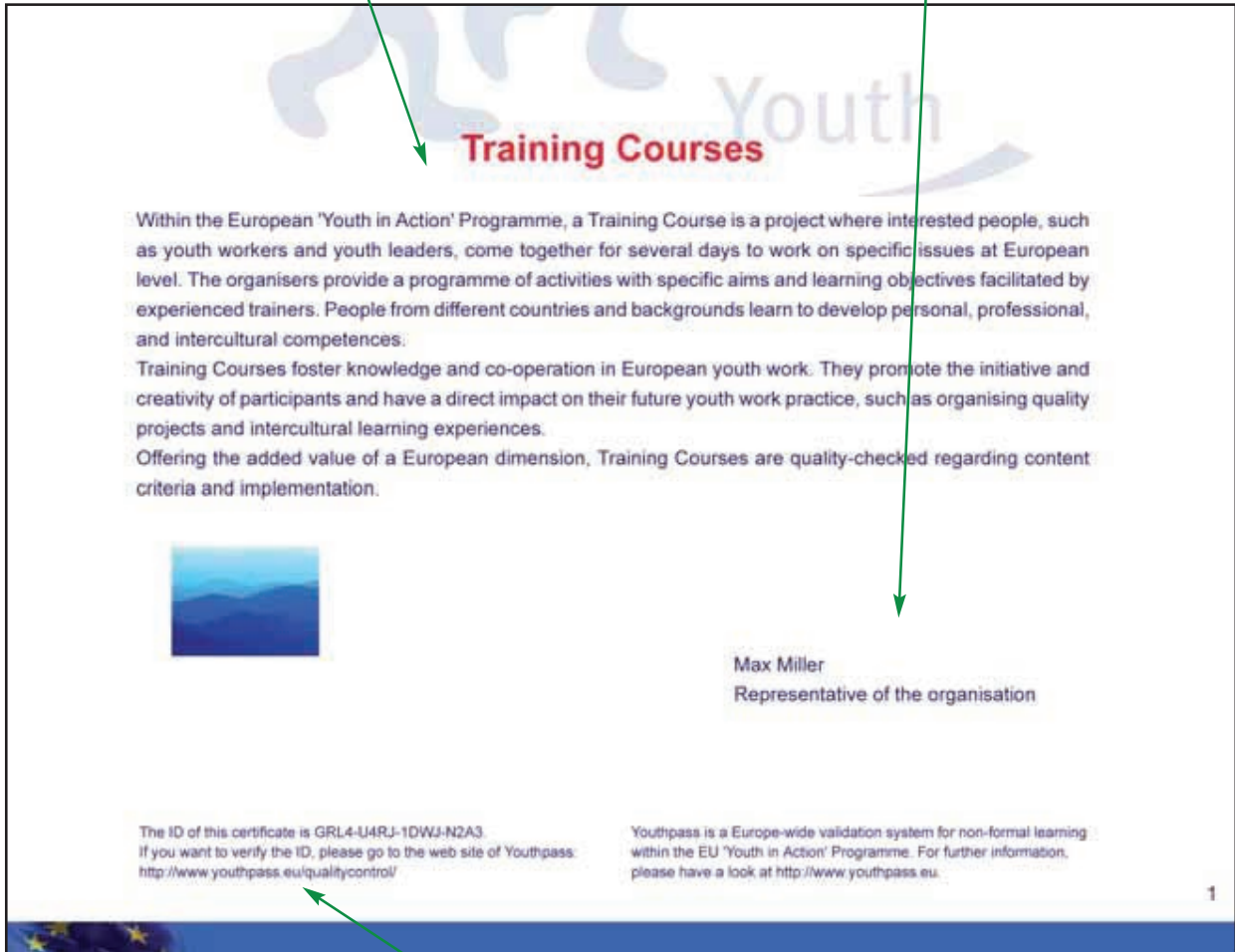
1.2 Faaliyetin tanımı

Belgenin ikinci bölümü, Gençlik Program Kılavuzuna dayalı olarak, Eğitim Kurslarının ne olduğu ile ilgili genel bir tanımlamadan ibarettir.

Bu, gençlik alanı dışından gelen bireylerin bir Eğitim Kursunun gerçekte neyle ilgili olduğunu anlamalarına yardımcı olur. Bu tanımlama Youthpass sertifikanızı uluslararası gençlik çalışmaları kapsamında eğitim kursuyla ilgili daha önce hiç birşey duymamış olan insanlara gösterirken gerekli olacaktır. Bu sizin aynı zamanda gençlik alanı dışından birine eğitim kurslarını kendi kelimelerinizle nasıl açıklayabileceğinizi düşünmenizi de sağlayabilir ...

Youthpass'ın ilk sayfası kuruluş temsilcisi tarafından imzalanmalıdır; bu yasal temsilci de olabilir.

Youthpass'ın ilk sayfasının yapısı, Kursla ilgili bilginin, söz gelimi bir iş başvurusunda destek olması açısından işe yarayabilecek şekilde, eksiksiz biçimde sunulduğunu temin etmektedir.



Tüm Youthpass Sertifikaları merkezi bir veritabanında güvenlik gerekçesiyle ve biri belgesini kaybederse Youthpass yedeklemesine imkân tanınması için depolanmaktadır. Her Youthpass belgesi başkalarının Sertifikanın gerçek olup olmadığını kontrol edebilmesi için ilk sayfanın altında bulunan özel bir Kimlik numarasına sahiptir.

B4. Uygulamada Youthpass

Eğitim Kurslarında Youthpass

1.3 Gerçekleştirilen faaliyetlerin bireysel tanımı

Gençlik Değişimi Youthpass'ının ikinci sayfası, Eğitim Kursunu birlikte yürütmüş olan ortak kuruluşların özetiyle başlar (eğer diğer kuruluşlarla birlikte gerçekleştirilen ortak bir kurs ise) ve bunu Eğitim Kursunun amaç ve hedeflerinin bir özeti takip eder.

Aynı zamanda yer alan katılımcıların sayısını da ekleme olasılığı da bulunmaktadır. Bu bilgi beklenen katılımcı sayısının öğrenim çıktıları üzerinde bir etkisi söz konusu ise öğrenim bağlamıyla ilgili olabilir.

Katılımcıların temsil ettiği ülkeler (çalışma dili olarak hangilerinin kullanıldığıyla ilgili bir notla birlikte) öğrenimin gerçekleştiği uluslararası ortamı gösterir.

European Commission

Education and Culture DG
"Youth in Action" Programme

Youthpass

The Training Course **Intercultural learning in rural areas** was organised by **SALTO Training and Co-operation Resource Centre** in co-operation with **Partner 1, Partner 2 and Partner 3**.

Aim and specific objectives of the training course **Intercultural learning in rural areas**:

- to prepare & motivate NA staff & trainers to implement Youthpass
- to increase knowledge about the context of Youthpass and awareness about educational implications
- to use & experience Key competences as a basic concept of Youthpass
- to look at reasons & strategies for recognition of non-formal learning and Youthpass
- to experience Youthpass practically
- to develop action plans for implementation

20 participants from **Germany, Iceland, Poland, Spain, and the United Kingdom** took part in the Training Course. The working language of the Training Course was **English**.

Trainer/s:
Anton Steiner (AT), Magda Stenka (SK)

The main contents of the Training Course were:
The course was structured in practical learning workshops, exploring the principles of non-formal learning, expert input on recognition and promotion of non-formal learning in Europe and 2 countries, experimenting with setting learning objectives and the use of Key competences in self-assessment, planning Youthpass implementation strategies together with National Agencies, SALTOs and trainers.

B4. Uygulamada Youthpass

Eğitim Kurslarında Youthpass

Eğitim Kursundan sorumlu olan eğitmenlerle ilgili ek bilgi ve referans vermek de mümkün olmaktadır.

Bu sayfanın sonraki ve en son bölümü ise Eğitim Kursunun farklı program unsurlarını açıklamaktadır. Bu sayfa yine bir temsilci, bu yasal temsilci ya da Eğitim Kursunu organize eden kişi olabilir, tarafından imzalanır.

Yukarıdaki tüm bilgiler iki sayfaya sınırlıdır. Bu nedenle Youthpass düzenleme aracında bu bölümlerin her biri için sınırlı sayıda karakter bulunmaktadır. Bulgularımıza göre gençlik alanı dışındakiler açısından iki sayfalık bir sertifika kabul edilmeye daha hazırdır. Aynı şekilde, bazı insanlar, bu Sertifikayı kullanmak istedikleri bağlama bağlı olarak, bu ilk iki sayfayı, kişisel öğrenim çıktılarını tanımlayan bölümden ayrı olarak kullanmayı tercih etmektedirler.

Sertifikanın bu ilk iki sayfası, Anahtar yeterlilikler kullanılarak katılımcının öğrenim çıktılarının tanımlandığı opsiyonel sayıda sayfa takip eder. Anahtar yeterliliklerin kısa tanıtımından sonra katılımcılar "Anahtar yeterlilikler" çerçevesi kapsamında tanımlanan kendi çıktılarının bir özeti ekleyebilirler.

Katılımcıların kurs süresince kazandığı başka ileri özel yeterlilikleri tanımlayabilmeleri için boş yerler de vardır. Bu bölümdeki sayfa sayısı sınırlı değildir.

Katılımcılar istedikleri kadar çok şey yazabilirler ancak Sertifikanın kullanıcı dostu kalmasını sağlamak için öğrenim çıktılarıyla ilgili tanımlamalarınızı sınırlamanız önerilir!

Anahtar yeterliliklerle ilgili daha fazla bilgiyi

> ["Hayatboyu Öğrenmenin Anahtarlarını Elinizde Tutuyorsunuz" adlı A4 bölümünde \(genel bilgi\) ve](#)

> [Eğitim Kursu özelinde ise bu bölümün ilerleyen kısımlarında bulabilirsiniz.](#)

Katılımcı ile yetişkin katılımcılar (ve/ya bir eğitmen) arasındaki diyalog süreci bireyin öğrenmesi ve Anahtar yeterlilikleri hakkında düşünmeye cesaretlendirilmesinin temelini oluşturur. Eğer bir eğitmen takımının bir üyesi bu diyalog sürecinin parçası olmak isterse, böyle bir süreci cesaretlendirebilecek kadar yeterli zaman öngörmeniz gereklidir. Sözgelimi bir eğitmen takımı üyesinden, buna dair daha fazla referans vermek için Sertifikanın sonunda geniş yer verilmiştir.

Youthpass'ın bu bölümünü imzalayan katılımcının kendisidir.

Daha fazla bilgi için, son sayfanın alt kısmında Gençlik Programına ve Anahtar yeterliliklere yönelik bağlantıları bulacaksınız.



B4. Uygulamada Youthpass

Eğitim Kurslarında Youthpass

1.4 Kısa Özet

Websitesinde Eğitim Kursu için Youthpass Sertifikası düzenlemek için doldurulması zorunlu alanlar şunlardır:

İlk sayfa: katılımcının ismi; Eğitim Kursu detayları (kursun adı, tarihler, yer); ilk sayfayı imzalayacak kişi.

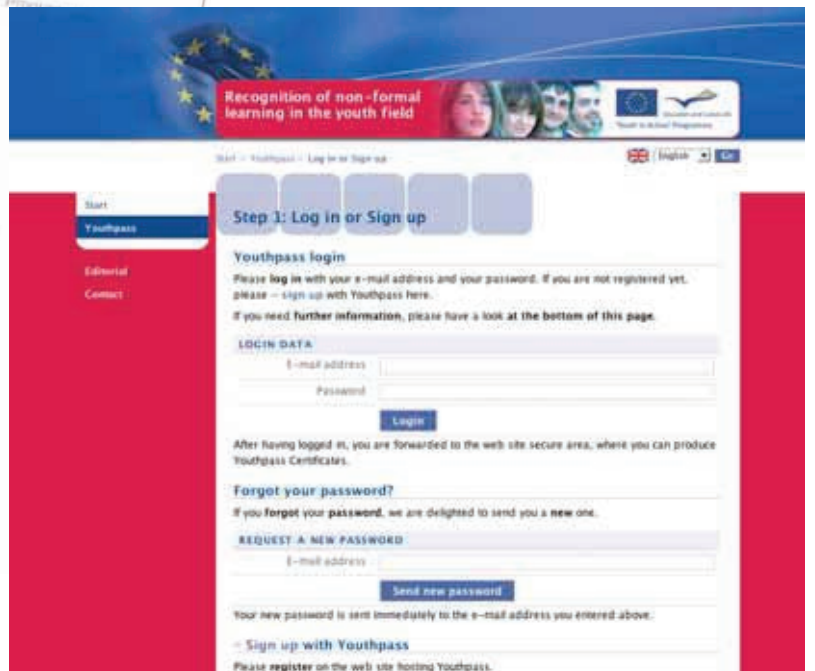
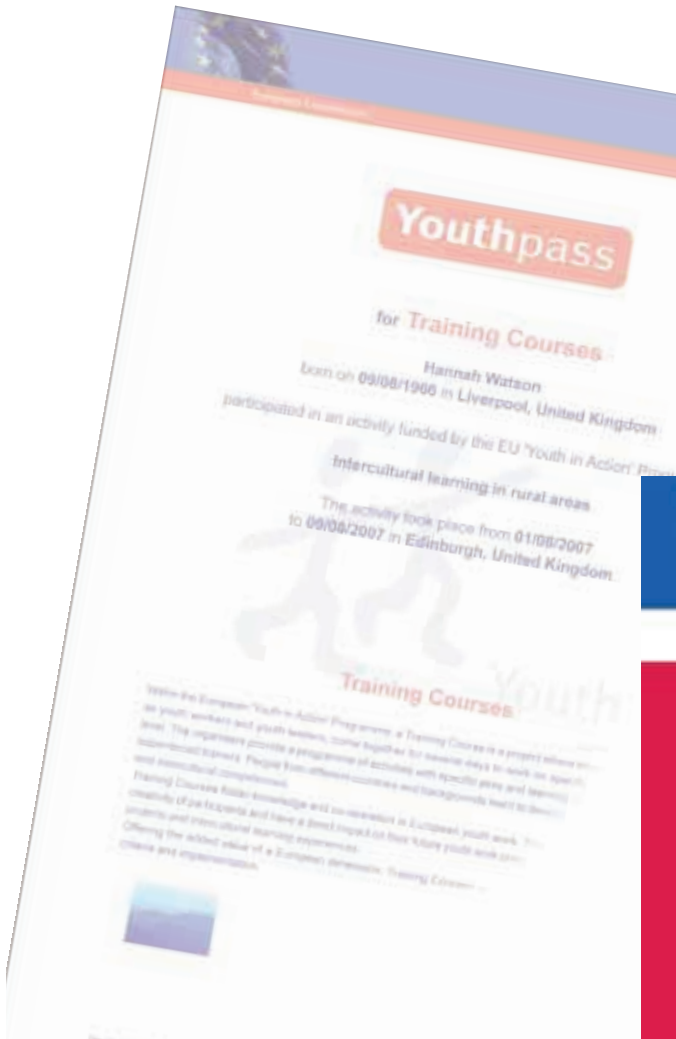
İkinci sayfa: amaç ve hedefler; katılımcıların geldiği ülkeler; kursun program bileşenleri; ikinci sayfayı imzalayacak kişi.

Anahtar yeterlilikler ve öğrenim çıktılarıyla ilgili takip eden sayfalardaki tüm alanlar seçmelidir; eğer bir alanda hiç bilgi girilmemişse o alan Sertifikada görünmez.

Youthpass Sertifikasını kolaylıkla Youthpass websitesinde düzenleyebilirsiniz. Eğitim Kursunuz onaylandığında işleyen süreç aşağıdaki gibidir:

- > Onaylanmış projenizin sözleşmesiyle birlikte, size, Youthpass websitesine ulaşacağınız bir link verilecektir: www.youthpass.eu
- > Tüm katılımcılara bireysel olarak bir Youthpass almaları gerektiği konusunda bilgi vermek zorundasınız.
- > Size burada Eğitim Kursunuzla ilgili hazırlık, uygulama ve izleme aşamaları hakkında bilgi vermenizi tavsiye ederiz.
- > Youthpass düzenleme aracını kullanmaya başlayabilmeniz için önce websitesine kayıt olmanız gerekmektedir.
- > Yardım metinleri farklı adımlarda size kılavuzluk edecektir.
- > Youthpass Sertifikalarını projeniz ve katılımcılarınızla ilgili bilgileri farklı kutulara girerek kolaylıkla oluşturabilirsiniz. Tüm bilgi girildikten sonra, artık Sertifikaları pdf halinde Acrobat Reader formatında oluşturabilir ve çıktısını alabilirsiniz.

Daha ileri teknik detayları websitesinin www.youthpass.eu adresinde bulacaksınız.



B4. Uygulamada Youthpass

Eğitim Kurslarında Youthpass

2 Eğitim Kurslarında neden Youthpass?

Artık bir Eğitim Kursundaki Youthpass'ın yeri ve belgenin neye benzediği konusunda bazı fikirlere sahipsiniz. Şimdi kendi kendinize şu soruyu sorabilir ve belki de birçok insan tarafından şu soru yöneltilebilir: Youthpass'ı Eğitim Kurslarında kullanmanın yararı/potansiyeli nedir? Youthpass katılımcılar için ne anlam taşır? Kuruluşlar açısından anlamı nedir? Bakış açınıza bağlı olarak bu sorulara verilebilecek birçok yanıt vardır.

Gençlik çalışanları/liderleri, ve diğer çoğaltıcılar için Youthpass bir Kurs aktif katılımlarının resmî kanıtıdır. Bunu, sözelimi bir iş ya da ileri eğitim veya öğrenim başvurusu sırasında kullanabilirler. Ancak daha da önemlisi, bir Youthpass aynı zamanda katılımcıların kendi hareketlilik deneyiminin farkına varması ve bu kültürlerarası deneyimden birşeyler öğrenme yeterliliklerini vurgulamaları ve kişisel ve mesleki açıdan gelişimleri açısından anlamlıdır.

Bir gençlik çalışanı bir Gençlik Programı Eğitim Kursunda yer aldığı anda, uluslararası, kültürlerarası bir çevrede genellikle heterojen bir grupta deneyim yaşayacaktır. Bu, kendisine, kendi çalışma alanı hakkındaki ileri oluşumlara dair birçok düşünecek konu ve yeni yön sunar. Youthpass bir Eğitim Kursundaki belirli çerçevede kazanılan bu deneyimi ileride kullanmak için bir fırsattır. Youthpass'ın ana fikri aktivite sırasındaki diyalog sürecinde kendi kişisel öğrenimlerinin gelişimiyle ilgili olarak düşünmelerinin ve kendi öğrenme potansiyellerine yoğunlaşmalarının sağlanmasıdır.

Youthpass, Avrupa düzeyinde bir sorumluluk ve aktif katılımı da sergilemesinin yanı sıra, Eğitim Kurslarında gerçekleşen öğrenimin belgelendirilmesine fırsat tanır. Özellikle kendi özgün eğitimlerini tamamlamamış gençlik çalışanları/liderleri, ve diğer çoğaltıcılar açısından, bir Youthpass Sertifikası kendi yaşamlarındaki bir sonraki adıma başvururken bir fark yaratabilir. Her durumda, böyle bir Sertifika, bu bölümün sonunda göreceğimiz gibi, bir gençlik çalışanı/liderinin portföyünün bir kısmını kolaylıkla oluşturabilir.

Katılımcılar kendilerini başkalarına tanıtırken Youthpass'ın tüm sayfalarını göstermek istiyorlarsa buna kendileri karar vermelidir. Bazen, belirli bir öğrenim deneyimine katıldıklarını göstermek için yalnızca ilk ve ikinci sayfaları kullanmak daha etkin olacaktır. Diğer durumlarda ise benzer şekilde, "Anahtar yeterlilikler" çerçevesi kapsamındaki öğrenim çıktılarını göstermek uygun düşecektir (sayfa üç ve sonrası).

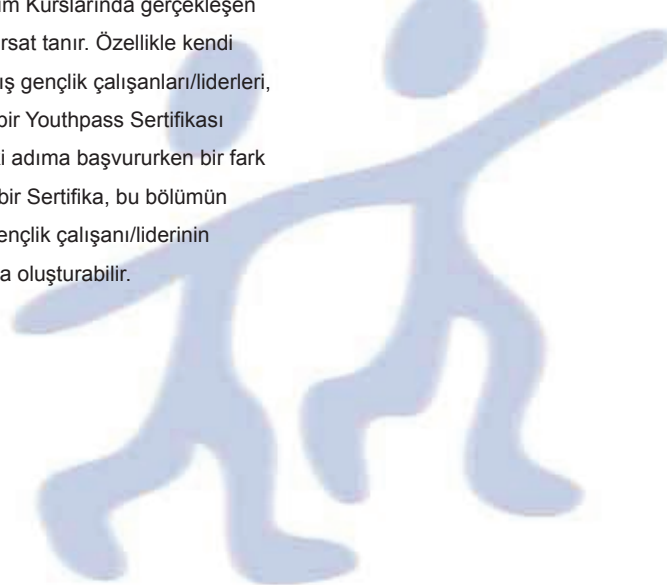
Youthpass ile ilgili deneyimler bu websitesinin 'iyi uygulamalar' adlı bölümünde belgelendirilecektir. Eğer deneyimlerinizi paylaşmak ve başkalarının sizinle iletişime geçmesiyle destek sunmak isterseniz lütfen bunu kullanın!

Eğitim Kursu düzenleyenler için Youthpass Youthpass kendi gençlik çalışmalarının geçerliliği ve tanınması için Avrupa çapında bir sistemin kullanılmasına dair harika bir fırsattır. Youthpass Sertifikaları aynı zamanda kendi ülkenizdeki Gençlik Programı Ulusal Ajansı tarafından kalite kontrolünden geçen ve mali açıdan Avrupa Komisyonu tarafından desteklenen bir faaliyeti organize ettiğinizi göstermektedir.

Bu Youthpass Kılavuzunda açıklanan öğrenim süreci, hedef ve çıktılarına dair eğitim tavsiyelerini kullanırsanız, gençlik çalışmanızın eğitimsel etkisi ve kalitesini de artırabilirsiniz.

Youthpass, "Youthpass-bir katılım sertifikasından daha fazlası" adlı A5 bölümünde daha ayrıntılı biçimde okuyabileceğiniz şekilde bir Gençlik Programı aktivitesinde edinilen öğrenmenin katma değerini vurgulamaktadır.

Bir sonraki bölümde bir Eğitim Kursunda Youthpass'ı nasıl uygulayabileceğinize dair bilgiler bulacaksınız.



B4. Uygulamada Youthpass

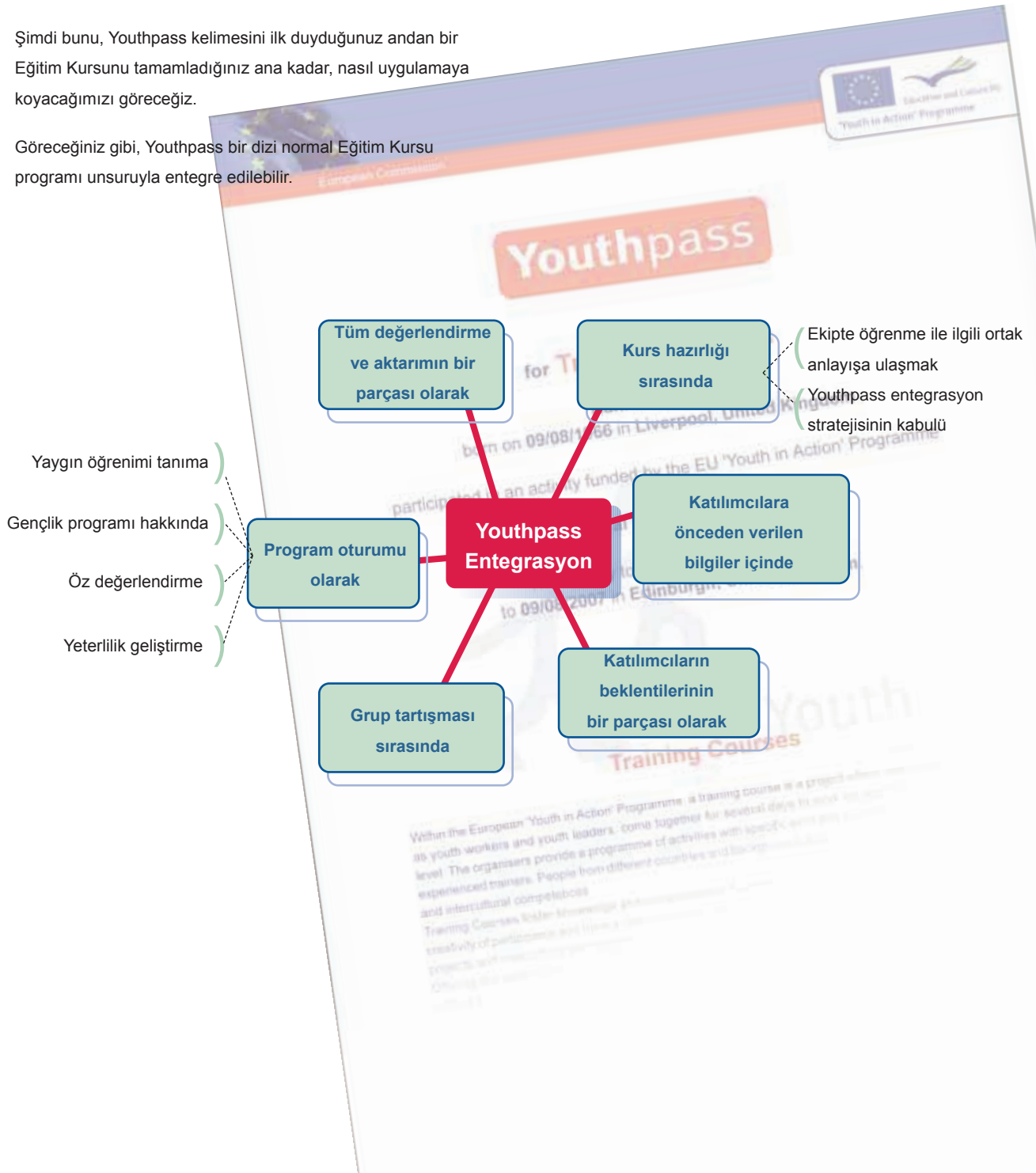
Eğitim Kurslarında Youthpass

3 Youthpass bir Eğitim Kursunda nasıl kullanılabilir?

"Youthpass bir parça kağıttan ve en üstte kalan kremadan daha fazlasıdır". Bu, Youthpass'ın gelişiminde yer alanların niyetlediği şeydir.

Şimdi bunu, Youthpass kelimesini ilk duyduğunuz andan bir Eğitim Kursunu tamamladığınız ana kadar, nasıl uygulamaya koyacağımızı göreceğiz.

Göreceğiniz gibi, Youthpass bir dizi normal Eğitim Kursu programı unsuruyla entegre edilebilir.



B4. Uygulamada Youthpass

Eğitim Kurslarında Youthpass

Şimdi bunu, kendi eğitim kursunuzda nasıl adapte edebileceğiniz ya da kullanabileceğinizle ilgili olarak, size ilham verebilecek aşağıdaki adımları okuyun:

1. Faaliyetinizi planlamaya başladığınızda, Youthpass'ı ve Anahtar yeterlilikleri Eğitim Kursuna ait öğrenim hedeflerini planlarken ve belirlerken, hem katılımcı hem de kuruluşunuza odaklanarak, baştan entegre edebilirsiniz. En fazla hangi Anahtar yeterlilikler üzerinde durmak istediğinizle ilgili tercihte bulunabilir ya da bireysel yararlanıcılar veya kuruluşunuzun öğrenme potansiyeli ve bu sürecin nasıl cesaretlendirilebileceği hakkında düşünebilirsiniz. Toplumsal katılım, aktif Avrupa vatandaşlığı ve aktivitenin buna etkisi, kültürlerarası öğrenme, Avrupa'daki gelişmelerin yerel gençlik çalışmaları veya kuruluşunuz üzerindeki etkileri gibi konularla, ekolojik gelişmeler, gençlerin sosyal durumu, farklı ülkelerde dışlanmış gençlerin durumu gibi özel konularla ilgileniyorsanız, katılımcılar ve kuruluşlara yönelik düşünme süreçleri düzenlenmesini teşvik etmeyi düşünebilirsiniz.
2. Eğitim Kursunu planlarken lütfen şunlara zaman ayırın:
 - > tüm katılımcılara isterlerse bir Youthpass belgesi düzenlenmesini isteme haklarının olduğu konusunda bilgi vermek. Bir organizatör olarak istendiğinde Youthpass sağlamak sözleşmeden kaynaklanan zorunluluğunuzdur,
 - > Eğitim Kursundaki "düşünme oturumları"na öğrenme ve kişisel gelişimle ilgili soruları dahil etmek,
 - > Anahtar yeterliliklerin kazanımı hakkında düşünmek ve bu bölümde ileride sunulan açıklamaları kullanmak,
 - > Öğrenme hedefleri üzerinde düşünmek için düzenli seanslar planlamak ve bu şekilde Kurstaki öğrenim sürecini derinleştirmek,
 - > katılımcıları öğrenimleri açısından motive edecek farklı yaklaşımlar düşünmek ve bunu hayatboyu ve yaşama yayılmış öğrenme ile ilişkilendirmek: bunun için lütfen "Öğrenme Nasıl Desteklenir?" adlı B1 bölümünde sunulan fikirlerden yararlanın.
3. Programın öz değerlendirme bölümleri ve Eğitim Kursu sırasında yarattığınız diyalog süreci zaman ister. Birçok katılımcı bu tür işe alışık olmadığından kendilerine rehberlik ve yönetsel destek vermek zorunda kalabilirsiniz.
4. Katılımcıları kendi düşüncelerini derinleştirmeleri ve bunu bir öğrenim deneyimi haline getirmeleri için diğerleriyle ortaklıklar kurarak motive edin. Onları Eğitim Kursunu geribildirim

almak ve öğrenim hedefleriyle ve bu hedeflere farklı yollar kullanarak nasıl ulaşabilecekleriyle ilgili düşüncelerini geliştirmek için kullanmaları konusunda motive edin.

5. Son seanslardan biri sırasında katılımcıları kendi öğrenim hedefleri ve Eğitim Kursu çıktıları üzerinde düşünmeye ve bunları "Anahtar yeterlilikler" çerçevesi kullanarak tanımlamaya davet etmeniz önerilir.
6. Youthpass Sertifikalarını düzenlemeden ve bastırmadan önce, elbette, etkinlik ve katılımcılarla ilgili tüm bilgileri doldurmak zorundasınız. Eğitim Kursu sırasında katılımcının öğrenimiyle ilgili bireysel bölüm hariç (bunu yalnızca kursun sonunda bileceksiniz) çoğu adım önceden atılabilir. Aslında, zaman kazanmak için, kuruluşunuzun yasal/resmî temsilcisi tarafından imzalanmış Sertifikayı kurs başlamadan önce alabilirsiniz.
7. Katılımcıların her Anahtar yeterliliği seçmesi gerekmez; sadece ilgili öğrenim çıktılarına dair yeterlilikler seçilebilir. Diğerleri belli alanlara hiçbir şey yazmazsanız Sertifikada görünmez. Kurs sırasında çalışılan diğer özel becerilere dair bir alanın olduğunu da unutmayınız.
8. Öğrenim çıktılarının açıklamaları tercihen elektronik formatta çevrimdışı hazırlanabilir. Bu size çevrimiçi bilgiyi Youthpass düzenleme aracına kopyalayıp yapıştırmaya imkân tanır. Bir Eğitim Kursu sırasında katılımcılar birçok dizüstü bilgisayarda çalışabilirler (bunlar günümüzde birçok Eğitim Kursunda bir şekilde mevcuttur). Katılımcıları düşünce eyleminin kendi öğrenim hedeflerini tanımlamak için öz değerlendirme ve geri besleme kullandıkları bir diyalog sürecine gerçekten dayalı olmasını temin etmek için motive edin.

Kurslar sırasında Youthpass Sertifikalarını hazırlamak için gerekli teknik olanakları oluşturmak için birçok yaratıcı yol vardır, örn; internet kafeleri kullanmak, ya da etraftaki kuruluşlardan bilgisayar ve internet erişimi istemek gibi.

Yine de eğer, Youthpass'ı Kurstan sonra düzenlemek istiyorsanız, katılımcılar Sertifikaya entegre edilebilecek olan kendi öğrenim çıktılarıyla ilgili düşüncelerini size gönderirler. Şunu unutmayın ki katılımcıların kurs sonunda kendi öğrenim çıktıları hakkında diğer katılımcılar ve/ya eğitmen ekibi üyeleriyle tartışmaları için en azından biraz zaman ayırmaları yine de önemlidir.

Websitesi, teknik koşul ve prosedürlere dair tüm ilgili soruları www.youthpass.eu adresinde bulabilirsiniz.

B4. Uygulamada Youthpass

Eğitim Kurslarında Youthpass

4 Eğitim Kurslarında Youthpass için Dil Kullanımı

Temel bir standart olarak, Youthpass projenin onaylandığı ülkenin anadilinde düzenlenir. Somut olarak bu, eğer Almanya'da başvuru yaptıysanız ve Alman Ulusal Ajansı ile sözleşme imzaladıysanız, bir Alman sözleşme numaranız vardır ve Almanca Youthpass Sertifikaları düzenlenecektir. Eğer katılımcılar isterse, diğer AB resmî dillerini de kullanabilirsiniz: çok dilli websitesi geliştirildiğinden Youthpass sertifikasını tüm Avrupa Birliği resmî dillerinde düzenlemek mümkün olacaktır.

Kendi öğrenim hedeflerini ve çıktılarını sıklıkla İngilizce olmak üzere başka bir dilde de açıklamak isteyen katılımcıların sayısı artıyor. Bu konuda insanların birbirine destek olması için fırsat yaratmanız gerekecektir.

5 Eğitim Kurslarında Anahtar Yeterlilikler

Aşağıdaki bölüm Eğitim Kurslarındaki katılımcılar veya bir eğitmenle bir katılımcı arasında öğrenim çıktılarını tanımlamak için gerçekleştirilen diyalog süreci sırasında Anahtar Yeterliliklerin anlaşılması ve kullanılması için yardım sunmaktadır. Youthpass Rehberinin Youthpass'ın Gençlik Programında kullanımını kolaylaştıracak başka tavsiye ve fikirler verecek diğer bölümlerine de bakmanız uygundur ("Öğrenme Nasıl Desteklenir?" adlı B1 bölümü gibi).

Anahtar Yeterliliklerin arkaplanı

Avrupa Birliği Hayatboyu Öğrenmenin Avrupa'daki temel Anahtar Yeterliliklerini tanımlamıştır. Tüm eğitim türleri bu tek çerçeveye gönderme yapabilir ve biz de aynı şekilde Gençlik Programı kapsamında atıfta bulunabiliriz. Yeterlilik bilgi, beceri ve davranışların bir kombinasyonu olarak tanımlanır. Bu çerçevenin gelişimi ile ilgili detaylı açıklama için "Hayatboyu Öğrenmenin Anahtarlarını Elinizde Tutuyorsunuz" adlı A2 Bölümüne bakınız.

Gençlik Programındaki Anahtar Yeterlilikler

Gençlik Programı kapsamında kazanılan deneyimlerden kaynaklanan öğrenim çıktılarını tanımlamak için Anahtar Yeterliliklerin kullanımı yeni bir olgudur. Bu yolu takip etme kararı gençleri kendi kişisel hayatboyu öğrenim sürecinde desteklemek ve gençlik çalışmasının daha geniş toplumsal çevreler tarafından tanınmasını ve siyasi önceliklerdeki önemini tanıtmak için uygulanacak genel bir stratejinin bir bölümüdür. Hayatboyu öğrenmenin bir bölümü istihdam edilebilirliğe odaklanmaktadır ancak önemli ve gençlik çalışması olarak bildiğimiz şeye daha yakın olan diğer bölüm ise gençlerin gelecekteki yaşamı ve toplumlardaki değişimlerden kaynaklanan zorluklarla başa çıkmaktır. Youthpass ile her iki yön vurgulanacaktır.

Bu ortak Avrupa Anahtar Yeterlilikleri çerçevesi farklı çevrelerde öğrenim deneyimleriyle ilgili konuşmak için daha tutarlı bir Avrupalı dil kullanmamıza yardımcı olacaktır.

Aşağıda Anahtar Yeterliliklerin Avrupalı tanımını ve bunların bir Eğitim Kursunda neye benzeyebileceğini bulacaksınız. Bunun size öğrenim çıktılarını nasıl tanımlayabileceğinize dair fikir vermesi beklenir.



B4. Uygulamada Youthpass

Eğitim Kurslarında Youthpass

Eğitim Kurslarındaki öğrenim çıktılarını tanımlarken Anahtar Yeterlilik terminolojisini kullanmaya davet edirsiniz. Bunlar size ortak bir Avrupalı yaklaşıma odaklanmanız ve bu deneyimleri farklı çevrelerde de raporlamak ve sunmak için daha tutarlı bir Avrupa dili kullanmaya başlamanız için rehber kurallar sunar. Özellikle Gençlik Programı bakış açısından, Anahtar Yeterliliklerin buradaki kullanımı çoğaltıcıların kendi çalışmalarında desteklenmesi için kursların kalitesinin artırılması için düşünülmektedir.

Her Anahtar Yeterlilik aşağıdaki gibi kullanılır:

- 1) Anahtar Yeterliliklerin orijinal ifadesinden bir alıntı ve
- 2) Bu yeterliliğin Eğitim Kursu bağlamında nasıl ele alınacağı ile ilgili öneriler.

Bazı katılımcılar için öz değerlendirmeye atlamak nispeten yeni bir uygulama olabilir. Kendi yeterlilik gelişimlerini tanımlarken kullanabilecekleri cümleciklerden bazı örnekler sunmayı faydalı bulabilirsiniz. İşte size "Öğrenme Nasıl Desteklenir?" adlı Bölüm B1'den bazı örnekler:

- > *Şimdi kendimi daha rahat hissediyorum...*
- > *Şunun farkına vardım ki...*
- > *Öğrendim ki...*
- > *Kendime güveniyorum...*
- > *İlerleme kaydettim...*
- > *Şunu yapabiliyorum...*
- > *Şimdi şunun nasıl yapılacağını biliyorum...*
- > *Kendimi geliştirdim...*
- > *Şimdi daha net bir görüşüm var...*



Anadilde iletişim

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi:

Anadilde iletişim; kavram, düşünce, duygu, gerçek ve fikirlerin gerek yazılı, gerekse sözlü biçimde (dinleme, konuşma, okuma ve yazma) ifade ve yorumlanma ve eğitim ve öğretim, çalışma, ev ve boş vakitlerde olmak üzere, bir dizi bütüncül toplumsal ve kültürel bağlamda; uygun ve yaratıcı tarzda dilsel olarak etkileşim yetisidir.

Eğitim kurslarında kullanımı için öneriler

Günümüzde, Gençlik Programındaki çoğu katılımcı kendilerini ifade etmek için ana dillerinden farklı bir dil kullanıyor ve gerektiğinde diğer çoğu katılımcının da kullandığı farklı bir dili vardır. Elbette, kurslarda kendi anadilini kullanabilecek katılımcılar da olacaktır ancak onlar için de farklı ama büyük zorluklar vardır: diğerleri referanslarını anlayacaklar mı? Yavaşlamayı ve daha akıcı biçimde konuşmayı nasıl öğrenirim? Gençlik çalışmasında arkapanı olmayan insanlara kendimi nasıl ifade edebilirim? Farklı lehçelerde iletişim kurabilir miyim?

Düşünce aşamasında yardımcı olabilecek sorular şunlardır:

- > *Anadilimi ne zaman ve ne kadar iyi kullandım?*
- > *İletişimde hangi zorluklar yaşadım? Bu zorluklarla nasıl başa çıktım?*
- > *Anadilimi kullanmakla hangi fırsatları yakaladım? Diğerleri beni ne kadar iyi anladı?*
- > *Konuştuğum kişilere göre dil seviyemi nasıl ayarladım? Diğerlerini kendileri için bir yabancı dil olan dilimi mükemmel biçimde konuşamadıkları için iyi hissetmelerini sağlayabildim mi?*

B4. Uygulamada Youthpass

Eğitim Kurslarında Youthpass



Yabancı dilde iletişim

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi:

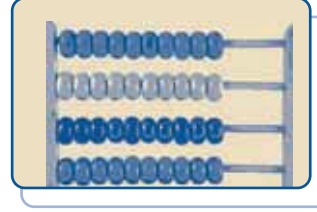
Yabancı dillerde iletişim anadilde iletişimin temel beceri boyutlarını da geniş anlamda kapsamaktadır. Bu; bireyin istek veya ihtiyaçlarına bağlı olarak, bir dizi uygun toplumsal ve kültürel bağlamda, kavram, düşünce, duygu, gerçek ve fikirlerin gerek yazılı, gerekse sözlü biçimde (dinleme, konuşma, okuma ve yazma) ifade ve yorumlanma yetisine bağlıdır. Yabancı dillerde iletişim aynı zamanda arabuluculuk ve kültürlerarası anlayışla ilgili beceriler de gerektirir. Bireyin dil hakimiyetinin düzeyi, kişinin sosyal ve kültürel arkaplanı, çevresi, gereksinimleri ve/ya ilgilerine bağlı olarak, dört boyut (dinleme, konuşma, okuma ve yazma) ve farklı diller arasında değişiklik gösterir.

Eğitim kurslarında kullanımı için öneriler

Bu günlerde, Gençlik Programındaki çoğu katılımcı kendilerini ifade etmek için ana dillerinden farklı bir dil kullanıyor ve gerektiğinde diğer çoğu katılımcının da kullandığı farklı bir dili vardır.

Düşünce aşamasında yardımcı olabilecek sorular şunlardır:

- > Başka bir dili ne zaman ve ne kadar iyi kullandım?
- > İletişimde hangi zorluklar yaşadım? Bu zorluklarla nasıl başa çıktım?
- > Doğru kelimeyi bulamadığımda birşeyleri açıklamakta ne denli yaratıcı olabildim?
- > Flip kağıtlara birşeyler yazmaya gidebildim mi yoksa yazmaya çekindim mi?
- > Başka bir dil öğrenmeye dair gelecekteki planlarım nedir?



Matematiksel yeterlilik ve bilim ve teknolojiye temel yeterlilikler

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi: Matematiksel yeterlilikler ve bilim ve teknolojiye temel yeterlilikler.

A. Matematiksel yeterlilik gündelik durumdaki bir dizi problemi çözmek için matematiksel düşüncenin geliştirilmesi ve uygulanması yetisidir. Sağlam bir rakam bilgisi üzerine kurulan bu yeterlilikte vurgulanan bilgi kadar süreç ve faaliyetlerdir. Matematiksel yeterlilik farklı seviyelerde, matematiksel düşünce (mantıksal ve uzaysal düşünce) ve sunum durumlarını (formül, model, yapı, grafik, tablo) kullanma yeti ve isteğini kapsar.

B. Bilimsel yeterlilik, kullanılan bilgi ve yöntem yığınlarını, soruları tanımlamak ve kanıta dayalı sonuçların çerçevesini çizmek amacıyla, doğal dünyayı açıklamak için kullanmaya yönelik yeti ve isteği ifade eder. Teknolojideki yeterlilik algılanan insani istek veya ihtiyaçlara tepki olarak o bilgi ve yöntemlerin uygulanması olarak görülür. Bilim ve teknolojiye yeterlilik insanın bireysel bir vatandaş olarak neden olduğu etkinlik ve sorumluluğa dair bir anlayışı da kapsar.

B4. Uygulamada Youthpass

Eğitim Kurslarında Youthpass

Eğitim kurslarındaki kullanıma yönelik öneriler

Bütçesel yeterliliklerden ayrı olarak, bu yeterliliklerin Gençlik kurslarına nasıl atfedilebileceğini düşünmek başta biraz zordur! Ancak düşünmeye başladığınızda, üzerinde çalışacak çok şey var! Mevcut gençlik çalışmalarındaki anahtar unsurlardan biri gençlik çalışması uygulamasını büyüyen gençlik araştırmasıyla nasıl ilişkilendirileceğidir. Bu, özellikle, gençlik çalışmalarında “düşünen uygulayıcılar” olarak bilinen kişilerin cesaretlendirilmesi açısından önemlidir.

Düşünce aşamasında yardımcı olabilecek sorular şunlardır:

- > *Matematiksel yeterliliğimi bu kursta ne zaman kullandım?*
- > *Burada hangi sunum becerilerimi geliştirdim?*
- > *Matematiksel becerilerimi gruplara ayırma, bütçe oluşturma, vejeteryanları sayma, faaliyetlerin fiyatlandırılması gibi konularda nasıl uyguladım?*
- > *Gençlik araştırma sonuçlarını kurstaki diğer insanlarla olan tartışmalarına nasıl entegre ettim?*
- > *Gençlik araştırmalarına nasıl katkıda bulunmaya veya kendi gençlik çalışmalarında gençlik araştırma sonuçlarını kullanmaya niyetim var?*
- > *Uygulamalı argüman/deneyimlere dayalı olarak nasıl mantıksal sonuçlar çıkarttım (tümenden gelimsel yaklaşım) – Ve uygulamada bir ‘teoriyi’ (teorik yaklaşım) nasıl test ettim (tüme varımsal yaklaşım)?*
- > *Gençlik çalışması için mevcut teknolojiyi nasıl kullandım (kullanmayı öğrendim) – örn: araç kutu veritabanları, Polaroid, raporlama için dijital fotoğraf makinası, projeksiyonlar, yeni tarz flip kağıtlar, nesnel gençlik çalışma yöntemleri (kart oyunları, simülasyonlar, brifing,...)*



Dijital yeterlilik

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi: Dijital yeterlilik

Dijital yeterlilik çalışma, boş zaman ve iletişim kapsamında Bilgi ve İletişim Teknolojisinin (BİT) güvenli ve kritik kullanımını kapsar. BİT alanındaki temel becerilerle vurgulanır: bilginin kurtarılması, değerlendirmesi, depolanması, üretimi, sunumu ve değişimi ve internet yoluyla işbirliğine yönelik ağlara katılmak için bilgisayarların kullanımı.

Eğitim kurslarındaki kullanıma yönelik öneriler

Bilgisayar ve internet kullanımının son zamanlarda kitlelere yayılmasıyla, BİT kullanımının kritik kullanımının geliştirilmesine yönelik gereksinim gençlik çalışmasında büyüyor.

Düşünce aşamasında yardımcı olabilecek sorular şunlardır:

- > *Bu kurs için kendimi hazırlamak için hangi bilgi kaynaklarını kullandım?*
- > *Kurstan önce diğer katılımcılarla internet üzerinden ne ölçüde iletişime girdim? (Ya da kurstan sonra da bu amaçla interneti kullanmaya niyetim var mı?)*
- > *Burada diğer ülkelerdeki bilgisayar kullanımıyla ilgili neler öğrendim?*
- > *Gençlerle birlikte (sözelimi) internette mevcut olan bilgilere yönelik kritik bir yaklaşım geliştirmek için nasıl çalışacağım?*
- > *Kendi gençlik çalışmam için çevrimiçi kaynakları kullanmayı nasıl öğrendim (araç kutusu, eğitim takvimi, mail listesi, ortak bulma, vs.)?*

B4. Uygulamada Youthpass

Eğitim Kurslarında Youthpass



Öğrenmeyi Öğrenme

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi: Öğrenmeyi Öğrenme

'Öğrenmeyi öğrenme' gerek grup halinde gerekse bireysel olarak, etkin zaman ve bilgi yönetimi yoluyla, öğrenmeyi takip ve öğrenmede ısrar etme, kendi öğrenimini organize etme yeterliliğidir. Bu yeterlilik, mevcut fırsatların tanımlayan biçimde, kişinin öğrenme süreç ve gereksinimlerinin farkında olmasını ve başarılı öğrenme için engellerle başa çıkabilme yetisini içerir. Söz konusu yeterlilik, yeni bilgi ve becerileri kazanma, işleme, ve birleştirme olduğu kadar rehberlik arayışı ve kullanımını ifade eder. Öğrenmeyi öğrenmek, bir dizi farklı bağlamda (evde, işte, eğitim ve öğretimde) bilgi ve becerileri kullanmak ve uygulamak amacıyla, öğrencileri önceki öğrenmeler ve yaşam deneyimlerinin üzerine yeni şeyler koymalarını gerektirir. Motivasyon ve güven bireyin yeterliliği açısından son derece önemlidir.

Eğitim kurslarındaki kullanıma yönelik öneriler

Bu yeterliliği anlamak için öğrencinin süreç içindeki sorumluluğunu anlamak önem taşır.

Düşünce aşamasında yardımcı olabilecek sorular şunlardır:

- > Bu kursta öğrenme hedeflerim neydi?
- > Bunlara ulaştım mı?
- > Nasıl öğrendim?
- > Kurstaki hangi aktiviteler öğrenmemde beni en fazla teşvik etti?
- > Teorik bilgim nerede gelişti?
- > Öğrendiğimi değerlendirmek için hangi metodları kullandım?
- > Bu benim çalışmam ve kuruluşum için neden önemlidir?
- > Öğrendiklerimi nasıl kullanacağım?



Sosyal ve vatandaşlık yeterliliği

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi: Sosyal ve Vatandaşlık yeterliliği

Bunlar, kişisel, kişilerarası ve kültürlerarası yeterlilikleri içerir ve bireylerin sosyal ve çalışma hayatına ve özellikle artan biçimde çeşitlilik gösteren toplumlara, etkin ve yapıcı biçimde katılım sağlamaları ve gerektiğinde çatışmaları çözüme kavuşturmaları açısından donatacak tüm davranış biçimlerini kapsar. Vatandaşlık yeterliliği, sosyal ve siyasi kavramlar ve yapılar ve aktif ve demokratik katılıma dair yükümlülüklerle dayalı olarak, bireyleri toplumsal yaşama tam olarak katılım sağlamaları için donatır.

Eğitim kurslarındaki kullanıma yönelik öneriler

Geçmişte bu tür yeterliliklerin GENÇLİK Programı kapsamında geliştirilmesi için çok çaba harcandı çünkü bunlar, gençlerin bugünün artan biçimde çeşitlilik gösteren toplumlarında işlev görebilmeleri için yaşamsal yapı taşları niteliğindedir.

Sosyal ve kültürlerarası yeterliliklerle ilgili olarak düşünce aşamasında yardımcı olabilecek sorular şunlardır:

- > Bu kurs sırasında geçirdiğim kültürlerarası öğrenme sürecim neydi?
- > Diğerlerine yönelme, destek sunma, samimi sohbetler ve sosyal iletişim için uygun olma açısından inisiyatif aldım mı?
- > Burada diğerleriyle iletişimde en başarılı olduğum zaman hangisiydi?
- > Bu etkinlik sırasında hangi sosyal yeterlilikleri geliştirdim?
- > Gruptaki çatışmaların çözümü veya yönetimine yardımcı olmak için ne rol aldım (aldıysam)?
- > Bir takım halinde çalışma yeterliliğimi nasıl geliştirdim?

B4. Uygulamada Youthpass

Eğitim Kurslarında Youthpass

Gençlik Programı kapsamında Avrupa Vatandaşlığı unsuruna ve bunun gençlere toplumda anlaşılabilirliği ve aktif olmaları ve sivil yeterlilikler geliştirmeleri için nasıl yardımcı olabileceği konusuna çok fazla vurgu yapılmaktadır.

Düşünce aşamasında yardımcı olabilecek sorular şunlardır:

- > *Kursa ne ölçüde aktif olarak katıldım?*
- > *Kurstaki gelişmeleri nasıl etkileyeceğimi bulabildim mi? Bu bilgiyi kullandım mı?*
- > *Bu aktivitede karar alma sürecine ne zaman katıldım?*
- > *Farklı görüşleri nasıl dikkate aldım (çalışma gruplarında, genel oturumlarda vs.)?*
- > *Ulusal ve/ya Avrupa yapılarıyla ilgili bilgilerim burada nasıl artış gösterdi?*



İnisiyatif ve Girişimcilik Duygusu

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi: İnisiyatif ve Girişimcilik Duygusu

İnisiyatif ve Girişimcilik Duygusu bireyin fikirlerini eyleme dönüştürebilme yeterliliğini kasteder. Bu, yaratıcılık, yenilikçilik ve risk alma olduğu kadar hedeflere ulaşmak için projelerin planlama ve yönetebilme yeterliliğini içerir. Bu, bireyleri yalnız evde ve toplumdaki günlük hayatlarında değil, aynı zamanda işyerlerinde kendi çalışma bağlarının farkında olmaları ve fırsatları yakalayabilmeleri konusunda destekler ve sosyal

veya ticari aktivite kuran veya bunlara katkıda bulunanların ihtiyaç duyduğu beceri ve bilgi için bir temel niteliğindedir. Bu etik değerlerin farkındalığını kapsamlı ve iyi yönetimi desteklemelidir.

Eğitim kurslarındaki kullanıma yönelik öneriler

Bu, danışma sürecinde, başlangıçta girişimcilikle ilgili olan ve oldukça çok değişikliğe uğrayan Anahtar Yeterliliklerden biridir. İnisiyatif duygusunun eklenmesiyle, bu yeterlilik bir gençlik çalışması bağlamına daha kolay biçimde yerleşir. Aynı zamanda sosyal girişimcilik biçimindeki gençlere yönelik yeni projeler ve girişimlerin yaratılmasına da bakmak mümkündür.

Düşünce aşamasında yardımcı olabilecek sorular şunlardır:

- > *Kurs sırasında herhangi bir görev aldım mı, grupta paylaşabileceğim birşeyler önerdim mi?*
- > *Bu kursta proje yönetimine dair uygulama ve ilkelere yönelik anlayışında bir artış oldu mu?*
- > *Burada ne zaman risk aldım? Süreç içinde ne öğrendim?*
- > *Kurs sırasında kazanılan yeni bilgi ve becerileri kullanmak, yaratıcılığımı ifade etmek için hangi fırsatları yakaladım?*
- > *Yenilikçilik ve risk yönetimi kavramlarını gelecekteki gençlik projelerimde nasıl kullanacağım?*
- > *Kurs sırasında işbirliği veya ağ kurma fırsatları görüp yakaladım mı? Gençlik çalışmalarım için daha sonra faydalı olabilecek temaslara girdim mi (ortak projeler, vs.)?*

B4. Uygulamada Youthpass

Eğitim Kurslarında Youthpass



Kültürel farkındalık ve ifade yeterliliği

Anahtar Yeterliliğin orijinal ifadesi: Kültürel farkındalık ve ifade yeterliliği

Fikir, deneyim ve duyguların müzik, sanat icraatı, edebiyat ve görsel sanatlar dahil bir dizi medya aracılığıyla yaratıcı ifadesinin öneminin kavranması.

Eğitim kurslarındaki kullanıma yönelik öneriler

Her biçimdeki yaratıcılık ve medya gençlik çalışmasında yerini alabilir ve birçok gencin faaliyetlere başlıca katılım sebeplerini oluşturur. Kültürel farkındalıkları arttırmak etkin kültürlerarası öğrenme için gerekli zemini hazırlanmasına yardımcı olur.

Düşünce aşamasında yardımcı olabilecek sorular şunlardır:

- > *Burada yeni kültürel deneyim biçimlerine dahil olmaya ne kadar istekliydim?*
- > *Kurs sırasında kendimi ifade etmek için farklı medya ve ifade biçimlerini ne zaman kullanabilmekteydim (örn: sözel, resim yoluyla, vücut dili,...)?*
- > *Hangi becerileri geliştirdim?*
- > *Gençleri gelecekteki bu tür kültürel ifadelere nasıl dahil etmeye niyetleniyorum?*

Avrupa Gençlik Çalışanları ve Liderleri Portföyü

Youthpass ile Eğitim Kursları kapsamında ilgilenmek gençlik çalışanları ve liderlerine kendi başarılarına düşünme ve öz değerlendirme becerilerini geliştirmeye dair büyük bir fırsat tanır. Katılımcıların bu becerileri daha uzun vadeli bir bakış açısına entegre etmek istemeleri daha uygun olabilir. Bu nedenle, Eğitim Kursunuzun hedef kitlesine bağlı olarak, öz değerlendirme kapsamında Avrupa Konseyi tarafından bastırılan Avrupa Gençlik Çalışanları ve Liderleri Portföyünde bulunan işlevsel analiz ve yeterlilik çerçevesine de atıfta bulunmayı faydalı bulabilirsiniz. Her durumda, gençlik çalışanları ve liderleri Youthpass Sertifikalarını kendi portföylerini oluşturmaya yardımcı olması için kullanabilirler. Portföy ücretsiz olarak şu adresten indirilebilir: www.coe.int/youthportfolio

Europass

Eğitim Kursları kapsamında Youthpass ile ilgilenmek gençlik çalışanı ve liderine kendi başına düşünme ve öz değerlendirme ve kişisel ve mesleki öğrenimini geliştirmeye dair büyük bir fırsat tanır. Katılımcıların bunu gelecekteki mesleki kariyer yolculuklarında kullanmak istemeleri olumlu olabilir. Europass CV ya da Europass Dil Pasaportunu da yaşamlarının bir sonraki adımında kullanmayı önemseyeceklerdir. Bu adreste Europass websitesinin daha başka kaynaklarla dolu olduğunu görecektir: <http://europass.cedefop.europa.eu/>

Katkıda Bulunanlara Dair Notlar

SALTO-YOUTH Eğitim ve İşbirliği Kaynağı Merkezi tarafından Mart 2009'da basılmıştır.

<http://www.salto-youth.net/TrainingandCooperation/>

(SALTO Gençlik Programı kapsamındaki İleri Öğrenim ve Eğitim Fırsatlarına Destek anlamına gelir): www.youthpass.eu.

SALTO-YOUTH Eğitim ve İşbirliği Kaynağı Merkezi, Jugend für Europa/Alman Gençlik Programı Ulusal Ajansı'nın,

„Godesberger Allee 142-148, D-53175 Bonn“ adresinde yerleşiktir.

youthpass@salto-youth.net

Yazım:

Manfred von Hebel, Paul Kloosterman, Darko Markovic

Editör ve Yazar:

Mark Taylor

Koordinasyon, Yazım ve Editörlük:

Rita Bergstein

Dizgi:

Projekt-PR, www.projekt-pr.de

Tashih:

Yasmine Estaphanos, yasmine.e.t21@btinternet.com

Katkıları için editörden özel bir teşekkür Milena Butt-Posnik, Tony Geudens, Tanja Kaltenborn, Athanasios (Sakis) Krezios, Sören Kristensen, Simona Molari, Vojislava Tomic, Gudrun Zipper ve Youthpass test aşamaları, eğitim kursları, seminerlerde yer alan tüm katılımcı ve insanlar ile Youthpass'ı daha canlı ve somut hale getirmek için son yıllarda geribesleme gönderen bireylere gidiyor.

Reprodüksiyon ve ticari amaçlar dışında kullanıma www.youthpass.eu/youthpassguide kaynağından alıntı göstermek ve youthpass@salto-youth.net adresinden sözetmek koşuluyla izin verilmektedir. Bu yayın Avrupa Komisyonunun veya SALTO Eğitim ve İşbirliği Kaynağı Merkezinin veya işbirliği yapan kuruluşların görüşlerini ifade etmemektedir.

Bu yayının aşağıdaki kurumlar tarafından finanse edilmiştir:



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Eğitim ve Kültür



Editöre Dair



Rita Bergstein Almanya'da yaşıyor (Cologne) ve halen SALTO Eğitim ve İşbirliği Kaynağı Merkezinde çalışıyor - temel çalışma alanı: Youthpass ve yaygın öğrenimin tanınması. Bundan önce bir eğitmen, sosyal çalışmacı ve proje yöneticisi olarak ulusal ve uluslararası alanda aktif durumdaydı. Yaygın öğrenimin potansiyel ve değerine ve (genç) bireylere ve dünyaya katkısına inanmaktadır.

E-mail: rita@salto-youth.net



(Hollandalı) serbest eğitmen, danışman ve yazar olan **Paul Kloosterman** İtalya'da Melito di Porto Salvo'da yaşıyor. Avrupa çapındaki bir dizi projede çalışıyor. Başlıca çalışma alanları: öğrenmenin öğrenilmesi, eğiticilerin eğitimi, kültürlerarası öğrenme, uluslararası takımlarda çalışma ve cinsiyet konularıdır. Diğerleriyle birlikte Değerlendirme T-Kiti, Değerlendirme CD.Rom ve Salto genç suçlularla çalışma kitapçığına yardımcı yazar olarak katkıda bulundu.

E-mail: paul@pameambro.org



Darko Markovic, Belgrat/Sırbistan'da yaşayan bir eğitmen, psikolog ve psikodrama terapistidir. "Hadi şunu yapalım..." Grubunun kurucularından (www.hajdeda.org.rs) ve "Inn.Side"ın- insanlar ve eğitim (www.innside.co.rs) yöneticisidir. Avrupa Konseyi DYS Eğitmen Havuzu ve SOHO eğitmen takımının bir üyesidir. Başlıca ilgi alanları kültürlerarası iletişim/öğrenme, duygusal zeka, etkin takım çalışması, eğiticilerin eğitimi ve AGH bağlantılı eğitim kurslarıdır. Yaygın eğitimin ulusal ve Avrupa düzeyinde daha iyi düzeyde sosyal tanınması için çalışıyor. TOY link: www.trainers.saltoyouth.net/DarkoMarkovic

E-mail: darkovic@eunet.rs



Mark Taylor Strasbourg'ta yaşayan serbest çalışan bir eğitmen ve danışmandır. Başlıca mesleki ilgi alanları arasında yeterlilik gelişimi, kültürlerarası öğrenme, uluslararası takım çalışması, insan hakları eğitimi ve eğiticilerin eğitimi bulunmaktadır. Eğitim ve danışmanlık aktivitelerine ek olarak, uluslararası topluma yönelik yayınlarla ilgili uzun süreli bir deneyime sahiptir. "Coyote" adlı dergideki düzenli sütun yazarlığına ilaveten Avrupa Gençlik Çalışanları ve Liderleri Portföyünü de yazmıştır ve, yardımcı yazar olarak, Madzinga adlı eserde de katkısı vardır: Deneyimsel öğrenim ve dış mekan eğitimi yoluyla Kültürlerarası.

E-mail: brazavil.training@yahoo.com



Manfred von Hebel, eğitim bilimci; 1966 doğumlu; Gençlik Programı Alman Ulusal Ajansı Koordinatörü; 2005-2008 arası Avrupa Komisyonu Eğitim ve Kültür Genel Müdürlüğü'nün Gençlik politikası biriminde ulusal uzman olarak, yaygın ve gayri resmî öğrenimin tanınmasından ve Youthpass'ın geliştirilmesinden sorumlu olarak çalışmıştır. Aynı zamanda Almanya Hannover'de gençlik ve sosyal çalışma ile ilgili bir STK ağının eski yöneticisidir.

E-mail: vonhebel@jfemail.deices